



OACI

Doc 10168

Estados financieros e informes del Auditor externo correspondientes al ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2020



Documentación para el 41º período de sesiones de la Asamblea de la OACI en 2022

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL



| OACI

Doc 10168

Estados financieros e informes del Auditor
externo correspondientes al ejercicio
económico finalizado el 31 de diciembre de 2020

Documentación para el 41º período de sesiones de la Asamblea de la OACI en 2022

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

Publicado por separado en español, árabe, chino, francés, inglés y ruso,
por la ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canadá H3C 5H7

La información sobre pedidos y una lista completa de los agentes de ventas
y libreros pueden obtenerse en el sitio web de la OACI: www.icao.int

**Doc 10168, *Estados financieros e informes del Auditor externo correspondientes al
ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2020***

Núm. de pedido: 10168

ISBN 978-92-9265-762-8 (versión impresa)

© OACI 2022

Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción de ninguna
parte de esta publicación, ni su tratamiento informático, ni su transmisión, de
ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de
la Organización de Aviación Civil Internacional.

ESTADOS FINANCIEROS E INFORMES DEL AUDITOR EXTERNO
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO
FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADOS FINANCIEROS E INFORMES DEL AUDITOR EXTERNO

CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO

FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

ÍNDICE

	PÁGINA
PARTE I	INFORMES DE LA SECRETARIA GENERAL
Presentación	I - 1
Declaración sobre control interno	I - 19
PARTE II	DICTAMEN DEL AUDITOR EXTERNO
	II - 1
PARTE III	ESTADOS FINANCIEROS
Estado I	III - 1
Estado II	III - 2
Estado III	III - 3
Estado IV	III - 4
Estado V/V-A	III - 5
Notas sobre los estados financieros	III - 7
PARTE IV	CUADROS
Cuadro A	IV - 1
Cuadro B	IV - 3
Cuadro C	IV - 6
Cuadro D	IV - 7
Cuadro E	IV - 9
PARTE V	INFORME DEL AUDITOR EXTERNO A LA ASAMBLEA SOBRE LA AUDITORÍA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LA ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y COMENTARIOS DE LA SECRETARIA GENERAL EN RESPUESTA AL INFORME DEL AUDITOR EXTERNO

PARTE I: INFORMES DE LA SECRETARIA GENERAL

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
PARTE I: INFORMES DE LA SECRETARIA GENERAL
PRESENTACIÓN

1. INTRODUCCIÓN

1.1 De conformidad con lo previsto en el párrafo 12.4 del Reglamento financiero, tengo el honor de presentar al Consejo para su aprobación, y a la Asamblea para su examen y recomendación, los estados financieros de la OACI correspondientes al ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2020. En cumplimiento del Artículo XIII del Reglamento financiero, se acompañarán también en esta presentación al Consejo y a la Asamblea el dictamen del auditor externo y su informe sobre los estados financieros de 2020, junto con mis comentarios al respecto (que se reflejan en los comentarios de la Secretaria General en respuesta al informe del auditor externo).

1.2 La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) es un organismo especializado de las Naciones Unidas creado por el *Convenio sobre Aviación Civil Internacional* que se firmó en Chicago el 7 de diciembre de 1944. La OACI es el órgano permanente a cargo de la aplicación de los principios que se consagran en el Convenio. En tal carácter, fija las normas para la seguridad operacional, protección, eficiencia y regularidad de la aviación y para la protección del medio ambiente en cuanto atañe a la aviación, y promueve su aplicación.

1.3 A 31 de diciembre de 2020, la OACI se compone de 193 Estados miembros. Tiene su Sede en la ciudad de Montreal y oficinas regionales en Bangkok, Ciudad de México, Dakar, El Cairo, Lima, Nairobi y París, así como una suboficina regional en Beijing.

1.4 El gobierno de la Organización está en manos de un órgano soberano, la Asamblea, y un órgano rector, el Consejo. La Asamblea, que se compone de representantes de todos los Estados miembros, se reúne cada tres años con el objeto de examinar en detalle toda la labor realizada por la Organización, fijar las políticas para los años siguientes y aprobar los estados financieros expedidos desde la Asamblea anterior. También aprueba los presupuestos trienales. La última sesión de la Asamblea tuvo lugar en septiembre de 2019.

1.5 El Consejo, integrado por personas representantes de 36 Estados elegidas por la Asamblea con un mandato de tres años, es responsable de orientar la labor de la OACI. El Consejo cuenta con la asistencia de la Comisión de Aeronavegación y los comités de Transporte Aéreo, Finanzas, Interferencia Ilícita, Recursos Humanos, Ayuda Colectiva para los Servicios de Navegación Aérea, Cooperación Técnica, Relaciones con el País Anfitrión, Premio Edward Warner y Cooperación con Partes Externas.

1.6 La Secretaria General es la jefa de la Secretaría, responsable de la dirección general de sus actividades y funcionaria ejecutiva principal de la Organización.

1.7 La Secretaría se divide en cinco áreas principales: la Dirección de Navegación Aérea, la Dirección de Transporte Aéreo, la Dirección de Cooperación Técnica, la Dirección de Asuntos Jurídicos y Relaciones Exteriores y la Dirección de Administración y Servicios. La Secretaria General tiene bajo su responsabilidad directa la gestión y realización de las actividades encomendadas a su despacho en las áreas de Finanzas, Oficina de Supervisión Interna, Ética, Comunicaciones, Planificación Estratégica, Coordinación y Asociaciones, y las siete oficinas regionales. Estas últimas tienen como responsabilidad principal mantener un enlace con los Estados ante los que están acreditadas y con las organizaciones pertinentes, órganos regionales de aviación civil y comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas. Las oficinas regionales se encargan de promover la aplicación de las políticas y decisiones de la OACI, sus normas y métodos recomendados (SARPS) y planes regionales de navegación aérea, y prestan asistencia técnica a solicitud.

1.8 Salvo indicación en otro sentido, los importes que se consignan en los estados financieros, en la información complementaria que se presenta en las notas como parte integrante de estos estados y en el presente informe están expresados en miles de dólares canadienses (CAD).

2. RESEÑA GENERAL Y ASPECTOS DESTACADOS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

2.1 Los siguientes estados financieros se han confeccionado de acuerdo con las IPSAS:

Estado I:	Situación patrimonial
Estado II:	Rendimientos
Estado III:	Evolución del patrimonio neto
Estado IV:	Flujo de efectivo
Estado V/V-A:	Comparación de montos presupuestados y reales

2.2 También de acuerdo con las IPSAS, los estados financieros incluyen notas donde se describen y desglosan las partidas que se exponen en los estados financieros y se brinda información sobre otras partidas que no corresponde exponer en los estados. Además, las notas presentan información por segmentos sobre las principales actividades de la OACI, como disponen las IPSAS. En los estados financieros auditados se incluyen dos segmentos. El primero abarca las actividades regulares permanentes de la Organización, tales como el Programa Regular, las actividades generadoras de ingresos y las actividades de administración y apoyo al Programa de Cooperación Técnica. El segundo corresponde a las actividades de todos los proyectos de cooperación técnica que por lo general la OACI desarrolla a pedido de los diferentes Estados.

2.3 Los cuadros no forman parte de los estados financieros auditados. No obstante, se los incluye en la parte IV de este documento por cuanto brindan información más detallada en respaldo de los importes globales que figuran en los estados financieros auditados.

2.4 A continuación se resumen los datos destacados de la situación patrimonial y rendimiento de la Organización correspondientes a 2020.

2.5 El **estado I** presenta la situación patrimonial de la Organización. El activo, por un total de 336,4 millones CAD al 31 de diciembre de 2020, se compone principalmente de efectivo y equivalentes de efectivo e inversiones por 305,8 millones CAD y cuotas y otros importes por cobrar por 20,0 millones CAD. El total del pasivo asciende a 441,0 millones CAD, de cuyo importe 189,2 millones CAD corresponden a cuentas cobradas por adelantado principalmente por proyectos de cooperación técnica y un pasivo no corriente estimado de 211,7 millones CAD en concepto de beneficios al personal reconocido de acuerdo con las IPSAS.

2.6 Este estado presenta asimismo un déficit acumulado de 75,7 millones CAD generado por el reconocimiento de los beneficios al personal de acuerdo con las IPSAS. Cabe señalar que no se prevé que se requiera financiación adicional en el corto plazo para cubrir el déficit acumulado, puesto que el activo corriente supera en 93,1 millones CAD al pasivo corriente.

2.7 El **estado II** presenta los rendimientos del ejercicio de 2020. Los ingresos por acuerdos de proyectos se reconocen en proporción a los servicios prestados y los bienes entregados para los proyectos de cooperación técnica (TCP). Los ingresos por cuotas fijadas a los Estados se reconocen al momento de declararse, por lo general al inicio del ejercicio cuando se tornan exigibles. Además, en 2020 se practicó un ajuste temporario en los ingresos por cuotas por un monto de 1,1 millones CAD. Las IPSAS requieren este ajuste para reflejar el valor razonable actual de los pagos futuros debidos en virtud de los acuerdos con los Estados para reembolsar las cuotas no corrientes atrasadas.

2.8 El superávit total en 2020 asciende a 1,9 millones CAD netos de las eliminaciones entre fondos. El cuadro A presenta el resultado por fondo o grupo de fondos correspondiente al segmento de actividades regulares. Los gastos comprenden 12,6 millones CAD registrados en el fondo rotatorio a efectos de reconocer la erogación por beneficios al personal [plan de seguro médico después de la separación del servicio (ASHI), vacaciones anuales y prestaciones de repatriación] siguiendo el método del devengo. La erogación registrada en 2020 en concepto de estos beneficios ascendió a 3,1 millones CAD y se expone en el fondo rotatorio como fuente de financiación a partir de otros fondos. La diferencia de 9,5 millones CAD entre los beneficios devengados y los beneficios efectivizados se refleja en el déficit de dicho fondo para el ejercicio. En la sección 3 se explican los resultados financieros y el superávit del fondo del presupuesto del Programa Regular (12,9 millones CAD), el déficit del Fondo ARGF (4,8 millones CAD) y el déficit del Fondo AOSC (1,8 millones CAD).

2.9 En el segmento de proyectos de cooperación técnica, no se registró superávit ni déficit anual en el ejercicio de 2020 porque los ingresos se reconocen en función del grado de ejecución de los proyectos, lo que en general se determina a partir de los costos en que se incurre en cada proyecto. El costo de administración, funcionamiento y apoyo de estos proyectos se reconoce en cada proyecto y las tasas administrativas que se perciben en ese concepto se contabilizan como ingresos en el Fondo AOSC.

2.10 El **estado III** presenta las variaciones en el patrimonio neto durante el ejercicio. El saldo de la cuenta de patrimonio neto, incluidas las reservas, arrojaba al inicio del ejercicio un déficit acumulado neto de 68,4 millones CAD. El saldo del déficit acumulado neto al cierre de 2020 era de 104,6 millones CAD, un incremento neto de 36,2 millones CAD. Este incremento es atribuible a las pérdidas actuariales de 38,1 millones CAD en el plan de seguro médico después de la separación del servicio (ASHI), que se compensa con el superávit del ejercicio por 1,9 millones CAD.

2.11 En el **estado IV** se detalla la reducción de 40,6 millones CAD en los flujos de efectivo, que pasaron de 343,2 millones CAD al 31 de diciembre de 2019 a 302,6 millones CAD al 31 de diciembre de 2020. La disminución general se deriva de la reducción del saldo en efectivo del TCP por 53,7 millones CAD por el menor volumen de anticipos para proyectos de cooperación técnica en 2020, sumado al aumento del saldo en efectivo para las actividades regulares por 13,1 millones CAD por una reducción significativa de las cuotas por cobrar al cierre de 2020. Esta disminución se presenta por el método indirecto, el mismo que venía aplicando la OACI en ejercicios anteriores y admitido por las IPSAS.

2.12 El **estado V** compara los montos presupuestados del Programa Regular y los montos reales. También refleja la situación de las consignaciones, incluidas las transferencias y los importes cargados a consignaciones conforme se dispone en el párrafo 12.1 del Reglamento financiero. En el **estado V-A** se incluyen todos los fondos de la Organización y se muestra una comparación entre el presupuesto y los montos reales para fondos cuyos presupuestos están a disposición del público. Este estado se reconcilia con los demás estados financieros y los cuadros. Los estados y la nota 4 a los Estados financieros reflejan la información presupuestaria que exigen las IPSAS.

2.13 La aparición de la pandemia de COVID-19 a mediados de marzo de 2020 planteó un desafío global y tuvo un impacto sin precedentes en la economía mundial y en la industria de la aviación civil. La OACI se adaptó rápidamente a las circunstancias imprevistas, centrándose tanto en una respuesta rápida a la COVID-19 como a la implementación eficaz de sus mandatos.

2.13.1 Desde las primeras etapas del brote de COVID-19, la OACI ha instado a los Estados y la industria de la aviación civil a observar las normas pertinentes de la aviación mundial y el Reglamento Sanitario Internacional, proporcionando al mismo tiempo asistencia, orientación y asesoramiento sobre las medidas que convendría aplicar para responder a cuestiones de importancia crítica. Reconociendo el apremio

de la situación y la necesidad de lograr resultados de manera oportuna y rápida, se creó el Grupo de la Secretaría a cargo de Programas Relativos a la Emergencia por la COVID-19 (SCEPG), al que se le encomendó la función básica de coordinar las actividades de la Secretaría relacionadas con la COVID-19 entre todas las direcciones y oficinas regionales de la OACI. La Secretaría también estableció la infraestructura y políticas necesarias para brindar apoyo a las reuniones virtuales y el teletrabajo.

2.13.2 En abril de 2020, el Consejo creó el Equipo Especial para la Recuperación de la Aviación (CART) tras la COVID-19 a fin de identificar prioridades y recomendar políticas estratégicas tanto para los Estados como para la industria. Este equipo especial, integrado por representantes de los Estados y por organizaciones internacionales, regionales e industriales, recibió el encargo de definir prioridades estratégicas y recomendar políticas para ayudar a los Estados y la industria sobre la base de tres pilares: hacer frente a las dificultades en lo inmediato; facilitar la reanudación de las operaciones de aviación de manera segura, protegida, sostenible y ordenada tan pronto como sea posible; y fomentar la resiliencia del sistema de aviación a más largo plazo. La Secretaría ha prestado su apoyo pleno a las actividades del CART mediante la constante reordenación de las prioridades y el ajuste de los programas de trabajo, actividades clave y recursos.

2.13.3 El retraso en el recibo de las cuotas provocó en 2020 una crisis de iliquidez sin precedentes en la historia de la Organización. El retraso en la llegada de una contribución importante en 2019, sumado al retraso en la recaudación de las cuotas correspondientes a 2020 hasta los últimos dos meses del año, generó un riesgo casi constante de crisis de iliquidez, en que fue necesario gestionar cuidadosamente los ingresos y egresos de las actividades del Programa Regular. La Secretaría adoptó medidas de mitigación para gestionar activamente la situación presupuestaria y de caja. Los intensos esfuerzos emprendidos por la Secretaría para recaudar las cuotas, con la ayuda de las oficinas regionales y el Consejo, así como los esfuerzos constantes para reordenar la prioridad de las actividades y adoptar medidas de contención de los costos, tales como la congelación de las contrataciones, las consultorías y la incorporación de las personas ya seleccionadas, le permitieron gestionar satisfactoriamente el presupuesto y los gastos con el efectivo disponible. A pesar de que el pago de las cuotas mejoró de forma notable en el último trimestre de 2020, las medidas de mitigación y las restricciones relacionadas con la COVID-19 tuvieron efectos negativos muy graves en la capacidad de la Organización para implementar las actividades de los programas aprobadas por la Asamblea.

2.13.4 La crisis de iliquidez puso de manifiesto la vulnerabilidad de la OACI en caso de que se produzcan acontecimientos imprevistos que afecten a la entrada de efectivo, así como la importancia de evaluar lo aprendido a fin de potenciar la flexibilidad operacional y mejorar los métodos destinados al pronto pago de las cuotas por parte de los Estados y la previsión de presupuestos y efectivo. El fondo de capital circulante solo es suficiente para cubrir los gastos de efectivo de un mes y no existe una fuente alternativa de efectivo para satisfacer las necesidades del Programa Regular en caso de que se retrase el pago de las cuotas. Durante este período de riesgo sin precedentes, la Secretaría dedicó un gran esfuerzo a reordenar la prioridad de las actividades y gestionar la situación. Por otro lado, pese a la mejora en la situación de liquidez a finales de 2020, las restricciones relacionadas con la COVID-19 siguen afectando a la implementación del programa.

2.13.5 La ágil redistribución de recursos y cambio de priorización de las actividades se centró en la gestión y mitigación de la crisis de COVID-19, en estrecha colaboración con los Estados miembros, las organizaciones de la ONU y la industria, y en coordinación entre la Sede y las oficinas regionales. Estos esfuerzos han generado numerosos resultados positivos a la hora de enfrentar la reanudación y la recuperación de las operaciones, entre los cuales: la armonización de medidas a escala mundial/regional que también son aceptadas mutuamente por los Estados; el uso más generalizado de una estrategia de gestión de riesgos de controles múltiples por parte de los Estados; una prestación de asistencia a los Estados más estructurada y coordinada; una mayor oferta de información a los Estados sobre las novedades relacionadas

con la COVID-19 que afectan a la aviación por medio de datos, publicaciones y webinarios; y el intercambio de mejores prácticas para afrontar las dificultades que vayan surgiendo. Entre las numerosas actividades llevadas a cabo, se encuentran las siguientes:

- a. brindar apoyo a la elaboración de las recomendaciones y orientaciones del informe, el documento de presentación de alto nivel y el documento “El despegue” (primera y segunda edición) del CART, en vista de las novedades surgidas de la crisis de COVID-19;
- b. preparar e implementar una Hoja de Ruta para la Aplicación Mundial (GIR) en la que se identifica una serie de actividades prioritarias de la Secretaría con el objetivo de apoyar, coordinar y monitorear la aplicación de las recomendaciones y orientaciones del CART por parte de los Estados y la industria;
- c. crear y desplegar cuatro paquetes de asistencia para la implementación (iPacks) de la OACI y nuevos cursos en línea y webinarios;
- d. publicar nuevas directrices sobre la mitigación de riesgos para la seguridad operacional de la aviación por la COVID-19 y poner en marcha una herramienta sobre la situación mundial en los aeropuertos con respecto a la COVID-19;
- e. elaborar directrices sobre las amenazas y los riesgos para la aviación, así como sobre las medidas para armonizar la contingencia de seguridad de la aviación, con el apoyo de webinarios;
- f. proporcionar asistencia y apoyo específicos a los Estados que lo necesiten para la aplicación efectiva de las recomendaciones y orientaciones del CART;
- g. poner en marcha el Centro para la Aplicación de la Respuesta y la Recuperación de la COVID-19 (CRRIC), que aglutina la información más reciente sobre las actividades de la OACI relacionadas con la COVID-19, y monitorear la aplicación de las recomendaciones y orientaciones del CART;
- h. ejecutar el “Plan de Acción COVAX” de la OACI a fin de facilitar el transporte y la distribución de vacunas;
- i. recabar y analizar los comentarios de los Estados sobre las dificultades encontradas en la aplicación de las recomendaciones del CART, y remitir dicho análisis al CART;
- j. participar en actividades de difusión y promoción en eventos de alto nivel en el ámbito de la aviación, la economía, la salud y el turismo a escala mundial y regional, así como organizar reuniones técnicas con organizaciones internacionales, regionales y partes interesadas de la industria para compartir e intercambiar varias iniciativas relacionadas con la contención de la COVID-19 en los viajes aéreos internacionales.

2.14 En los casos en que resultan evidentes en los rendimientos de la OACI en el ejercicio de 2020, los efectos financieros de la pandemia se han reflejado en las notas del estado financiero correspondiente. En concreto, el segmento de TCP se vio afectado negativamente, tanto desde el punto de vista financiero como de las fechas previstas para la finalización de los proyectos, por la coyuntura económica y las restricciones en el acceso físico. Los eventos de instrucción mundial en aviación y el ARGF sufrieron cancelaciones y aplazamientos, si bien se adoptaron medios virtuales siempre que fue posible. En el apartado siguiente, dedicado a las principales consideraciones sobre el presupuesto y la información financiera, se presentan datos detallados pormenorizados.

3. PRINCIPALES CONSIDERACIONES SOBRE EL PRESUPUESTO Y LA INFORMACIÓN FINANCIERA

Consignaciones para el Programa Regular

3.1 El 40º período de sesiones de la Asamblea celebrado en 2019 procedió en virtud de la Cláusula C de la Resolución A40-34 a autorizar consignaciones por 103 312 000 CAD para el ejercicio de 2020. En el estado V se detallan las consignaciones, transferencias, gasto real y saldos disponibles de las consignaciones por objetivo estratégico y estrategia de apoyo.

3.2 Las consignaciones del presupuesto correspondientes a 2020, en miles de dólares canadienses, se resumen a continuación:

Consignaciones originales	103 312
Obligaciones pendientes de pago, 2019	16 441
Saldos traspasados de 2019	<u>7 225</u>
Consignaciones revisadas aprobadas	<u>126 978</u>
Obligaciones pendientes de pago, 2020	(9 690)
Saldo traspasado al ejercicio siguiente	<u>(23 798)</u>
Consignaciones finales revisadas para 2020	<u>93 490</u>

3.3 **Obligaciones pendientes de pago, 2019.** De conformidad con el párrafo 5.7 del Reglamento financiero, la Secretaria General aprobó un refuerzo de 16 441 000 CAD para las consignaciones de 2020, para atender a las obligaciones pendientes de pago correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2019.

3.4 **Saldos traspasados de 2019.** De conformidad con el párrafo 5.6 del Reglamento financiero, la Secretaria General aprobó un refuerzo de 7 225 000 CAD para las consignaciones de 2020, proveniente de ahorros logrados en 2019, para sufragar actividades de carácter obligatorio y otras actividades esenciales para la misión no previstas en el presupuesto para 2020.

3.5 **Obligaciones pendientes de pago, 2020.** El importe de las obligaciones contraídas en 2020 por prestaciones que no se prevé recibir hasta 2021 es de 9 690 000 CAD. En consecuencia, se ha constituido una reserva de 9 690 000 CAD [véase también la figura 1, columna e)] que se traspasa al ejercicio de 2021, de conformidad con el párrafo 5.7 del Reglamento financiero, a efectos de atender a las obligaciones contraídas durante 2020.

3.6 **Transferencias.** En virtud de lo previsto en el párrafo 5.9 del Reglamento financiero, la Secretaria General autorizó la transferencia de consignaciones de un objetivo estratégico (SO) o estrategia de apoyo (SIS) a otro(a) por un monto no mayor del 20 % de la consignación anual para cada uno de los objetivos estratégicos o estrategias de apoyo que reciben la transferencia.

3.7 **Saldo traspasado al ejercicio siguiente.** El párrafo 5.6 del Reglamento financiero autoriza a la Secretaria General a traspasar consignaciones no utilizadas por un valor máximo del 10 % de la consignación para cada uno de los SO o SIS. La situación sin precedentes creada por la pandemia de COVID-19 que se describe en el párrafo 2.13, que comenzó en el primer trimestre de 2020 y se mantuvo hasta el fin del ejercicio (prolongándose en 2021), y el retraso en el pago de las cuotas fijadas en el último trimestre de 2020 impidieron

que se implementaran algunas actividades programadas que estaban aprobadas en el presupuesto correspondiente al ejercicio. El año 2020 finalizó con un nivel mucho más elevado de consignaciones no utilizadas en el ejercicio, lo cual dio lugar a que se traspasaran 23 798 000 CAD a 2021, es decir, el 18,7 % de las consignaciones revisadas aprobadas para 2020 por 126 978 000 CAD. La Secretaria General está autorizada a traspasar 12 698 000 CAD a 2021 (un máximo del 10 % de conformidad con el párrafo 5.6 del Reglamento financiero), mientras que el saldo restante por 11 100 000 CAD requiere la aprobación del Consejo.

3.7.1 La Secretaria General ha aprobado el uso de las consignaciones no utilizadas en actividades esenciales para la misión y prioritarias que hayan quedado sin previsión en el presupuesto para 2021. Los fondos traspasados se utilizaron para atender asuntos urgentes específicos de la COVID-19, satisfacer las necesidades operacionales según las nuevas prioridades, y mitigar algunos de los riesgos críticos identificados en el registro de riesgos institucionales, entre otras cosas a fin de: iniciar la ejecución de las actividades de ciberseguridad definidas en la Hoja de ruta de seguridad de la información de 2020-2022; mejorar las conferencias por internet y la web para prestar un mejor apoyo al teletrabajo y más reuniones virtuales; estudiar las opciones de recuperación de las copias de seguridad en caso de desastre; establecer un nuevo sistema interno de apelaciones para el personal; establecer el Marco de Ética; aplicar la gestión de los riesgos institucionales; proteger los derechos de propiedad intelectual de la OACI; y mejorar aspectos clave de los procesos de gestión financiera y los sistemas/herramientas conexos [lo cual se relaciona con la aprobación por parte del Consejo del conjunto de orientaciones del Comité de Finanzas (FIC)].

3.8 Como resultado de los aumentos y transferencias descritos en los párrafos anteriores, la consignación final revisada para el ejercicio asciende a 93 490 000 CAD.

3.9 La figura 1 presenta la comparación entre los montos presupuestados y reales de los ingresos y gastos del fondo general del Programa Regular.

FIGURA 1

	<u>Presupuesto</u>		<u>Diferencias de</u>	<u>Real</u>	<u>Obligaciones</u>		
	<u>2020¹</u>	<u>Real²</u>	<u>cambio</u>	<u>al tipo del</u>	<u>pendientes</u>	<u>Total</u>	<u>Diferencia</u>
	(a)	(b)	(c)	<u>presupuesto³</u>	<u>2020</u>	(f)	(g)
				(d)	(e)	(f)	(g)
				= (b)+(c)		= (d)+(e)	= (f) - (a)
INGRESOS							
Cuotas fijadas	91 970	103 061	(9 946)	93 115		93 115	1 145
Otros ingresos							
ARGF	9 649	9 649		9 649		9 649	
Varios	491	600		600		600	109
Reembolso del AOSC	1 202	1 202		1 202		1 202	
Diferencias de cambio		1 561		1 561		1 561	1 561
	103 312	116 074	(9 946)	106 128		106 128	2 816
GASTOS							
Sueldos y beneficios del personal	101 916	90 764	(8 768)	81 996	5 640	87 636	(14 280)
Insumos, bienes fungibles y otros	978	290	(44)	247	127	373	(605)
Gastos generales de funcionamiento	18 535	10 449	(483)	9 966	3 911	13 877	(4 658)
Viajes	3 957	947	(77)	870		870	(3 087)
Reuniones	1 214	409	(84)	325	12	337	(876)
Otros gastos	378	90	(4)	86		86	(292)
Diferencias de cambio							
	126 978	102 949	(9 459)	93 490	9 690	103 180	(23 798)

¹ Los gastos del presupuesto 2020 incluyen los traspasos (y obligaciones) de ejercicios anteriores por un total de 23 665 000 CAD.

² Tomando del cuadro A de este documento, excluido el Fondo de capital circulante.

³ Incluye 1) diferencias de cambio (ganancia) por 9 947 000 CAD por efecto de las operaciones en dólares estadounidenses presupuestadas usando un tipo de cambio de 1,00 USD = 1,00 CAD, y 2) diferencias de cambio de 9 459 000 CAD por la diferencia entre el tipo de cambio usado en la confección del presupuesto y los tipos de cambio mensuales de la ONU aplicados a los gastos durante el ejercicio.

3.10 **Explicación de las diferencias – Ingresos.** El presupuesto global de 103 312 000 CAD [figura 1, columna a)] comprende las cuatro fuentes principales de financiación del presupuesto del Programa Regular para 2020: las cuotas fijadas a los Estados, las transferencias del Fondo ARGF, ingresos varios y el reembolso del Fondo AOSC. La diferencia de 1 145 000 CAD en la línea de Cuotas fijadas corresponde al valor descontado de las cuotas por cobrar no corrientes. La diferencia de la línea Varios obedece en lo esencial a la ganancia por intereses superior a la presupuestada.

3.11 **Explicación de las diferencias – Gastos.** El presupuesto global de 126 978 000 CAD [figura 1, columna a)] incluye las consignaciones originales para 2020 por 103 312 000 CAD, el traspaso de 2019 y las obligaciones pendientes de pago de 2019 por 23 665 000 CAD. Los ahorros (consignaciones no utilizadas) de 2020 por 23 798 000 CAD se traspasarán a 2021, en función de la aprobación del Consejo por el monto (11 100 000 CAD) que excede la autoridad de la Secretaría General.

3.12 **Diferencias de cambio.** Las diferencias de cambio se generan por la necesidad de convertir a CAD las transacciones en otras monedas aplicando el tipo de cambio ONU utilizado en la preparación del presupuesto de acuerdo con las IPSAS, y de convertir los ingresos y gastos al tipo de cambio del presupuesto para su comparación con los presupuestos aprobados. Las diferencias de cambio en el presupuesto [figura 1, columna (c)] se describen a continuación:

- a) La ganancia por diferencias de cambio de 9 946 000 CAD derivada de las cuotas representa las diferencias positivas calculadas entre las cuotas presupuestadas al tipo de cambio del presupuesto por el trienio y las que surgen por aplicación del tipo de cambio operacional ONU cuando se declaran las cuotas. Desde 2010 rige el sistema de fijación de cuotas en dos monedas, por lo que las cuotas de los Estados miembros se facturan una parte en dólares estadounidenses y otra en dólares canadienses. El tipo de cambio vigente entre el USD y el CAD el 1 de enero de 2020 (fecha en que se emitieron las facturas en USD) había subido respecto del tipo de cambio utilizado para el presupuesto de 2020, lo que provocó una diferencia positiva de 9 946 000 CAD en el monto total de las cuotas.
- b) La diferencia de cambio de 9 459 000 CAD derivada de los gastos corresponde a la diferencia entre el tipo de cambio usado para confeccionar el presupuesto y los tipos de cambio ONU mensuales que se aplicaron a los gastos a lo largo del ejercicio. Esta diferencia se imputó a los gastos reales para permitir su reexpresión al tipo de cambio del presupuesto aprobado. En la figura 1, columna d), se consignan los gastos totales reexpresados al tipo de cambio del presupuesto.

De esta forma queda correctamente ajustado el ahorro presupuestario, es decir, la diferencia entre los gastos presupuestados y los reales, como se muestra en la figura 1, columna g). La diferencia por tipo de cambio de 1 561 000 CAD que se indica en la figura 1, columna b) se reconoce de acuerdo con las IPSAS y corresponde en lo esencial a diferencias positivas por la revaluación en CAD de activos y pasivos inicialmente contabilizados en otras monedas.

Cuotas y monedas de cuenta

3.13 Las cuotas que se fijan a los Estados miembros y otras fuentes de ingresos previstas se establecieron en dólares canadienses para 2008 y 2009. En 2010 se puso en práctica la fijación de cuotas en dos monedas, donde aproximadamente las tres cuartas partes se pagan en dólares canadienses y una cuarta parte en dólares estadounidenses. Para preservar la uniformidad y comparabilidad entre los presupuestos aprobados y las cuentas y fondos de la Organización, a partir de 2008 las operaciones se contabilizan en dólares canadienses y los estados financieros se presentan en esa misma moneda. Este cambio se aplica a

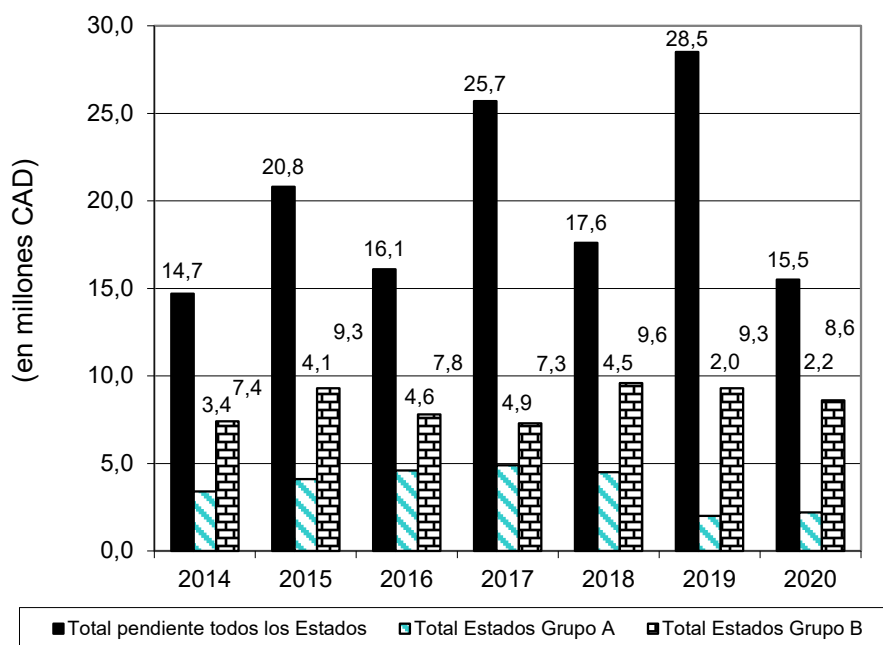
la mayoría de los fondos para actividades regulares de la Organización comprendidos en el segmento 1, mientras que los fondos del segmento 2 con los que se atiende a los proyectos de cooperación técnica se contabilizan en dólares estadounidenses, pero se presentan en dólares canadienses en los estados financieros. Durante 2020, el tipo de cambio entre el dólar canadiense y el dólar estadounidense fluctuó, pasando de 1,309 CAD al inicio del ejercicio a 1,278 CAD al cierre.

Cuotas y otras contribuciones voluntarias

3.14 Durante el ejercicio de 2020 se percibieron cuotas por un total de 96 958 000 CAD, y al cierre del ejercicio quedaba pendiente un saldo de 4 946 000 CAD de las cuotas fijadas para el año en curso. Al inicio del ejercicio, las cuotas por cobrar de los Estados correspondientes a 2019 y ejercicios anteriores ascendían a 27 764 000 CAD; se recibieron pagos por 17 918 000 CAD, lo que arrojó un saldo final de cuotas pendientes de cobro de 9 846 000 CAD. Al 31 de diciembre de 2020, las cuotas por cobrar correspondientes a todos los ejercicios se elevaban a 14 792 000 CAD (incluido el fondo de capital circulante). Este monto incluye el componente de la cuota en USD convertido a razón de 1,278 CAD por 1,000 USD, lo cual produjo un saldo revaluado de las cuotas por cobrar de 15 472 000 CAD. En el cuadro B de la parte IV de este documento se indican los detalles de este rubro. El total de cuotas percibidas en los últimos cuatro ejercicios como porcentaje de la cantidad fijada alcanzó un promedio del 90,0 %. En la figura 2 se muestra el estado de las cuotas por cobrar al cierre de cada ejercicio desde 2014.

FIGURA 2

Cuotas por cobrar de los Estados miembros al 31 de diciembre de 2020



3.15 Del total de 15 472 000 CAD en cuotas pendientes al 31 de diciembre de 2020, 1 266 000 CAD corresponde a Estados con representación en el Consejo. A continuación, se detallan las cuotas por cobrar por grupo de Estados, en miles de dólares canadienses.

FIGURA 3

	Número de Estados 2020	Saldo pendiente al 31 de diciembre de 2020	Número de Estados 2019	Saldo pendiente al 31 de diciembre de 2019
Grupo A: Estados que han celebrado acuerdos con el Consejo para liquidar sus cuotas atrasadas durante un determinado número de años	8	2 202	8	1 994
Grupo B: Estados con cuotas atrasadas equivalentes a tres años completos o más que no han celebrado acuerdos con el Consejo para liquidarlas	14	8 641	14	9 278
Grupo C: Estados con cuotas atrasadas por menos del equivalente de tres años completos	7	954	7	749
Grupo D: Estados con cuotas pendientes de pago solo con respecto al año en curso	32	3 022	19	15 776
Subtotal	61	14 819	48	27 797
La ex República Federativa Socialista de Yugoslavia	-	653	-	669
Total de cuotas pendientes	61	15 472	48	28 466

3.16 Al 31 de diciembre de 2020, ocho Estados habían celebrado acuerdos para liquidar sus cuotas atrasadas durante un determinado número de años. Los acuerdos prevén que estos Estados efectúen el pago de la cuota del año en curso, así como un pago parcial anual correspondiente a las cuotas atrasadas de años anteriores. En la nota del cuadro B de la parte IV figuran los Estados que no habían cumplido con los términos de sus acuerdos al 31 de diciembre de 2020.

3.17 Las principales contribuciones (*) recibidas para el Programa Regular y otros fondos del segmento de actividades regulares para 2020 se resumen a continuación en miles de CAD:

FIGURA 4

Estado miembro	Cuotas recibidas Presupuesto regular	Contribuciones en especie (locales)	Otras contribuciones en dinero y en especie	Total
Canadá	2 548	24 773		27 321
Estados Unidos	20 836		3 554	24 390
China	11 969		2 941	14 910
Japón	6 677		847	7 524
Francia	3 681	783	979	5 443
Alemania	5 135			5 135
Reino Unido	4 262		611	4 873
Tailandia	590	3 092		3 683
República de Corea	2 255		1 277	3 532
Federación de Rusia	2 216		156	2 372
Italia	2 454			2 454
Brasil	2 243		509	2 752
	64 867	28 648	10 874	104 389

(*) Doce (12) contribuciones más elevadas sin excluir los reintegros

3.18 Se detallan a continuación los gastos totales de 2020, incluidos los correspondientes a personal adscrito, personal facilitado gratuitamente y locales proporcionados sin cargo, discriminados por objetivo estratégico y estrategia de apoyo (SIS) y para las demás actividades (relacionadas con el fondo rotatorio, el Fondo de Generación de Ingresos Auxiliares y el Fondo para Gastos de los Servicios Administrativos y Operacionales, que se detallan más adelante), en miles de CAD:

FIGURA 5

	Seguridad operacional	Capacidad y eficiencia de la navegación aérea	Seguridad de la aviación y facilitación	Desarrollo económico del transporte aéreo	Protección del medio ambiente	Estrategias de apoyo	Otros	Total
Presupuesto regular	32 222	20 214	13 787	4 431	5 626	26 669		102 949
Fondos voluntarios y otros fondos para actividades del Programa regular	2 895	1 744	2 668	131	608	944	36 376	45 366
Locales						29 373		29 373
Personal gratuito ⁽¹⁾:								
China	782	239				788		1 809
Singapur	501	377				185		1 063
Estados Unidos	454	278				225		957
Francia	295	282	228					805
Brasil	228	95		186				509
Japón		227	185					412
República de Corea		176					228	404
Turquía		185		154				339
República Dominicana	228							228
Kenya			185					185
<i>Estados - Otros</i>	195	332	159					686
<i>No Estados - Otros</i>	361	227						588
Subtotal Otros ⁽²⁾	556	559	159					1 274
Subtotal personal gratuito	3 044	2 418	757	340		1 198	228	7 985
Total gastos	38 161	24 376	17 212	4 902	6 234	58 184	36 604	185 673

(1): Diez (10) contribuciones más elevadas sin excluir los reintegros

(2): Incluye contribuciones del sector privado, organizaciones internacionales, ONG, etc. sin excluir los reintegros

Déficit/superávit acumulado, superávit de efectivo y reservas

3.19 El superávit acumulado del presupuesto del Programa Regular, excluidas las reservas del patrimonio neto, ascendía a 24,8 millones CAD al 31 de diciembre de 2020, como se consigna en el cuadro A de la parte IV del presente documento. El superávit acumulado menos el saldo del fondo de capital circulante por 10,2 millones CAD y las cuotas por cobrar de los Estados miembros por un total de 14,8 millones CAD arrojó un déficit de efectivo de 0,2 millones CAD al 31 de diciembre de 2020.

3.20 El superávit reservado para el Programa Regular por un total de 29,9 millones CAD incluye 33,5 millones CAD para sufragar las obligaciones pendientes de 2020 y las consignaciones traspasadas a 2021, más una ganancia por diferencias de cambio no realizada acumulada de 2,8 millones CAD, compensada por un descuento no realizado y la provisión por cuotas por cobrar de 6,4 millones CAD.

3.21 El total neto del superávit y los déficits acumulados en todos los fondos de la OACI, incluidas las reservas, arroja un déficit de 104,6 millones CAD al 31 de diciembre de 2020. Estos importes se presentan en los cuadros A y C de la parte IV de este documento.

Fondo rotatorio

3.22 El fondo rotatorio se estableció con efecto a partir del 1 de enero de 2008 en virtud del párrafo 7.8 del Reglamento financiero para contabilizar las obligaciones no capitalizadas y demás movimientos por prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio (ASHI), así como las demás obligaciones no capitalizadas y déficits de la Organización tras la aplicación de las IPSAS. Las prestaciones posteriores a la separación del servicio que se reflejan en este fondo corresponden al ASHI, vacaciones anuales y repatriación. Este fondo acumula déficits anuales desde su creación porque los recursos que anualmente se prevén para estas prestaciones en el Programa Regular son insuficientes para costear las prestaciones acumulativas que se devengan anualmente. Durante 2020, el déficit acumulado en el fondo, incluidas las reservas, siguió aumentando y cerró el ejercicio en 215,9 millones CAD, como se muestra a continuación:

	Déficit acumulado neto al cierre de 2019	168,3 millones CAD
Más:	Prestaciones al personal devengadas en el ejercicio	12,6 millones CAD
Menos:	Costo de los servicios corrientes pagados en el ejercicio	3,1 millones CAD
Más:	Pérdida actuarial por ASHI en 2020	<u>38,1 millones CAD</u>
	Déficit acumulado neto al cierre de 2020	<u>215,9 millones CAD</u>

3.23 La pérdida actuarial importante en el ASHI se debe principalmente a la revisión de una serie de hipótesis actuariales, entre las cuales la reducción de la tasa de descuento, que pasó del 1,85 % al 1,20 %, la armonización con el resto del sistema de las Naciones Unidas de la hipótesis de las tablas de mortalidad, y la hipótesis de la probabilidad de los patrones de selección en el momento de la jubilación. El actuario de la OACI sigue de cerca la idoneidad de las hipótesis principales a la luz de la información disponible sobre las repercusiones de la COVID-19. Tomando nota de que las repercusiones a corto plazo, como el riesgo de exceso de mortalidad, ya se reflejan en las actualizaciones del censo anual, el actuario no recomienda ningún cambio específico en las hipótesis debido a la pandemia.

3.24 En abril de 2016 se presentó al Consejo una nota de estudio (C-WP/14478) en la que se proponían varias opciones para financiar el ASHI. En junio de 2016, el Consejo pidió a la Secretaría que estudiara la viabilidad de incentivar la desafiliación voluntaria del Plan ASHI por parte de las personas jubiladas como una de las opciones para corregir el pasivo del plan (C-DEC 208/11). El Consejo también pidió a la Secretaría que siguiera vigilando las novedades en la ONU en la búsqueda de una solución para este importante asunto y que más adelante le presentara las opciones viables que pudiera encontrar para financiar el creciente pasivo del ASHI.

3.25 Para estudiar la viabilidad de la opción de desafiliación voluntaria del Plan ASHI, durante 2018 la Secretaría mantuvo consultas con las personas interesadas y realizó una encuesta entre el personal activo y las personas jubiladas. Los resultados indicaron que la gran mayoría del personal activo y las personas jubiladas desean mantenerse en las condiciones actuales del ASHI. En 2019, el Consejo reconoció el posible riesgo que podría plantear a la OACI el pasivo del ASHI y decidió que no convendría a los intereses de la Organización seguir adelante con ninguna propuesta para incentivar a las personas jubiladas y al personal a desafiliarse del plan, y que por consiguiente la Secretaría debería mantener la modalidad actual de financiación con cargo a los ingresos corrientes (véase C-DEC 217/16). En consecuencia, la OACI seguirá trabajando en estrecho contacto con otras organizaciones de las Naciones Unidas y manteniendo informado al Consejo de las novedades que pudieran producirse.

Fondo de generación de ingresos auxiliares (ARGF)

3.26 En 2020, el ARGF declaró un superávit bruto de 7 981 000 CAD. Después de transferir la correspondiente contribución de 8 083 000 CAD al presupuesto del Programa Regular y 1 403 000 CAD a los programas de trabajo de la OACI, y gastos por 3 342 000 CAD aprobados de las reservas, el déficit anual neto asciende a 4 847 000 CAD.

3.27 A continuación se resumen los ingresos y gastos del ARGF por tipo de actividad, incluyendo el fondo del Economato, en miles de CAD:

FIGURA 6

	Ingresos	Gastos	Superávit
Ventas de publicaciones y contenido digital	5 756	1 614	4 142
Servicios de imprenta y distribución	1 355	1 545	(190)
Eventos	146	782	(636)
Instrucción (incluye TRAINAIR PLUS)	5 368	4 911	457
Licencias	3 252	289	2 963
Servicios a las delegaciones y a las conferencias	3 042	2 355	687
Nuevos productos	1 383	618	765
Cargo por funcionamiento y administración ARGF y costos de apoyo	420	609	(189)
Economato	200	218	(18)
Resultado bruto de las operaciones	20 922	12 941	7 981
Eliminación por facturación entre dependencias en el ARGF	(632)	(632)	-
	20 290	12 309	7 981
Monto transferido al Presupuesto del Programa Regular		8 083	(8 083)
Otras contribuciones a los programas de trabajo de la OACI		1 403	(1 403)
	20 290	21 795	(1 505)
Gastos aprobados de las reservas		3 342	(3 342)
Superávit neto del ejercicio	20 290	25 137	(4 847)

3.28 La figura siguiente muestra la variación frente al presupuesto de los superávits brutos, en miles de CAD:

FIGURA 7

	Real	Presupuesto	Diferencia
Ingresos	20 922	28 896	(7 974)
Gastos	12 941	19 083	6 142
Superávit (Déficit)	7 981	9 813	(1 832)

3.29 El rendimiento del ARGF en 2020 se vio afectado por el descenso de la actividad de la industria de la aviación como consecuencia de la pandemia de COVID-19. El Fondo ARGF produjo ingresos por 20 922 000 CAD (72 % por encima del presupuesto) y un superávit bruto de 7 981 000 CAD (81 % por encima del presupuesto). Los gastos reales de 12 941 000 CAD (68 % del presupuesto) se situaron en 6 142 000 CAD por debajo del presupuesto.

3.30 El superávit acumulado del ARGF, excluidas las reservas del patrimonio neto, ascendía a 47 000 CAD al 31 de diciembre de 2020, como se consigna en el cuadro A de la parte IV del presente documento. Las reservas de 13 726 000 CAD comprenden:

Reserva de explotación del 25 % del ARGF (párr. 3.7 del Reglamento financiero y C-DEC 190/5)	5 903
Reserva para una contribución única adicional al presupuesto 2021-2022 del Programa Regular	3 133
Superávit de disponibilidad restringida para proteger contra el riesgo de déficit presupuestario debido a la COVID-19	989
Saldo excedente destinado a proyectos especiales	3 701
Total	<u>13 726</u>

Fondo para Gastos de los Servicios Administrativos y Operacionales (AOSC)

3.31 El Fondo AOSC se estableció para cubrir los gastos de administración y funcionamiento del Programa de Cooperación Técnica (TCP) de la OACI, y se financia principalmente con los costos de apoyo que se cargan a los proyectos de cooperación técnica, administrados en virtud de acuerdos de fondos fiduciarios, acuerdos de servicios administrativos (MSA) y acuerdos con el Servicio de Compras de Aviación Civil (CAPS). Los resultados financieros correspondientes al Fondo AOSC se presentan en el cuadro A de la parte IV de este documento. La comparación con el presupuesto se muestra en la figura 8 en miles de CAD.

3.32 El Fondo para la Mejora de la Eficiencia y Eficacia de la TCB se estableció como complemento del Fondo AOSC por decisión del Consejo (C-DEC 155/7, incrementado en C/DEC 172/8). El director de la TCB dispone de autorización para hacer erogaciones por un total anual máximo equivalente al 25 % del superávit anual registrado en el Fondo AOSC en el ejercicio que preceda al gasto para introducir mejoras en la eficiencia y eficacia de la TCB en respuesta a las necesidades de los Estados contratantes. Al 31 de diciembre de 2020, este fondo acumula un superávit de 1,3 millones CAD.

3.33 Asimismo, se estableció un Fondo Especial de Reserva (SRF, C-DEC 200/2) del Programa de Cooperación Técnica para compensar posibles insuficiencias de fondos si en un ejercicio dado el Fondo AOSC generara menos ganancia y se viera impedido de transferir los fondos anuales aprobados al Programa Regular, como se describe en el párrafo 3.37. Desde su creación en 2014, no se han extraído fondos del SRF debido a los niveles de ingresos del Fondo AOSC durante los períodos informados. El saldo del SRF, de 2,6 millones CAD a 31 de diciembre de 2019, se transfirió automáticamente al superávit acumulado del Fondo AOSC al cierre del trienio. Debido al déficit en los resultados del Fondo AOSC en el período informado, el SRF no se ha repuesto y, por lo tanto, su saldo es cero al 31 de diciembre de 2020. Sin embargo, la transferencia anual al Presupuesto regular fue absorbida por el superávit acumulado del Fondo AOSC por medio del mecanismo de reembolso aprobado.

FIGURA 8

Presupuesto y gastos del Fondo AOSC para 2020¹

	Presentado a la Asamblea ²	Presupuesto revisado 2020 ³	Real Gastos/ Ingresos 2020	Saldo del presupuesto revisado
Consignación/gasto				
Programa principal	10 520	10 048	10 161	(113)
Ingresos		7 500	8 493	
Déficit de ingresos sobre gastos		(2 548)	(1 668)	

¹ Excluye el Fondo para la Mejora de la Eficiencia y Eficacia de la TCB y el Fondo Especial de Reserva (SRF).

² Aprobado por la Asamblea en 2019 (A40).

³ Puesto en conocimiento del Consejo en su 221º período de sesiones (C-WP/15085).

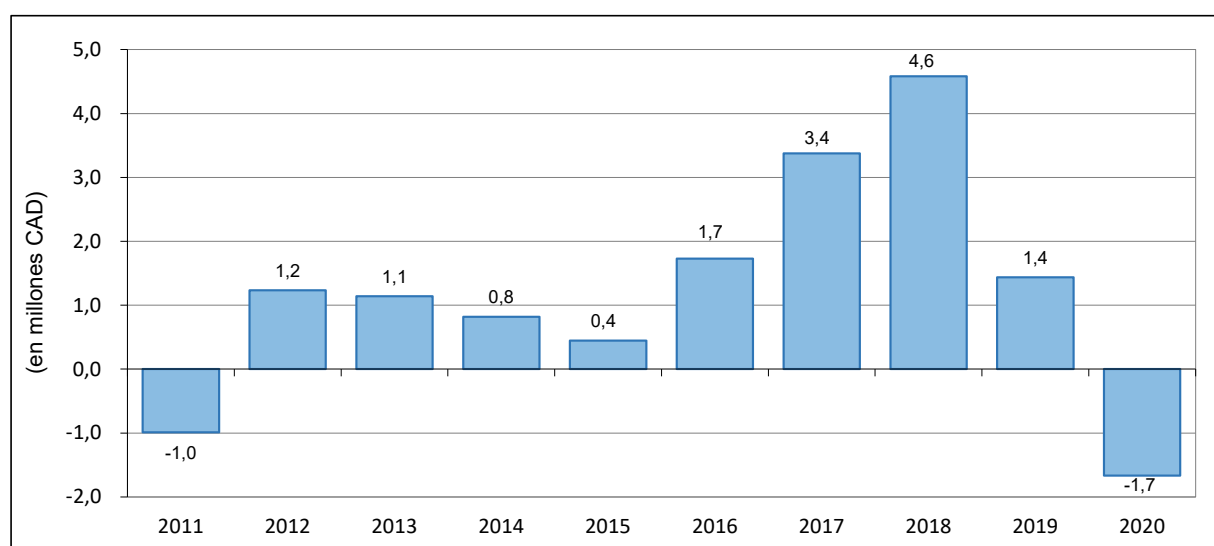
3.34 La Asamblea aprobó las previsiones presupuestarias indicativas (gastos) del Fondo AOSC por un total de 10 520 000 CAD para el ejercicio de 2020. Como se prevé en el párrafo 9.5 del Reglamento financiero, durante el ejercicio la Secretaria General presentó al Consejo una actualización de dichas previsiones presupuestarias (gastos) para 2020 en la nota de estudio C-WP/15085. Las previsiones revisadas de gastos para 2020 ascendían a 10 048 000 CAD y la previsión de ingresos a 7 500 000 CAD.

3.35 El superávit de 993 000 CAD en los ingresos del Fondo AOSC frente al presupuesto revisado (221º período de sesiones) se debe esencialmente a un aumento de los ingresos administrativos por servicios de compras de cooperación técnica. En términos de gastos, los gastos totales (principalmente costos de personal) superaron ligeramente, en 113 000 CAD, la suma del presupuesto revisado (un ahorro de 359 000 CAD en comparación con el presupuesto indicativo original de 10 520 000 CAD presentado a la Asamblea) y el resultado final fue una diferencia negativa de 1 668 000 CAD entre los ingresos y los gastos.

3.36 En la siguiente figura se ilustra la tendencia del superávit/(déficit) anual en los últimos 10 años (en millones de CAD).

FIGURA 9

Superávit y déficit del Fondo AOSC al 31 de diciembre



3.37 En el 37º período de sesiones de la Asamblea, la Comisión Administrativa recomendó que se sometiera al examen del Consejo la cuestión de los costos compartidos entre el Programa Regular y el Programa de Cooperación Técnica (TCP). El Consejo estudió la cuestión y, basándose en un análisis de las horas de trabajo afectadas, aprobó en 2012 que el Programa Regular recuperara anualmente la suma de 1 202 000 CAD del Fondo AOSC en concepto de servicios de apoyo del Programa Regular directamente relacionados con proyectos del trienio 2020-2022.

Programa de Cooperación Técnica

3.38 La Dirección de Cooperación Técnica (TCB) administra el Programa de Cooperación Técnica, que es una actividad permanente de carácter prioritario de la OACI que complementa la función del Programa Regular brindando asistencia a los Estados miembros para llevar a la práctica los reglamentos, políticas y procedimientos de la OACI, como se establece en la Resolución A36-17 de la Asamblea. A través de este programa, la OACI ofrece una amplia gama de servicios, que abarcan la asistencia a los Estados

para la revisión de la estructura y organización de sus instituciones nacionales de aviación civil, la modernización de su infraestructura y servicios aeroportuarios, la facilitación para la transferencia de tecnología y refuerzo de los medios propios, la promoción de la adopción de las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI, los planes de navegación aérea (ANP) y las medidas correctivas subsidiarias que surgen como resultado de las auditorías de vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) y de la seguridad de la aviación (USAP).

3.39 En estrecha coordinación con el Comité de Cooperación Técnica se prepara un plan trianual de operaciones para la TCB, que fija metas y las estrategias que deben seguirse durante el período en curso para mejorar la gobernanza, eficiencia y calidad de las actividades del Programa de Cooperación Técnica de la OACI. Por lo tanto, se están realizando esfuerzos sostenidos para robustecer la situación financiera del Fondo AOSC mediante el examen de la estructura organizativa, sus niveles de dotación de personal, economías de costos y medidas de eficiencia de la TCB.

3.40 Los proyectos de cooperación técnica constituyen una de las principales actividades de la Organización. Los ingresos y egresos ascendieron a un total de 75,8 millones CAD en 2020. Estos resultados son considerablemente inferiores a la media de 147,2 millones CAD lograda en el último trienio, lo cual se debe a que muchos proyectos se retrasaron o se cancelaron a causa de la pandemia. En los cuadros C al E de la parte IV de este documento se brinda información más detallada sobre estos proyectos, que se presenta en forma sintética a continuación en millones de CAD.

FIGURA 10

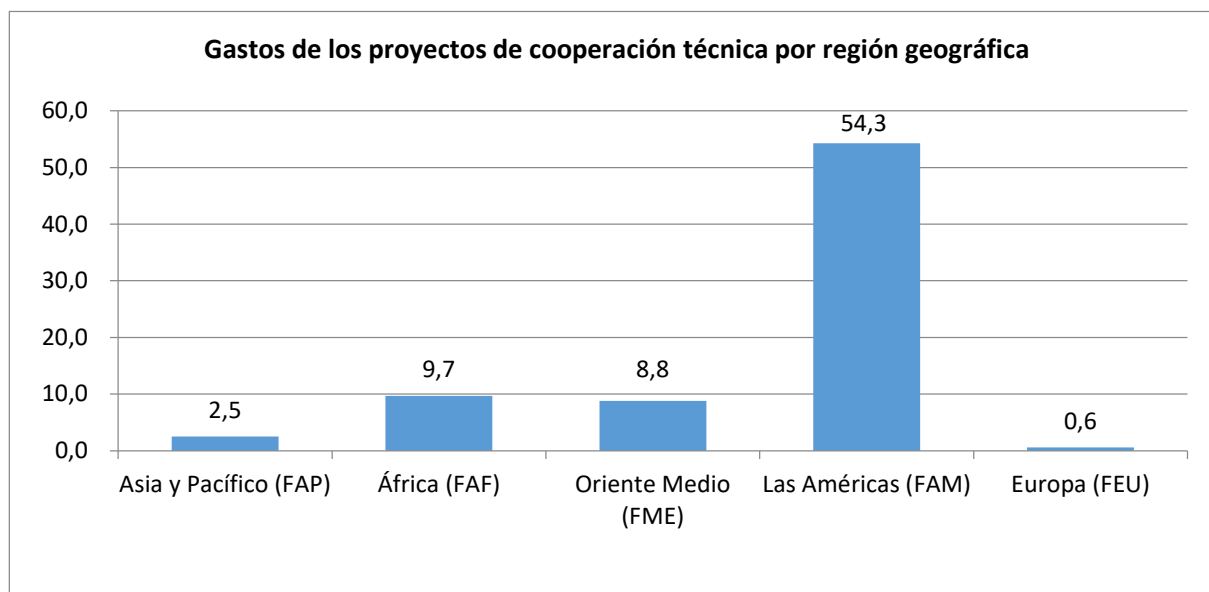
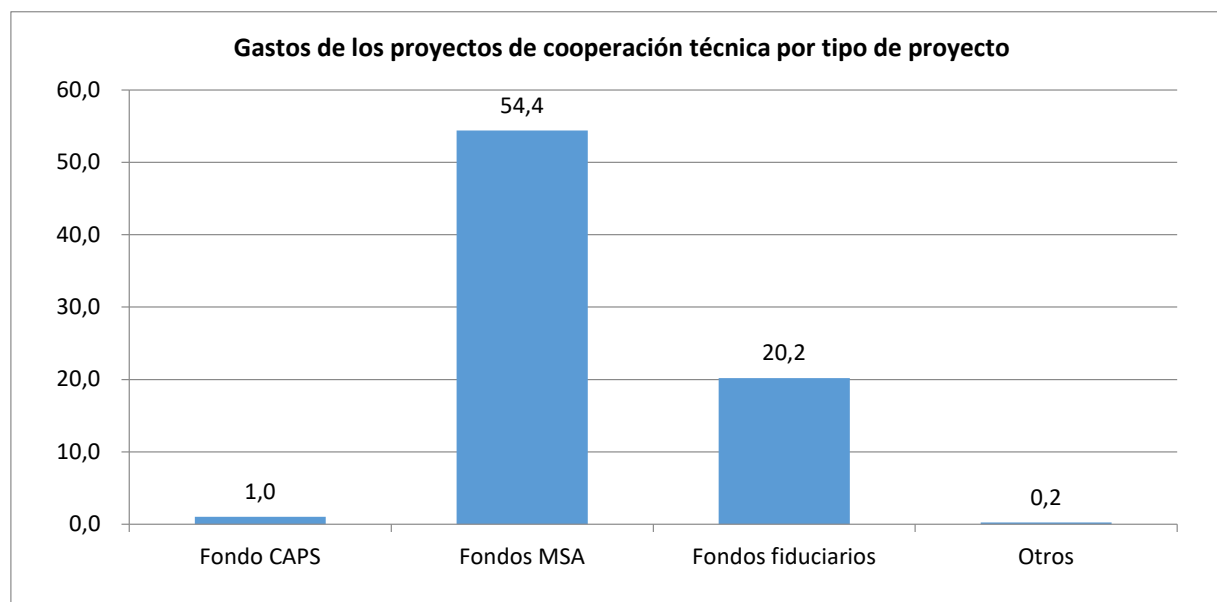


FIGURA 11



4. RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN

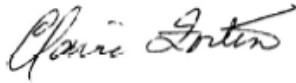
De conformidad con el Reglamento financiero, la Secretaría General debe llevar los libros de contabilidad que sean necesarios y presentar estados financieros anuales de acuerdo con las normas contables adoptadas por las organizaciones de las Naciones Unidas. Dichos estados financieros comprenden el estado de situación patrimonial (estado I), el estado de rendimientos (estado II), el estado de evolución del patrimonio neto (estado III), el estado de flujo de efectivo (estado IV) y el estado comparativo de montos presupuestados y montos reales (estado V). La situación de las consignaciones (fondo general del Programa Regular) y los créditos no presupuestados por la Asamblea se reflejan en este documento.

La Administración es responsable de la preparación e integridad de los estados financieros. Estos estados fueron preparados de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS), y necesariamente incluyen ciertas cantidades que se basan en las mejores estimaciones y criterio de la Administración. La información financiera que figura en este documento guarda uniformidad con la que figura en los estados financieros auditados. La Administración considera que los estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de la Organización, sus rendimientos y flujos de efectivo, y que la información que aquí se expone se presenta de conformidad con las disposiciones del Reglamento financiero de la OACI.

Para cumplir con sus responsabilidades, la Organización mantiene sistemas de control interno y aplica políticas y procedimientos a fin de garantizar la fiabilidad de la información financiera y el resguardo de los activos. Los sistemas de control interno se someten a auditoría tanto interna como externa. El auditor externo ha examinado los estados financieros con sus notas y ha emitido un informe que aquí se acompaña donde explica el alcance de su auditoría y ofrece su dictamen sobre los estados financieros.

Compete al Consejo considerar los estados financieros y recomendar a la Asamblea que los apruebe, y tiene la facultad de pedir que se modifiquen los estados financieros con posterioridad a su emisión por parte de la Secretaría General.

En mi calidad de directora de Finanzas de la Organización de Aviación Civil Internacional, certifico por la presente los estados financieros incluidos en este documento.



Claire Fortin
Directora de Finanzas

En mi calidad de Secretaria General de la Organización de Aviación Civil Internacional, por la presente apruebo y presento el informe financiero de la OACI, acompañado de los estados financieros y los cuadros correspondientes al ejercicio de 2020.



Fang Liu
Secretaria General

Montreal, Canadá
31 de marzo de 2021

Declaración sobre control interno (SIC)

2020

Alcance de la responsabilidad

1. En mi calidad de Secretaria General de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), de conformidad con la responsabilidad que se me ha encomendado y, en particular, en virtud del Artículo XI del Reglamento financiero, soy responsable de mantener un sistema de control interno eficaz y de responder ante el Consejo por la vigilancia.

Finalidad del sistema de control interno

2. El control interno está diseñado para reducir, gestionar y atenuar hasta un nivel aceptable el riesgo de que no se alcancen las metas, objetivos y políticas conexas de la Organización. Por consiguiente, solo puede brindar una garantía de eficacia razonable, y no absoluta. El control interno se basa en un proceso continuo concebido para identificar los riesgos claves, evaluar su naturaleza y alcance y gestionarlos de manera eficiente y eficaz.

3. El control interno es el proceso por el cual la Secretaria General, la administración superior y demás personal dan una garantía razonable a los órganos rectores sobre el logro de los siguientes objetivos generales de control interno:

- a) Eficacia y eficiencia de las operaciones
- b) Protección de los activos
- c) Fiabilidad de los informes financieros
- d) Cumplimiento de las normas y los reglamentos aplicables

4. Por consiguiente, en lo atinente al funcionamiento no es solo una política o procedimiento que se aplica en determinados momentos, sino que se aplica continuamente, en todos los niveles de la Organización, mediante procesos de control interno a fin de asegurar la consecución de los objetivos antedichos.

Capacidad para gestionar el riesgo

5. A pesar de que fue un año difícil debido a la pandemia de COVID-19, en 2020 se desarrolló un nuevo Marco de Gestión de Riesgos Institucionales y Control Interno (el Marco de ERM) que incorpora la gestión de riesgos y los controles internos. El marco fue respaldado por el Consejo en febrero de 2021. El Marco de ERM, acompañado de un nuevo proceso de registro de riesgos, establecerá un enfoque coordinado, estructurado y sistemático para gestionar los riesgos en toda la OACI.

6. Los nuevos registros de riesgos se mantienen en dos ámbitos: 1) los riesgos relativos a toda la Organización, que se notifican al Consejo (registro de riesgos institucionales), y 2) los riesgos relativos a una Dirección/Oficina, que se mitigan y vigilan en el ámbito de dicha Dirección/Oficina. A diciembre de 2020, las secciones y oficinas de las direcciones y oficinas regionales de la OACI habían completado 56 registros de riesgos, a partir de los que se creó el registro de riesgos institucionales de la Organización. Además, en febrero de 2021 se introdujo una biblioteca de controles internos como parte del nuevo proceso de registro de riesgos, que se actualizará continuamente para que las medidas de mitigación sean adecuadas y eficaces.

7. En mi calidad de Secretaria General de la Organización, en colaboración con el Grupo de Administración Superior (SMG) conformado por administradores/as clave, soy responsable de establecer y mejorar unas condiciones de control firme y definir la disciplina y estructura para el logro de la misión y los objetivos estratégicos de la OACI, así como ejecutar los proyectos/programas y las actividades clave que figuran en el Plan de Actividades. En 2020, el registro de riesgos institucionales de la OACI se compartió en cada período de sesiones del Consejo. La Secretaría se ha comprometido a velar por la idoneidad del registro de riesgos institucionales de la OACI y verificar que el proceso de gestión de los riesgos (detección, evaluación, mitigación, vigilancia y notificación) sea adecuado y funcione según lo previsto para contribuir al logro de los objetivos estratégicos y operacionales de la Organización.

Nuevo Marco de ERM

8. El nuevo Marco de ERM sigue la norma 31000 de la Organización Internacional de Normalización (ISO) y el marco integrado de control interno del Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway (COSO) como mejores prácticas, y establece los principios básicos para la gestión de los riesgos clave en toda la OACI:

- a) definiendo el marco de la Organización para detectar, evaluar, mitigar, notificar, vigilar y elevar a un nivel superior los riesgos;
- b) describiendo las funciones de gestión y las estructuras organizacionales de gobernanza responsables de la gestión de riesgos y el control interno; y
- c) delineando y definiendo el inventario de riesgos que enfrenta la OACI.

9. El Marco se sustenta en una serie de afirmaciones confirmadas por los/as administradores/as superiores y un conjunto de políticas, procedimientos y procesos imbuidos de valores éticos documentados en los cuestionarios y declaraciones de garantía de gestión (MASD) y demostrado en las operaciones cotidianas de la OACI.

10. Asimismo, la OACI sigue las indicaciones que figuran en “Gestión de los riesgos institucionales: enfoques y usos en las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas”, un informe publicado por la DCI en 2020, y en “Modelo de Madurez de Referencia (MMR) para la gestión de riesgos” [“Reference Maturity Model (RMM) for Risk Management”] de las Naciones Unidas. En 2020, la OACI alcanzó cuatro de los diez criterios de referencia para el Marco de ERM de la DCI, lo cual sitúa al ERM de la Organización en las etapas correspondientes a “Nivel 1 - Inicial” y “Nivel 2 - En desarrollo” del modelo MMR. Estas directrices de mejores prácticas ayudarán a la OACI en su armonización con otros organismos de las Naciones Unidas en los próximos dos años.

11. Además, las personas que integran el Grupo de Administración Superior y yo misma estamos comprometidas en la ejecución de un programa de mejoras continuas con miras a fortalecer el sistema de controles internos en toda la Organización.

Examen de la eficacia

12. Mi examen de la eficacia del sistema de controles internos tiene principalmente en cuenta la información recibida de:

- a) los directores y directoras y jefes y jefas de oficinas que desempeñan una función importante en el sistema de controles internos y son responsables, por delegación de autoridad, de los resultados organizacionales previstos, la actuación de los programas, el control de las actividades de sus Direcciones/Oficinas y los recursos que se les han encomendado. Los canales de información consisten principalmente en reuniones periódicas del Grupo de Administración Superior (SMG)

y del SMG en pleno de la Secretaría. En el ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2020, se detectaron problemas de control y se definieron las medidas correctivas mediante un proceso de autoevaluación y la aplicación de las mejores prácticas, como confirmaron mis administradores/as superiores en una declaración personal por escrito;

- b) los informes de auditoría, evaluación y asesoría de la Oficina de Supervisión Interna (OIO) y del auditor externo, que examina la Declaración sobre control interno para detectar posibles inexactitudes sustantivas con los estados financieros auditados y proporciona informes sobre la conformidad de las cuentas con el reglamento financiero y el desempeño de determinados ámbitos de la OACI. Estos informes proporcionan información independiente y objetiva sobre el cumplimiento y la eficacia de los programas, además de recomendaciones para introducir mejoras;
- c) el/la oficial de Ética, quien proporciona orientación y asesoramiento a la Organización y a su personal en materia de ética y normas de conducta, promueve una conciencia ética, y administra la política para la protección del personal contra represalias y los programas de declaración de la situación financiera y de conflicto de intereses;
- d) el Comité Asesor sobre Evaluación y Auditoría (EAAC), cuyo deber consiste en asesorar al Consejo sobre la gestión de riesgos, los controles financieros e internos y las correspondientes funciones de vigilancia, ha contribuido con el fin de velar por la coherencia con las cuestiones tratadas en las reuniones sobre la SIC; y
- e) las observaciones y decisiones del Consejo.

Cuestiones en materia de control interno

13. Como en ejercicios anteriores, la administración superior ha presentado MASD sobre la eficacia de los controles internos en sus áreas de responsabilidad. Las declaraciones de 2020 muestran las áreas siguientes de mejora a fin de velar por lo siguiente:

- a) La administración y el personal conocen el nuevo Marco de ERM y la Política de la OACI contra el fraude y la corrupción, y se atienen a ellos.
- b) La administración y el personal conocen todas las políticas y procedimientos internos relacionados con la ejecución de los procesos administrativos importantes específicos de las operaciones de su Dirección u Oficina.
- c) Se elaboran con carácter anual informes de perfeccionamiento de la actuación profesional y las competencias (PACE) para cada una de las personas que integran el personal.
- d) Se establecen nuevos controles de evaluación de los riesgos para cerciorarse de que los registros de riesgos se mantienen actualizados y se examinan al menos tres veces por año, se ha evaluado la probabilidad de ocurrencia y las posibles repercusiones (estratégicas, operacionales, de cumplimiento y/o financieras), y se han puntuado (calificado) los riesgos después de que se hayan documentado los controles y las medidas de mitigación.
- e) Los proyectos/programas y las actividades clave se examinan tres veces por año (siguiendo el mismo ciclo y calendario que los períodos de sesiones del Consejo de la OACI) a fin de identificar y evaluar los riesgos, y formular las medidas de mitigación adecuadas para encararlos.
- f) Se conoce la existencia de un sistema de información de gestión destinado a proporcionar información e informes oportunos a fin de que los detalles de los informes sean adecuados al nivel de gestión y los datos estén resumidos de forma que faciliten la toma de decisiones.

- g) El personal vigila periódicamente los riesgos, controles y medidas de mitigación conexas y los comunica a las personas titulares de los riesgos/responsables de su autorización y la SPCP a fin de coordinar las actualizaciones en el registro de riesgos institucionales y cerciorarse de que sean pertinentes y vigentes en todo momento.

14. La nueva biblioteca de controles internos y el proceso de registro de riesgos asegurarán que en la OACI se cuenta con los controles adecuados para atender algunas de las debilidades de control interno mencionadas. La OACI seguirá consolidando su cultura del riesgo e integrando la gestión de riesgos en sus programas, procesos y actividades con el fin de mejorar las capacidades en materia de riesgos y control interno.

15. Asimismo, en febrero de 2021 se identificaron 16 riesgos institucionales que indican la necesidad de seguir trabajando en la gestión de riesgos y el control interno en 2021 para hacerles frente. Entre otras cosas, se actualizarán los cuestionarios MASD a fin de reflejar lo aprendido con la aplicación del nuevo Marco de ERM y también el proceso de registro de riesgos, a fin de armonizar efectivamente los procesos de riesgos y control interno de la OACI.

16. La OIO presentó al Consejo el informe anual correspondiente a 2020 del jefe de la Oficina de Supervisión Interna (C-WP/15143). A continuación, se resumen los cinco riesgos/dificultades y cuestiones de control principales extraídas del informe que apuntan a reforzar los controles internos. Para todas las debilidades de control detectadas en las auditorías y evaluaciones internas existen planes de acción de la Secretaría que la OIO controla regularmente:

- a) **Estabilidad financiera:** La pandemia de COVID-19 en 2020 afectó a la capacidad de la Secretaría para llevar a cabo y completar muchas de las actividades del Plan de Actividades. En concreto, los riesgos de flujo de efectivo e iliquidez, y la necesidad de aplicar medidas de contención de los costos, agravaron las limitaciones presupuestarias y de recursos humanos existentes. Los déficits proyectados en el ARGF y el AOSC seguirán teniendo un efecto negativo en la ejecución de las actividades del Programa Regular y en la capacidad de la OACI para cumplir efectivamente su mandato con respecto a la asistencia técnica a los Estados miembros y el mantenimiento de su posición estratégica en la comunidad mundial de la aviación. Por otro lado, como aspecto positivo, la Organización consiguió manejar satisfactoriamente la transición al teletrabajo a pesar de que aún no se han formulado por completo planes sólidos de continuidad de las operaciones y de recuperación en caso de desastre para las operaciones en la Sede.
- b) **Ciberseguridad:** La ciberseguridad sigue siendo uno de los riesgos principales a los que está expuesta la Organización, en especial durante la pandemia. Para neutralizarlo se requiere un esfuerzo continuo y concertado por parte de todas las direcciones de la OACI, en estrecha colaboración con ICT, a fin de mejorar aún más no solo la infraestructura técnica sino también la sensibilización del personal de la Organización sobre cuestiones de ciberseguridad. A pesar de que desde 2018 se ha puesto en práctica un número considerable de las recomendaciones planteadas en los informes de la OIO, la ejecución de la Hoja de ruta de seguridad de la información avanza lentamente. Muchas de las recomendaciones formuladas en otros informes de supervisión y elaborados por encargo externo aún no se han podido aplicar por completo debido a la falta de los recursos humanos y financieros adecuados.
- c) **Gestión del riesgo institucional (ERM):** En 2020, la OACI logró un buen avance en el establecimiento de la ERM en toda la Organización. Sin embargo, su aplicación plena requerirá la participación y el compromiso de la administración superior, la asignación adecuada de recursos financieros y humanos, y un calendario realista para completar satisfactoriamente esta iniciativa crucial, que también está muy vinculada con la puesta en práctica de un marco de rendición de cuentas y una gestión basada en los resultados, todavía en las primeras fases de desarrollo.

- d) **Gestión y cultura de la Organización:** La OACI enfrenta dificultades para atraer, retener y desarrollar el talento, cubrir vacantes y asegurar la sucesión fluida, en especial en puestos clave. Esta situación se ve agravada por las vacantes en puestos clave, que impiden una gestión eficaz y tienen un efecto negativo en las condiciones de control de la Organización. Una dirección y supervisión firmes de la gestión son esenciales para el cumplimiento eficaz de las políticas y procedimientos, sobre todo durante la pandemia en curso, así como para establecer un sólido entorno de trabajo ético, en que se rinda cuenta de las medidas tomadas. La revisión reciente del Marco de Ética de la OACI representa un paso positivo. Sin embargo, ahora es necesario completarlo, e implementar e integrar en la práctica sus disposiciones.
- e) **Aplicación oportuna de las recomendaciones de supervisión:** A pesar de los buenos esfuerzos de la Secretaría General, en parte debido a las limitaciones financieras y a la baja prioridad de las recomendaciones en los planes operacionales, la OACI sigue teniendo dificultades para aplicar de manera oportuna las recomendaciones de supervisión a fin de introducir las mejoras y avances previstos en sus sistemas, procedimientos y procesos.

He tomado nota de estos riesgos/dificultades significativas y me he comprometido a que la Organización mitigue estos problemas de control.

17. En sus informes anuales al Consejo, el Comité Asesor sobre Evaluación y Auditoría (EAAC) señala a la atención de la Secretaría que es necesario mejorar aún más el sistema de controles internos en la OACI. Comparto plenamente la perspectiva del EAAC de que ocuparse de manera eficaz del riesgo y gestionarlo es crucial para el éxito de una organización e integrar una cultura positiva del riesgo en el seno de una organización es un proceso iterativo que tarda un tiempo en madurar. El EAAC reafirmó que se necesitaba un compromiso firme de la administración superior para integrar la ERM en la planificación estratégica y de las actividades. Reconociendo la importancia de la SIC como documento de rendición de cuentas, el EAAC seguirá asesorando a la OACI y al nuevo auditor externo (Oficina Federal de Auditoría de Suiza) a fin de apoyar mejoras en la SIC.

18. Como he indicado antes, un control interno eficaz, independientemente de lo bien diseñado que esté, tiene limitaciones intrínsecas, incluida la posibilidad de elusión, y por consiguiente solo puede proporcionar una certeza razonable. Además, la eficacia del control interno puede variar con el tiempo debido a cambios en las condiciones.

19. Basándome en lo expuesto, concluyo que, a mi leal saber y conocimiento, la OACI cuenta con un sistema de controles internos que funciona según lo previsto en el ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2020 y hasta la fecha de aprobación de los estados financieros.

20. En 2021, la OACI continuará su labor de mejora de la cultura de gestión de los riesgos y de integración de los procesos de riesgo y control interno en la Organización para contribuir a reforzar el proceso de toma de decisiones de la administración.



Fang Liu
Secretaria General

Montreal, Canadá
31 de marzo de 2021

PARTE II: DICTAMEN DEL AUDITOR EXTERNO



Ref. 939.20404.003

Informe del auditor externo

Dirigido a la Asamblea de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

Informe sobre la auditoría de los estados financieros

Dictamen

La Oficina Federal de Auditoría de Suiza (SFAO) ha auditado los estados financieros de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), que comprenden el estado de la situación patrimonial al 31 de diciembre de 2020, el estado de rendimientos, el estado de evolución del patrimonio neto, el estado de flujo de efectivo y el estado comparativo de montos presupuestados y reales correspondientes al ejercicio finalizado en dicha fecha, así como las notas sobre los estados financieros que incluyen el resumen de las políticas contables significativas.

En opinión de la SFAO, los estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de la OACI al 31 de diciembre de 2020 y sus rendimientos y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio finalizado en dicha fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS) y el Reglamento financiero de la OACI.

Bases del dictamen

La SFAO llevó a cabo su auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Las responsabilidades que le incumben en el marco de dichas normas se describen en más detalle en la sección “Responsabilidades del auditor externo en relación con la auditoría de los estados financieros” del presente informe. La SFAO es independiente de la OACI como lo exigen las normas éticas pertinentes a la auditoría de los estados financieros en Suiza, y ha cumplido las demás responsabilidades éticas previstas en dichas normas. La SFAO considera que los elementos de juicio recabados en la auditoría constituyen una base suficiente y razonable para su dictamen.

Otra información

Los estados financieros del ejercicio anterior fueron auditados por otro auditor externo. En su informe de 15 de octubre de 2020, el antiguo auditor externo publicó un dictamen de auditoría sin salvedades.

La Secretaria General de la OACI es responsable de la Otra información que figura en el informe financiero, y que abarca toda la información contenida en dicho informe, salvo los estados financieros (parte III del informe financiero) y los informes del auditor externo al respecto (partes II y V del informe financiero).

El dictamen del auditor externo sobre los estados financieros no abarca esa Otra información en el informe financiero y la SFAO no expresa certeza concluyente alguna al respecto.

En relación con su auditoría de los estados financieros, la responsabilidad de la SFAO consiste en leer la Otra información en el informe financiero y considerar, al hacerlo, si se aparta en aspectos significativos de la información de los estados financieros o de la información obtenida en su auditoría, o si parece contener inexactitudes significativas. Sí, basándose en el trabajo realizado, la SFAO concluye que la Otra información contiene inexactitudes significativas, está obligada a informar tal circunstancia. La SFAO no tiene nada que informar en este sentido.

Responsabilidades de la Secretaria General y de las personas encargadas de la gobernanza por los estados financieros

La Secretaria General es responsable de la preparación y presentación razonable de los estados financieros de acuerdo con las IPSAS y el Reglamento financiero de la OACI, y del control interno que la Secretaria General juzgue necesario para que los estados financieros estén exentos de inexactitudes significativas como resultado de actos fraudulentos o error.

En la preparación de los estados financieros, la Secretaria General es responsable de valorar la capacidad de la OACI de mantenerse en funcionamiento como entidad en marcha y debe divulgar la información correspondiente, según proceda, aplicando el método contable de la empresa en marcha, a menos que la Secretaria General tenga la intención de liquidar la Organización o poner fin a su funcionamiento o se vea obligada a hacerlo por no tener alternativa realista.

Las personas encargadas de la gobernanza de la Organización son responsables de vigilar el proceso de elaboración de la información financiera de la OACI.

Responsabilidades del auditor externo en relación con la auditoría de los estados financieros

Los objetivos del auditor externo consisten en obtener certeza razonable de que los estados financieros en su conjunto están exentos de inexactitudes significativas, ya se deban a actos fraudulentos o error, y expedir un informe de auditoría con su dictamen. La certeza razonable es un alto grado de certeza, pero no garantiza que la auditoría realizada de conformidad con las NIA detecte siempre las inexactitudes significativas que pudieran existir. Las inexactitudes pueden ser producto de fraude o error, y se consideran significativas cuando es razonable prever que, individualmente o en su conjunto, sean capaces de influir en las decisiones económicas que tomen los usuarios basándose en estos estados financieros.

Como parte de una auditoría realizada de conformidad con las NIA, la SFAO se vale de su criterio profesional y mantiene una actitud de escepticismo profesional a lo largo de la auditoría. La SFAO, además:

- Detecta y valora los riesgos de que existan inexactitudes significativas en los estados financieros, ya sean causadas por fraude o error, diseña y aplica procedimientos de auditoría que responden a esos riesgos y obtiene elementos de juicio suficientes y adecuados como base para su dictamen. El riesgo de no detectar inexactitudes significativas causadas por actos fraudulentos es más elevado que en el caso de una inexactitud debida a error, por cuanto en el fraude puede intervenir la colusión, la falsificación, la omisión intencional, las manifestaciones deliberadamente incorrectas o la elusión del control interno.

- Se forma una comprensión del control interno en cuanto es pertinente a la auditoría a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias y no para expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la OACI.
- Evalúa la idoneidad de las políticas contables aplicadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información expuesta.
- Saca conclusiones respecto a la pertinencia de que la Secretaría General aplique el criterio contable de la empresa en marcha y, basándose en los elementos de juicio recabados, evalúa si existen incertidumbres significativas en relación con hechos o condiciones que puedan generar una duda importante sobre la capacidad de la OACI de mantenerse en funcionamiento como entidad en marcha. Si la SFAO concluye que existe una incertidumbre significativa, está obligada a indicarlo en su informe de auditoría para señalar a la atención la información correspondiente expuesta en los estados financieros, o bien modificar su dictamen si la información expuesta es inadecuada. Sus conclusiones se fundamentan en los elementos de juicio obtenidos en la auditoría hasta la fecha del informe del auditor. Sin embargo, pueden producirse hechos o condiciones en el futuro que hagan que la OACI deje de ser una entidad en marcha.
- Evalúa la presentación general, la estructura y el contenido de los estados financieros, incluida la información allí expuesta, y valora si los estados financieros representan las transacciones y hechos subyacentes de forma que se logre una presentación razonable.

La SFAO se comunica con la Secretaría General y el Comité Asesor sobre Evaluación y Auditoría (EAAC) de la OACI con referencia, entre otros asuntos, a la oportunidad y el alcance previstos para la auditoría y las constataciones significativas, comprendidas las deficiencias significativas que pudiera haber en el control interno y que detecte durante su auditoría.

Berna, 21 de abril de 2021

OFICINA FEDERAL DE AUDITORÍA DE SUIZA

(Auditor externo)


Eric-Serge Jeannet
Vicepresidente



Martin Köhli
Jefe del Centro de Competencia

PARTE III: ESTADOS FINANCIEROS

III - 1

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO I ESTADO DE SITUACIÓN PATRIMONIAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 (en miles de dólares canadienses)

	Notas	2020	2019
ACTIVO			
ACTIVO CORRIENTE			
Caja y equivalentes de caja	2.1	302 580	343 180
Inversiones	2.1	3 224	3 185
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	2.2	4 081	16 599
Cuentas por cobrar y adelantos	2.3	10 660	12 584
Existencias	2.4	617	696
Otros	2.3	1 251	1 674
		322 413	377 918
ACTIVO NO CORRIENTE			
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	2.2	5 006	4 322
Cuentas por cobrar y adelantos	2.3	259	312
Bienes de uso	2.5	5 761	6 369
Activos intangibles	2.6	2 923	2 003
		13 949	13 006
TOTAL DEL ACTIVO		336 362	390 924
PASIVO			
PASIVO CORRIENTE			
Anticipos	2.8	189 160	242 425
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	2.9	30 535	43 320
Beneficios al personal	2.10	7 985	7 648
Créditos de Gobiernos contratantes/proveedores de servi	2.11	1 594	1 635
		229 274	295 028
PASIVO NO CORRIENTE			
Beneficios al personal	2.10	211 685	164 329
		211 685	164 329
TOTAL DEL PASIVO		440 959	459 357
PATRIMONIO NETO			
Déficit acumulado	2.12	(75 662)	(71 540)
Reservas	2.12	(28 935)	3 107
PATRIMONIO NETO (DÉFICIT ACUMULADO)		(104 597)	(68 433)
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO		336 362	390 924

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO II

ESTADO DE RENDIMIENTOS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

	Notas	2020	2019
INGRESOS			
Contribuciones para acuerdos de proyectos	3.2	72 287	138 172
Cuotas fijadas	3.2	103 049	109 824
Otras actividades generadoras de ingresos	3.2	19 633	25 395
Otras contribuciones voluntarias	3.2	16 569	16 511
Ingresos por tasa administrativa		1 143	3 644
Otros ingresos	3.2	4 417	3 760
TOTAL DE INGRESOS		217 098	297 306
GASTOS			
Sueldos, beneficios al personal y personal de proyectos	3.3	159 104	172 118
Subcontratos, suministros y bienes fungibles	3.3	36 685	86 791
Gastos generales de funcionamiento	3.3	15 487	19 993
Viajes	3.3	2 329	13 927
Reuniones		491	2 679
Instrucción		92	1 390
Otros gastos	3.3	1 021	6 368
TOTAL DE GASTOS		215 209	303 266
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DEL EJERCICIO		1 889	(5 960)

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

III - 3

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO III

ESTADO DE EVOLUCIÓN DEL PATRIMONIO NETO

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

(en miles de dólares canadienses)

	Notas	Déficit acumulado	Reservas	Patrimonio neto (Déficit neto acumulado)
Saldos al 31 de diciembre de 2018		(53 911)	(3 866)	(57 777)
Movimientos en los saldos de fondos y reservas en 2019				
Variación del saldo traspasado	2.12	1 206	(1 206)	
Variación de la pérdida actuarial en el ASHI	2.10		(3 611)	(3 611)
Utilización de la reserva del plan de incentivos	2.12	334	(334)	
Ajuste en la reserva de explotación del ARGF	2.12	(339)	339	
Transferencia a superávit restringido ARGF	2.12	(12 142)	12 142	
Otras reclasificaciones y transferencias		(968)		(968)
Variación de las pérdidas no realizadas	2.12	240	(240)	
Variación del ajuste por traslación	2.12		(117)	(117)
Déficit del ejercicio		(5 960)		(5 960)
Total de movimientos durante el ejercicio		(17 629)	6 973	(10 656)
Saldos al 31 de diciembre de 2019		(71 540)	3 107	(68 433)
Movimientos en los saldos de fondos y reservas en 2020				
Variación del saldo traspasado	2.12	(9 822)	9 822	
Variación de la pérdida actuarial en el ASHI	2.10		(38 055)	(38 055)
Ajuste en la reserva de explotación del ARGF	2.12	327	(327)	
Utilización del superávit restringido ARGF	2.12	4 319	(4 319)	
Variación de las pérdidas no realizadas	2.12	(834)	834	
Variación del ajuste por traslación y diferencia de redondeo	2.12	(1)	3	2
Superávit del ejercicio		1 889		1 889
Total de movimientos durante el ejercicio		(4 122)	(32 042)	(36 164)
Saldos al 31 de diciembre de 2020		(75 662)	(28 935)	(104 597)

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

III - 4

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO IV

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

(en miles de dólares canadienses)

	Notas	2020	2019
FLUJOS DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:			
Superávit/(Déficit) del ejercicio		1 889	(5 960)
<i>Movimientos no monetarios y otros ajustes</i>			
Depreciación y amortización	2.5 y 2.6	1 586	1 137
Ganancias/(pérdidas) actuariales del ASHI	2.10	(38 055)	(3 611)
Ingresos en concepto de intereses	3.2	(2 532)	(7 775)
Ajustes a los activos netos			(968)
(Ganancias)/pérdidas por enajenación de bienes de uso		(5)	(18)
Flujo de efectivo en el WCF presentado como actividades de financiación	3.2	12	(21)
<i>Cambios en los activos y pasivos</i>			
(Aumento) disminución de las cuotas por cobrar	2.2	12 518	(13 752)
(Aumento) disminución de las cuentas por cobrar y adelantos	2.3	1 924	4 882
(Aumento) disminución de existencias	2.4	79	(146)
(Aumento) disminución de otros activos	2.3	423	503
(Aumento) disminución de cuotas por cobrar no corrientes (neto de descuento)	2.2	(684)	1 641
(Aumento) disminución de las cuentas por cobrar y adelantos no corrientes	2.3	53	61
Aumento (disminución) de los cobros por anticipado	2.8	(53 265)	(62 519)
Aumento (disminución) de las cuentas a pagar y obligaciones contraídas	2.9	(12 785)	14 113
Aumento (disminución) de los beneficios al personal corrientes	2.10	337	(296)
Aumento (disminución) de créditos de Gobiernos contratantes/proveedores	2.11	(41)	73
Aumento (disminución) de los beneficios al personal no corrientes	2.10	47 356	13 328
Ajuste por traslación de moneda extranjera y redondeo	2.12	3	(117)
FLUJOS DE EFECTIVO NETOS DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		(41 187)	(59 445)
FLUJOS DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:			
Adquisición de bienes de uso e intangibles	2.5 y 2.6	(1 899)	(4 419)
Ingresos por enajenación de bienes de uso		5	19
Aumento/(disminución) en inversiones	2.1	(39)	122 621
Intereses percibidos	3.2	2 532	7 775
FLUJOS DE EFECTIVOS NETOS DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		599	125 996
FLUJOS DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN:			
Cuotas percibidas para el WCF			21
Ajuste en el WCF relacionado con nuevos Estados miembros	3.2	(12)	
FLUJOS DE EFECTIVO NETOS DE ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		(12)	21
AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETA EN CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA		(40 600)	66 572
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA AL INICIO DEL EJERCICIO		343 180	276 608
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA AL CIERRE DEL EJERCICIO		302 580	343 180

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

III - 5

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO V

FONDO GENERAL DEL PROGRAMA REGULAR ESTADO COMPARATIVO DE MONTOS PRESUPUESTADOS Y REALES CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

(en miles de dólares canadienses)

Objetivo estratégico / Estrategia de implantación básica	Consignaciones										Gastos			Saldo
	Original A40-34	Compromisos pendientes de 2019 ^a	Traspasadas del ejercicio anterior ^b	Consignaciones antes de las transferencias de 2020	Compromisos pendientes de 2020 ^b	Transferencias entre SO/SIS ^c	Traspaso a aprobado por la SG a 2021 ^b	Traspaso propuesto a 2021 ^d	Traspaso al ejercicio siguiente	Consignaciones revisadas de 2020	Total ¹	Diferencia de cambio en el presupuesto ²	Al tipo de cambio utilizado en el presupuesto	
Seguridad operacional	31 590	4 658	3 341	39 589	(2 429)	(635)	(3 959)	(4 042)	(8 001)	28 524	32 222	(3 698)	28 524	
Capacidad y eficiencia de la navegación aérea	19 747	2 702	1 359	23 808	(1 518)	(125)	(2 381)	(2 173)	(4 554)	17 611	20 214	(2 603)	17 611	
Seguridad de la aviación y facilitación	13 844	1 569	1 243	16 656	(1 003)	(105)	(1 666)	(1 415)	(3 081)	12 467	13 787	(1 320)	12 467	
Desarrollo económico del transporte aéreo	5 111	576	461	6 148	(367)	(73)	(615)	(944)	(1 559)	4 149	4 431	(282)	4 149	
Protección del medio ambiente	5 165	1 245	608	7 018	(599)	23	(701)	(546)	(1 247)	5 195	5 626	(431)	5 195	
Subtotal	75 457	10 750	7 012	93 219	(5 916)	(915)	(9 322)	(9 120)	(18 442)	67 946	76 280	(8 334)	67 946	
Apoyo al Programa	12 898	1 622	213	14 733	(922)	263	(1 473)	(1 240)	(2 713)	11 361	11 801	(440)	11 361	
Gestión y administración	14 957	4 069		19 026	(2 852)	652	(1 903)	(740)	(2 643)	14 183	14 868	(685)	14 183	
Subtotal	27 855	5 691	213	33 759	(3 774)	915	(3 376)	(1 980)	(5 356)	25 544	26 669	(1 125)	25 544	
Total	103 312	16 441	7 225	126 978	(9 690)		(12 698)	(11 100)	(23 798)	93 490	102 949	(9 459)	93 490	

^a Aprobado por la Secretaría General, párrafo 5.7 del Reglamento financiero; reajustado para reflejar la asignación de determinados servicios relacionados con los programas a los objetivos estratégicos, según se presenta en el presupuesto aprobado para 2020-2022

^b Aprobado por la Secretaría General, párrafo 5.6 del Reglamento financiero; reajustado para reflejar la asignación de determinados servicios relacionados con los programas a los objetivos estratégicos, según se presenta en el presupuesto aprobado para 2020-2022

^c Aprobado por la Secretaría General, de conformidad con el párrafo 5.9 del Reglamento financiero

^d Para la aprobación del Consejo, de conformidad con el párrafo 5.6 del Reglamento financiero

¹ Los gastos en monedas distintas del dólar canadiense se consignan al tipo de cambio de las Naciones Unidas.

² Diferencias de cambio: diferencias de cambio (ganancia) de 9 459 000 CAD por la diferencia entre el tipo de cambio usado en la confección del presupuesto y los tipos de cambio mensuales de la ONU aplicados a los gastos durante el ejercicio.

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

III - 6

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ESTADO V-A

ESTADO COMPARATIVO DE MONTOS PRESUPUESTADOS Y REALES

PARA TODOS LOS FONDOS DE LA ORGANIZACIÓN

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

(en miles de dólares canadienses)

Referencias	Presupuestos para 2020*	Real	Diferencias con respecto al presupuesto	Montos reales comparativos	Diferencia entre lo presupuestado y lo real con una base comparable	Resultado real, sin requisitos IPSAS
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
				(b) + (c)	(a) - (d)	
INGRESOS						
Presupuesto regular						
Cuotas fijadas	Figura 1; cdr A	91 970	103 061	(9 946)	(1 145)	101 916
Otros	Figura 1; cdr A	11 342	13 013		(1 671)	13 013
<i>Total del Presupuesto regular</i>	Figura 1; cdr A	103 312	116 074	106 128	(2 816)	114 929
Fondo de capital circulante		(260)				(260)
<i>Total del Presupuesto regular y fondo de capital circulante:</i>		115 814				114 669
AOSC (excluido el Fondo para la mejora y la eficacia y el Fondo especial de reserva)						
Tasas administrativas	Cuadro A	4 250	7 352	7 352	(3 102)	7 352
Otros ingresos	Cuadro A	3 250	1 150	1 150	2 100	1 150
<i>Total AOSC</i>	Figura 8; cdr A	7 500	8 502	8 502	(1 002)	8 502
Otros fondos para actividades regulares		38 290				33 347
Total ingresos - Actividades regulares	Cuadro A	162 606				156 517
Menos: Eliminación de saldos entre fondos - Actividades regulares	Cuadro A	(12 402)				(7 459)
Ingresos neto total - Actividades regulares	Nota 5.3	150 204				149 059
Proyectos de cooperación técnica (TCP)	Nota 5.3	75 829				75 829
Total ingresos - Actividades regulares y TCP		226 033				224 888
Menos: Eliminación de saldos entre fondos de actividades regulares y TCP	Nota 5.3	(8 935)				(8 935)
TOTAL DE INGRESOS	Estado II	217 098				215 953
GASTOS						
Presupuesto regular						
Todos los SO/SIS	Est. V; cuadro A	126 978	102 949	(9 459)	33 488	107 892
Obligaciones pendientes	Estado V		9 690	9 690	(9 690)	
<i>Total del Presupuesto regular</i>	Figura 1; cdr A	126 978	102 949	231	23 798	107 892
AOSC (excluido el Fondo para la mejora y la eficacia y el Fondo especial de reserva)	Figura 8	10 048	10 347	10 347	(299)	10 347
Otros fondos AOSC						
Otros fondos para actividades regulares		52 045				(253)
Gastos totales - Actividades regulares	Cuadro A	165 342				117 986
Menos: Eliminación de saldos entre fondos - Actividades regulares	Cuadro A	(17 027)				(17 027)
Total gastos netos - Actividades regulares	Nota 5.3	148 315				100 959
Proyectos de cooperación técnica (TCP)	Nota 5.3	75 829				75 829
Total gastos - Actividades regulares y TCP		224 144				176 788
Menos: Eliminación de saldos entre fondos de actividades regulares y TCP	Nota 5.3	(8 935)				(8 935)
TOTAL DE GASTOS	Estado II	215 209				167 853
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO	Estado II	1 889				48 100

*Compuesto solo de presupuestos disponibles públicamente

En las cifras de la última columna no se tienen en cuenta las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS) que reemplazan a las anteriores normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas (UNSAS) con los siguientes efectos:

SUMAR:	Notas	
Incremento de cuotas no corrientes descontadas	2.2	1 145
Capitalización de activos fijos	2.5	651
Activos intangibles	2.6	1 248
ASHI - Utilización	2.10	2 176
Cese de servicio - Vacaciones anuales - Utilización	2.10	287
Cese de servicio - Prestación de repatriación - Utilización	2.10	581
DEDUCIR:		
Variación de existencias capitalizadas	2.4	(79)
Depreciación	2.5	(1 259)
Amortización de activos intangibles	2.6	(327)
ASHI - Gasto	2.10	(47 003)
Cese del servicio - Vacaciones anuales - Gasto	2.10	(2 862)
Cese del servicio - Prestación de repatriación - Gasto	2.10	(769)
EFFECTO NETO		(46 211)
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO		1 889

REFERENCIAS:

Las figuras 1 y 8 se refieren a la presentación de la Secretaría General que se incluye en este documento.

El cuadro A (cdr A), nota 5.3, estado II y estado V (Est. V) son parte de los Estados financieros y los cuadros.

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
Notas sobre los estados financieros
31 de diciembre de 2020

NOTA 1: POLÍTICAS CONTABLES

Entidad declarante

1. La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) es un organismo especializado de las Naciones Unidas creado al firmarse el Convenio sobre Aviación Civil Internacional el 7 de diciembre de 1944. La OACI es el órgano permanente a cargo de la aplicación de los principios que se consagran en el Convenio. En tal carácter, fija las normas para la seguridad operacional, protección, eficiencia y regularidad de la aviación y para la protección del medio ambiente en cuanto atañe a la aviación, y promueve su aplicación. Tiene su Sede en la ciudad de Montreal (Canadá), siete oficinas regionales y una suboficina regional.
2. Los estados financieros solo informan sobre las operaciones de la OACI. La OACI no tiene participación en entidades asociadas o bajo control común.
3. La OACI proporciona servicios administrativos a las entidades no consolidadas siguientes:
 - Conferencia Europea de Aviación Civil (CEAC)
 - Plan de Prestaciones Médicas (MBP)

Estas entidades se rigen por su propia constitución y estructura de gobierno, que no están controladas por la OACI, preparan sus propios estados financieros y se someten a un proceso de certificación por separado. Los activos y pasivos corresponden a la entidad respectiva. En caso de disolverse, la distribución de todos los activos y pasivos entre los miembros y las organizaciones asociadas se acordará en virtud de su constitución, reglamento y estructura de gobierno establecidos.

En abril de 2020, la CEAC comunicó oficialmente a la OACI que empezara a traspasar la prestación de la mayoría de los servicios administrativos a EUROCONTROL. El período de traspaso finalizó el 31 de agosto de 2020, tras lo cual la OACI siguió prestando a la CEAC una serie limitada de servicios en el ámbito de recursos humanos y contabilidad, pero no de tesorería. La prestación de todos los servicios administrativos a la CEAC finalizaría en febrero de 2021.

Métodos de preparación y autorización de la publicación

4. Los estados financieros de la OACI se han confeccionado aplicando el método del devengo de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS).
5. Los presentes estados financieros se preparan aplicando el método contable de la empresa en marcha, respaldados por la aprobación por parte de la Asamblea de las consignaciones del Presupuesto regular para el trienio, la tendencia histórica positiva de recaudación de las cuotas fijadas y otras contribuciones en los últimos años, y el hecho de que la Asamblea no ha tomado ninguna decisión ni manifestado la intención de poner fin al funcionamiento de la OACI.
6. De conformidad con lo previsto en el párrafo 12.4 del Reglamento financiero, los estados financieros son certificados por el subdirector o la subdirectora de Finanzas, aprobados por el Secretario o la Secretaria General, y presentados al auditor externo para su examen antes del 31 de marzo siguiente al término de cada ejercicio económico. De acuerdo con el párrafo 13.3 del mismo reglamento, los informes

del auditor externo relativos a la auditoría anual, dirigidos a la Asamblea, se entregarán al Consejo con los comentarios del Secretario o la Secretaria General al respecto, acompañados de los estados financieros auditados, no más tarde del 15 de mayo siguiente a la terminación del ejercicio económico.

7. Salvo indicación en otro sentido en el presente documento, los estados financieros se confeccionaron aplicando el método de valuación por costo histórico.
8. Para el estado de flujo de efectivo (estado IV) se siguió el método indirecto.
9. La OACI utiliza el dólar canadiense (CAD) como moneda de cuenta. En sus actividades regulares, la OACI utiliza el CAD como moneda funcional. La moneda funcional de las actividades de los proyectos de cooperación técnica (TCP) es el dólar estadounidense (USD) en razón de que generalmente se realizan en dicha moneda. Las transacciones en monedas distintas del CAD, y del USD en el caso del TCP, se convierten aplicando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas (UNORE) vigente en la fecha de la transacción, que se aproxima razonablemente al tipo de cambio de contado. Los activos y pasivos monetarios en monedas distintas del CAD, y del USD en el caso de TCP, se convierten aplicando el UNORE vigente al cierre. Las diferencias de cambio resultantes se consignan en el estado de rendimientos, con excepción de las diferencias no realizadas, incluidas las resultantes de la traslación a dólares canadienses de las actividades de TCP para los fines de la presentación, que se reflejan en el rubro “Reservas” del estado de situación patrimonial. Para la presentación de los estados financieros, los activos y pasivos de TCP se convierten a CAD aplicando el UNORE vigente al cierre, mientras que los ingresos y gastos de TCP se convierten a CAD utilizando el tipo de cambio promedio del ejercicio que se aproxima a los tipos de cambio en las fechas de las transacciones.
10. Se sigue vigilando la evolución de los siguientes pronunciamientos contables importantes que tiene previsto formular el Consejo de las IPSAS, así como sus efectos en los estados financieros de la OACI:
 - Ingresos y gastos de transferencia: el objetivo consiste en elaborar una o varias IPSAS para atender los requisitos contables de todas las transacciones de ingresos (con y sin contraprestación) y los gastos de transferencia que actualmente se incluyen en la IPSAS 9: Ingresos de transacciones con contraprestación, IPSAS 11: Contratos de construcción, e IPSAS 23: Ingresos de transacciones sin contraprestación (impuestos y transferencias).
 - Arrendamientos: el objetivo del proyecto es crear una nueva norma IPSAS relativa a los arrendamientos que convergerá en la medida en que proceda con la norma 16 de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), Arrendamientos. La nueva norma de las IPSAS sustituirá la norma 13, Arrendamientos, y abarcará los requisitos de contabilidad de los arrendamientos tanto para arrendadores como para arrendatarios. Se prevé que la elaboración de las nuevas normas de las IPSAS finalice en el transcurso de 2022.
 - Revisiones de Propiedades, planta y equipo: el objetivo consiste en revisar la IPSAS 17, Propiedades, planta y equipo, para las decisiones derivadas de los proyectos de patrimonio, infraestructura y valoración.
 - Valoración del sector público: el proyecto tiene por objeto, entre otras cosas, i) publicar normas IPSAS modificadas con requisitos revisados para las valoraciones en el reconocimiento inicial, las valoraciones posteriores y la presentación de datos relativos a las valoraciones; ii) proporcionar orientación más detallada sobre la aplicación del costo de reposición, el costo de cumplimiento y las circunstancias en que se utilizarán estos criterios de valoración; y iii) abordar los costos de transacción, incluida la cuestión específica de la capitalización o la imputación como gasto de los costos por préstamos.
 - Activos no corrientes mantenidos para la venta y actividades interrumpidas: el proyecto tiene por objetivo elaborar unas IPSAS armonizadas con la norma 5 de las NIIF, Activos no corrientes mantenidos para la venta y actividades interrumpidas.

11. El Consejo de las IPSAS publicó el pronunciamiento COVID-19: aplazamiento de las fechas efectivas, que posterga un año, hasta el 1 de enero de 2023, las fechas de entrada en vigor de las Normas y Enmiendas a las IPSAS publicadas recientemente. Entre las normas y enmiendas que se ven afectadas se encuentran las siguientes:

- IPSAS 41, Instrumentos financieros;
- IPSAS 42: Beneficios sociales;
- modificaciones a la IPSAS 36, Participaciones a largo plazo en asociadas y negocios conjuntos;
- modificaciones a la IPSAS 41, Características de pago anticipado con compensación negativa;
- modificaciones a la IPSAS 19, Servicios colectivos e individuales; y
- mejoras a las IPSAS, 2019.

Se considera que la aplicación de la IPSAS 42, y las modificaciones a las IPSAS 36 y 19, no tiene actualmente ninguna repercusión en la OACI. La IPSAS 41 mejora de manera sustancial la pertinencia de la información relativa a activos y pasivos financieros. Sustituirá la IPSAS 29: Instrumentos financieros: reconocimiento y valoraciones, y mejorará los requisitos de la norma al introducir:

- requisitos simplificados de clasificación y valoración para activos financieros;
- un modelo de deterioro con visión de futuro; y
- un modelo de contabilidad de coberturas flexible.

La IPSAS 41 entrará en vigor el 1 de enero de 2023. Antes de esa fecha se evaluará su impacto en los estados financieros y, cuando entre en vigor, la OACI estará preparada para aplicarla.

Caja e inversiones

12. La partida de caja y equivalentes de caja incluye el efectivo en bancos y en caja y las inversiones a corto plazo de gran liquidez con plazo de vencimiento de tres meses o inferior desde la fecha de adquisición. Las inversiones comprenden los depósitos a plazo fijo cuyo plazo inicial es superior a tres meses y se clasifican, a su vez, en inversiones a corto plazo e inversiones a largo plazo en el estado de situación patrimonial, dependiendo del plazo de vencimiento de los depósitos.
13. Los ingresos por intereses se reconocen a medida que se devengan, considerándose al efecto el rendimiento efectivo.

Instrumentos financieros

14. Los instrumentos financieros se reconocen desde el momento en que la OACI adquiere el derecho de percibir o asume la obligación de pagar las sumas pactadas en el instrumento hasta su extinción, transferencia o liquidación.
15. Las cuentas por cobrar son activos financieros no derivados que prevén el pago de sumas ciertas o determinables y que no se cotizan en mercados activos. Comprenden las contribuciones a cobrar en efectivo y otros créditos. Los créditos no corrientes, incluidas las cuotas por cobrar, se registran a su costo amortizado por el método del interés compuesto.
16. Con excepción de las cuotas percibidas por adelantado, todos los pasivos corresponden a transacciones con contraprestación. Todos los pasivos financieros no derivados se reconocen inicialmente a su justo valor, valuándose posteriormente, cuando corresponde, al costo amortizado por el método del interés compuesto.

Existencias

17. Las publicaciones y mercancías del Economato, y todos los demás bienes mantenidos para la venta o distribución, remanentes al cierre del período económico se contabilizan como existencias. Las publicaciones se registran al valor que resulte menor entre el costo de adquisición y de reposición corriente, mientras que para el resto de bienes de las existencias se toma el menor valor entre el costo de adquisición y el valor neto de realización.
18. El costo de las publicaciones se compone del costo de compra y los demás costos de producción necesarios para que las publicaciones estén en condiciones de venderse o distribuirse. El costo de las existencias del Economato y de otros bienes mantenidos para la venta o distribución es el precio de compra promedio ponderado.
19. Los artículos fungibles y los suministros que se mantienen para el consumo interno se consignan como existencias solamente si tienen importancia relativa. Las publicaciones y demás documentos de uso interno se cargan a resultados en el momento de su producción

Cuentas por cobrar e ingresos

20. Las cuotas constituyen una obligación civil de los Estados miembros. Estas cuotas son ingresos por operaciones en las que no interviene un intercambio y se reconocen al principio del ejercicio en el que se declaran. Las contribuciones para los proyectos de cooperación técnica son ingresos por operaciones de intercambio, reconocidos sobre la base de acuerdos suscritos entre la OACI y los contribuyentes, y su valor se establece en función del estado de ejecución, que a su vez depende de la entrega de los bienes o prestación de los servicios; en algunos casos, la OACI considera la mejor estimación del estado de ejecución remitiéndose al calendario de pagos escalonados aplicables a los contratos de los proyectos. Se clasifican como otras contribuciones voluntarias los ingresos que no provienen de transacciones sin contraprestación y que se registran en el momento de obtenerse del donante la confirmación por escrito o al momento de su percepción. En el caso de las contribuciones voluntarias que imponen condiciones al activo transferido, la consignación de dicho activo se acompaña simultáneamente de la consignación de un pasivo con respecto a la condición impuesta; el pasivo se reduce cuando se consigna gradualmente el ingreso, en el periodo informado en que se satisface la condición.
21. Las tasas administrativas percibidas por los proyectos de cooperación técnica se reconocen como ingresos en el Fondo para Gastos de los Servicios Administrativos y Operacionales (AOSC) y como gastos en los proyectos respectivos. Como se prevé en las IPSAS, los ingresos por tasas administrativas generados por los proyectos de cooperación técnica se reconocen en proporción al estado de ejecución. Para esto se utilizan los siguientes criterios:
 - el 90 % de la tasa se reconoce progresivamente hasta emitirse la orden de compra del equipo, reconociéndose el 10 % restante al efectuarse el pago íntegro de todas las facturas correspondientes a la orden de compra; y
 - las tasas administrativas por servicios se reconocen al costo.
22. En 2011 se introdujo un arreglo para compartir los ingresos devengados por intereses por el cual la OACI conserva, por lo general, el 50 % de los intereses percibidos por el depósito de los fondos de proyectos con un saldo mensual promedio superior a 100 000 USD. Estos ingresos se presentan en el renglón de Ingresos por tasa administrativa del Fondo AOSC.

23. Otras fuentes de ingresos procedentes de transacciones con contraprestación comprenden principalmente los ingresos resultantes de los eventos de instrucción mundial en aviación de la OACI, otras actividades generadoras de ingresos como la venta de publicaciones, eventos y simposios, derechos de licencia, derechos de propiedad intelectual por publicaciones de la OACI, alquiler de locales, y otros ingresos varios. Estos ingresos se calculan al justo valor de la contraprestación recibida o por recibir, y se reconocen a medida que se suministran los bienes y se prestan los servicios. Sus saldos por cobrar se consignan en Cuentas por cobrar y adelantos.
24. Las contribuciones y cuotas por cobrar se consignan netas de las provisiones por reducciones en los ingresos por contribuciones, cuentas de cobro dudoso y amortizaciones (descuento):
- Las provisiones por reducción en los ingresos por contribuciones voluntarias reflejan la disminución de ingresos por contribuciones en los casos en que los fondos ya no son necesarios para el proyecto al cual estaban destinados o ya no están disponibles.
 - Las provisiones por cuotas de cobro dudoso se establecen tomando como base la experiencia histórica y en atención a circunstancias que pudieran indicar que un Estado miembro no está en condiciones de cumplir su obligación.
 - Las cuotas no corrientes descontadas representan el saldo de cuotas pendientes de pago por las cuales se concertaron acuerdos con los Estados correspondientes para su liquidación en un plazo de varios años. También se descuentan otras cuotas con un largo atraso, teniendo en cuenta la probabilidad de concertar acuerdos para su liquidación. Estos créditos se registran a su costo amortizado (descontado) aplicando el método del interés compuesto y, por lo tanto, se presentan netos del descuento acumulado.
25. Las contribuciones en especie se registran a su justo valor. Se reconocen en las cuentas los bienes donados que pueden utilizarse directamente en apoyo de operaciones y actividades aprobadas y que son susceptibles de valoración razonable. Los servicios prestados sin cargo no se reconocen en las cuentas, sino que se presentan en las notas sobre los estados financieros con fines informativos. Entre dichas contribuciones se incluyen el uso de locales, transporte y personal.

Bienes de uso

26. Los bienes de uso se registran al costo histórico menos la depreciación acumulada y las pérdidas por desvalorización. La depreciación de los bienes de uso se computa a lo largo de su vida útil estimada por el método de la línea recta, con excepción de los terrenos, que son bienes no depreciables. La vida útil estimada que se aplica a las distintas clases de bienes de uso se indica a continuación:

<u>Clase</u>	<u>Vida útil estimada (años)</u>
Edificios	5-50
Equipo de tecnología de la información (IT)	3-10
Muebles y útiles	5-10
Maquinaria y equipo de oficina	3-10
Vehículos de motor	5-15

27. Los bienes de uso se capitalizan toda vez que su costo es igual o superior al límite de 3 000 CAD establecido, o de 25 000 CAD para el caso de las mejoras de inmuebles arrendados. Los valores de estos límites se revisan periódicamente. Las mejoras en inmuebles arrendados se contabilizan al costo y se deprecian a lo largo del período que resulte más corto entre su vida útil remanente y el plazo de arrendamiento.
28. Todos los bienes de uso se examinan por lo menos una vez al año para determinar si han sufrido desvalorización, y las pérdidas correspondientes se reconocen en el estado de rendimientos. Se toman como indicadores de la desvalorización la obsolescencia y deterioro de los bienes de uso, así como otros hechos o circunstancias que impidan recuperar su valor contable.

Activos intangibles

29. Los activos intangibles se registran al costo histórico menos la amortización acumulada y las pérdidas por desvalorización. Únicamente se reconocen aquellos activos intangibles que satisfacen estrictamente los siguientes criterios: que sean susceptibles de individualización, que se encuentren bajo el control de la OACI y que aporten un beneficio económico o servicio futuro susceptible de valoración razonable. También se toma en cuenta la vida útil remanente. A su vez, se elaboraron criterios específicos para excluir aquellos activos con un costo de adquisición inferior a los 5 000 CAD, o 25 000 CAD en el caso de activos de elaboración interna, vista la dificultad de determinar con precisión los costos operacionales y de investigación internos que deberían cargarse a resultados y los costos de desarrollo que deberían capitalizarse.
30. La amortización se computa a lo largo de la vida útil estimada de los activos por el método de la línea recta. La vida útil estimada que se aplica a las distintas clases de activos intangibles se indica a continuación:

<u>Clase</u>	<u>Vida útil estimada (años)</u>
Programas informáticos de terceros	3-6
Programas informáticos de desarrollo propio	3-6
Licencias, derechos de uso y otros activos intangibles	2-6
Propiedad intelectual	3-10

31. Las licencias, derechos de uso y propiedad intelectual se amortizan a lo largo de sus plazos de vigencia respectivos.
32. Se toman como indicadores de la desvalorización la obsolescencia y deterioro de los activos intangibles, así como otros hechos o circunstancias que impidan recuperar su valor contable.

Anticipos

33. Las contribuciones voluntarias recibidas antes de la ejecución de los proyectos de cooperación técnica se registran como anticipos. Los ingresos se reconocen cuando se han cumplido los requisitos de los donantes, en general cuando la OACI presta los servicios o cuando se entregan los bienes correspondientes al proyecto conforme a las condiciones del acuerdo concertado entre los donantes y la Organización.
34. Los saldos de contribuciones no utilizadas que deben reintegrarse a los donantes y los fondos recibidos antes de que la OACI preste los servicios o entregue los bienes a terceros se contabilizan como anticipos.
35. Las cuotas recibidas de los Estados miembros antes de comenzar el ejercicio al que corresponden también se registran como anticipos.

Beneficios al personal

36. La OACI reconoce los siguientes beneficios al personal:
 - prestaciones corrientes, que normalmente se saldan dentro de los 12 meses a partir del cierre del período contable en el cual la persona empleada ha prestado el servicio correspondiente;
 - prestaciones para el personal jubilado, tales como prestaciones de cobertura médica después de la separación del servicio (ASHI);
 - otras prestaciones no corrientes; y
 - prestaciones por separación del servicio.
37. Los beneficios corrientes al personal comprenden prestaciones al inicio de la contratación (primas de asignación), la remuneración ordinaria, licencias con goce de sueldo y otras prestaciones corrientes (subsido de educación, reintegro de impuestos y vacaciones en el país de origen) que recibe el personal por los servicios que presta o bien sus personas beneficiarias (indemnización por fallecimiento). Los beneficios que aún no se han efectivizado para la fecha de cierre se incluyen en el pasivo corriente en el estado de situación patrimonial.
38. Los siguientes beneficios se contabilizan como planes con prestaciones definidas: ASHI (Beneficios jubilatorios), prestación de repatriación (Otros beneficios no corrientes) y vacaciones anuales acumuladas que se liquidan en efectivo a la separación del servicio (Otros beneficios no corrientes). Las partes corrientes de estos beneficios se incluye en el pasivo corriente del estado de situación patrimonial. Los planes con prestaciones definidas son aquellos por los cuales las prestaciones están preestablecidas, y por lo tanto la Organización asume el riesgo actuarial. La OACI reconoce ganancias y pérdidas actuariales vinculadas al ASHI en una cuenta de reserva de acuerdo con la IPSAS 39. Las ganancias y pérdidas actuariales por otros beneficios por separación del servicio, como las vacaciones anuales y la prima de repatriación, se reconocen inmediatamente y se reflejan en el estado de rendimientos.
39. El Plan ASHI es parte del régimen de seguridad social establecido para el personal y proporciona a quienes cumplen determinados criterios de admisibilidad la opción de mantener la cobertura de seguro del Plan de prestaciones médicas (MBP) durante la jubilación en virtud del mismo plan de seguro médico que el personal activo. El MBP de la OACI es un plan autofinanciado administrado por una entidad externa, Cigna. El MBP ofrece prestaciones de servicio médico y odontológico al personal activo y jubilado en todo el mundo, así como a las personas a su cargo cubiertas. También participa en el plan el personal activo y jubilado de otros organismos de las Naciones Unidas que operan en Montreal. Cigna actúa como entidad administradora externa y se encarga de la gestión general del plan y la adjudicación de las solicitudes de reembolso. La OACI reintegra todas las solicitudes de reembolso que ha abonado Cigna; también paga a Cigna una tasa administrativa. La Organización paga el 50 % de los costos de las personas jubiladas que hayan acumulado 10 años (incluido el tiempo transcurrido desde la jubilación) de afiliación al plan. Las personas jubiladas con menos de 10 años pero un mínimo de 5 años de afiliación pagan la totalidad de la prima por el periodo restante hasta alcanzar los 10 años. En estos momentos, los gastos relacionados con el subsidio del ASHI por parte de la Organización se financian con cargo a los ingresos corrientes. El pasivo del ASHI representa el valor actual de la participación en los costos del seguro médico de la Organización correspondiente a las personas jubiladas y los beneficios jubilatorios acumulados hasta la fecha por el personal en activo por medio de su servicio. Al 31 de diciembre de 2020, se consigna en el fondo rotatorio un monto de efectivo de 1,5 millones CAD, después de que en su 37º período de sesiones la Asamblea aprobara la financiación inicial del ASHI con el superávit de efectivo del año 2009. Dado que las contribuciones al fondo rotatorio no se mancomunan con otras organizaciones participantes que operan en Montreal y que el plan se financia con cargo a los ingresos corrientes, el Plan ASHI de la OACI es un plan de empleador único de conformidad con la IPSAS 39.

40. La prestación de repatriación consiste en una prima de repatriación con suma fija, el viaje del funcionario/a y de las personas a su cargo con derecho a ello y el traslado de sus efectos personales. Al cese del servicio, el personal que cumple ciertos requisitos, entre los cuales la residencia fuera de su país de nacionalidad en el momento de la separación, tienen derecho a una prima de repatriación con suma fija, que se basa en la duración del servicio, las personas a su cargo y el nivel de sueldo en el momento de la separación. Un pasivo se reconoce y se calcula como el valor presente actuarial de las prestaciones que se prevé deberán efectivizarse para liquidar esos beneficios.
41. El pasivo de vacaciones anuales representa los días de vacaciones acumulados no utilizados que se prevé liquidar mediante un pago monetario al personal en el momento de su separación de la OACI. El valor actuarial del total de días de vacaciones acumulados y no utilizados de todas las personas que integran el personal, hasta un máximo de 60 días (18 días en el caso del personal temporal), se reconoce como un pasivo en la fecha de cierre.
42. Otros beneficios no corrientes al personal incluyen el pago de compensaciones en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad atribuibles al desempeño de las funciones, de conformidad con la norma 106.5 de las Normas administrativas de la OACI. Se determinan las valoraciones actuariales para los casos en que se requieren pagos a largo plazo; en la fecha de cierre no consta ninguno en la OACI.
43. Los beneficios por rescisión del nombramiento solo se reconocen como gasto cuando la OACI se ha puesto en marcha para dar por terminada la relación laboral con una persona empleada antes de la fecha normal de jubilación o de otorgarle beneficios por rescisión tras ofrecer un incentivo para el retiro voluntario, y no hay posibilidades realistas de que revea la decisión. Los beneficios en este concepto que han de efectivizarse dentro de los 12 meses se registran al valor que se prevé pagar, mientras que los que han de efectivizarse más de 12 meses después del cierre se descuentan si el efecto del descuento es apreciable.
44. La OACI es una organización miembro que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (la CCPPNU o la Caja) creada por la Asamblea General de las Naciones Unidas para brindar al personal prestaciones de jubilación, por fallecimiento, invalidez y otras. La Caja es un plan de prestaciones definidas de capitalización plena que agrupa a múltiples empleadores. De conformidad con lo previsto en el Artículo 3 b) del Reglamento de la Caja, pueden participar todos los organismos especializados y las demás organizaciones internacionales o intergubernamentales que participen en el régimen común de salarios, asignaciones y demás condiciones de servicio de las Naciones Unidas y sus organismos especializados.
45. Las organizaciones que participan en la Caja se ven expuestas a riesgos actuariales vinculados a las personas empleadas y exempleadas de otras organizaciones que participan en la Caja, y en consecuencia no existe un criterio uniforme y fiable de distribución del pasivo, los activos de la Caja y los costos entre las organizaciones participantes. La OACI y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones que participan en la Caja, no pueden determinar la participación proporcional de la OACI en la obligación de prestaciones definidas, los activos del plan y sus costos con suficiente certeza como para contabilizarlos. En consecuencia, la OACI le aplica el tratamiento que se utiliza para los planes con contribuciones definidas de acuerdo con la IPSAS 39. Las contribuciones de la OACI a la Caja durante el período económico se reconocen como gastos en el estado de rendimientos.

Provisiones y pasivos contingentes

46. Se constituyen provisiones para atender a las erogaciones futuras que deba enfrentar la OACI como resultado de obligaciones civiles o implícitas emergentes de hechos pasados, cuando existe la probabilidad de que deban pagarse y cuando la suma puede estimarse de manera fiable.
47. Los demás compromisos que no reúnen las condiciones para que se los reconozca como obligaciones se exponen en las notas sobre los estados financieros como pasivos contingentes si solo han de generar una obligación al producirse o no uno o más hechos eventuales en el futuro que escapen al pleno control de la OACI.

Información por segmento y contabilidad de fondos

48. Un segmento es un grupo diferenciado de actividades cuya información financiera se presenta en forma separada para que pueda evaluarse el desempeño de la entidad en el logro de sus objetivos y permitir que se tomen decisiones sobre la asignación de recursos en el futuro. Todos los proyectos, operaciones y actividades de fondos de la OACI se clasifican en dos segmentos: i) las actividades del Programa Regular, y ii) las actividades de los proyectos de cooperación técnica. La OACI contabiliza las transacciones de cada segmento durante el período y los saldos existentes al final del período. Los cargos cruzados entre segmentos surgen de los acuerdos para los proyectos.
49. Un fondo es una entidad contable autónoma que se establece para dar cuenta de las transacciones vinculadas a un fin u objetivo específico. Los fondos se discriminan a efectos de poder realizar actividades específicas o alcanzar determinados objetivos de acuerdo con reglamentos, restricciones o limitaciones particulares. La confección de los estados financieros sigue el criterio de la contabilidad de fondos, donde al final del período se presenta la situación consolidada de todos los fondos de la OACI. Los saldos de los fondos representan el valor residual acumulado de los ingresos y los gastos.
50. El segmento de actividades del Programa Regular comprende el fondo general y el fondo de capital circulante del Programa Regular, las cuentas y fondos especiales para las actividades de seguridad operacional y protección de la aviación, protección del medio ambiente y otras actividades de apoyo de la Organización. Los saldos no utilizados de las consignaciones aprobadas para el presupuesto del fondo general del Programa Regular pueden traspasarse al ejercicio económico siguiente bajo determinadas condiciones. Los fondos y cuentas especiales se establecen por decisión de la Asamblea o del Consejo, según lo previsto en el párrafo 7.1 del Reglamento financiero, para asentar las contribuciones o los recursos afectados a actividades específicas, cuyos saldos pueden traspasarse al siguiente período económico. Las fuentes principales de financiamiento de este segmento son las cuotas fijadas a los Estados contratantes, las actividades generadoras de ingresos, contribuciones voluntarias y tasas administrativas.
51. El segmento de actividades del Programa Regular se compone de los siguientes fondos o grupos de fondos:
 - El **fondo del presupuesto regular (RB)**, integrado por el **fondo general**, que se financia con las cuotas fijadas a los Estados miembros de acuerdo con la escala de cuotas establecida por la Asamblea, ingresos varios, transferencias del superávit del fondo de generación de ingresos auxiliares (ARGF) y adelantos tomados del **fondo de capital circulante**. El fondo de capital circulante fue establecido por la Asamblea para adelantar fondos al fondo general para financiar las consignaciones presupuestarias si no se hubieran percibido aún las cuotas de los Estados miembros, y a otros fondos en casos determinados. Los adelantos de fondos provenientes del fondo de capital circulante se reintegran al mismo cuando se dispone de recursos en el fondo general y los demás fondos.

- El **fondo de capital**, donde se registran las adquisiciones, depreciación y amortización de bienes de uso y activos intangibles para las actividades regulares.
- El **fondo rotatorio**, donde se registran las transacciones vinculadas con los beneficios jubilatorios y otras prestaciones no corrientes, como el ASHI, conforme a la IPSAS 39, por lo que dichas transacciones se exponen en forma separada dentro del segmento de actividades del Programa Regular.
- El **Fondo de Generación de Ingresos Auxiliares (ARGF)**, establecido para consolidar en un único fondo todas las actividades de generación de ingresos y recuperación de costos. La Secretaría General puede disponer, en virtud del párrafo 7.2 del Reglamento financiero, el establecimiento de cuentas y fondos especiales dentro del ARGF para registrar todos los ingresos y gastos correspondientes a las actividades que se autofinancian. Todo superávit que no se prevea comprometer o gastar puede transferirse al fondo general, cuyos saldos pueden traspasarse al período económico siguiente. Las fuentes principales de financiamiento de este segmento son las ventas de publicaciones, datos y servicios.
- El **Fondo de Gastos de los Servicios Administrativos y Operacionales (AOSC)** establecido en virtud del párrafo 9.4 del Reglamento financiero también incluye a) el **Fondo Especial de Reserva (SRF)** y b) el **Fondo para la Mejora de la Eficiencia y Eficacia de la TCB** que se describen a continuación. El Fondo AOSC recupera los costos de administración, funcionamiento y apoyo de los proyectos de cooperación técnica. Si se registra un déficit en los AOSC al cierre de un determinado ejercicio económico, dicho déficit debe cubrirse en primer término con el superávit acumulado en el Fondo AOSC, acudiéndose solo en última instancia al Presupuesto regular. Los principales orígenes de fondos del Fondo AOSC son las tasas generales de administración que se aplican a los proyectos de cooperación técnica.
 - a) **Fondo Especial de Reserva (SRF)** establecido en virtud del párrafo 7.1 del Reglamento financiero para proporcionar un mecanismo para compensar el posible déficit causado por una reducción en los ingresos del Fondo AOSC en un ejercicio dado. En el marco de un mecanismo aprobado por el Consejo, en funcionamiento a partir de 2014 el SRF se financia con los reembolsos del Fondo AOSC (calculados con una fórmula aprobada) que superen el nivel aprobado de transferencia anual al Presupuesto regular. Si en un año dado se produce un déficit en el reembolso del Fondo AOSC determinado sobre la base de la fórmula aprobada, se utiliza el SRF para completar la transferencia anual aprobada del Fondo AOSC al Presupuesto regular.
 - b) **Fondo para la Mejora de la Eficiencia y Eficacia de la TCB** establecido por el Consejo para autorizar al director o directora de la TCB a usar en un ejercicio dado hasta el 25 % del superávit anual del Fondo AOSC del ejercicio anterior para implementar medidas para mejorar la eficiencia y eficacia de la Dirección de Cooperación Técnica en su respuesta a las necesidades de los Estados contratantes.
- **Actividades de seguridad de la aviación y Facilitación (AVSEC/FAL)**, que comprenden los fondos afectados a fines específicos, así como las cuentas/fondos especiales establecidos para reflejar la aprobación por parte del Consejo del Plan de Acción de Seguridad de la Aviación (ASPA), que abarca proyectos que han de financiarse con fondos mantenidos en los fondos fiduciarios de seguridad de la aviación y facilitación. Las actividades de los proyectos ASPA se financian con las contribuciones voluntarias y en especie.

- El **Plan de Ejecución Regional Integral para la Seguridad Operacional de la Aviación en África (Plan AFI)**, concebido para fortalecer el liderazgo de la OACI y la rendición de cuentas en la coordinación y gestión de programas en toda la Región AFI y proveer a la ejecución eficaz de medidas para rectificar las deficiencias de seguridad operacional y de infraestructura.
- Los **Fondos de Financiamiento Colectivo** comprenden los Acuerdos de financiamiento colectivo con Dinamarca e Islandia, y en ellos se registran las transacciones de los fondos establecidos para llevar cuenta de las actividades de la OACI como supervisora del funcionamiento de los servicios de navegación aérea a cargo del Gobierno de Islandia y del Gobierno de Dinamarca en Groenlandia, cuyos costos se recuperan para su reintegro a los proveedores de los servicios a través de los derechos que se aplican a los usuarios y las cuotas fijadas a los Gobiernos contratantes. El Reino Unido recauda los derechos que pagan los usuarios y los remite directamente a los Gobiernos de Islandia y Dinamarca. La fijación y cobro de las cuotas está a cargo de la OACI, que se encarga de remitirlas a los gobiernos proveedores de los servicios. En consecuencia, las transacciones se reflejan en el activo y el pasivo en el estado de situación patrimonial. Por su parte, el **Fondo del Sistema Atlántico Septentrional de Monitores de Altura (HMU)** registra las transacciones financieras realizadas en el marco de las disposiciones del Acuerdo de financiamiento colectivo del Sistema Atlántico Septentrional de Monitores de Altura. Los costos de explotación y mantenimiento de los proveedores de los servicios se recuperan mediante la aplicación de derechos de uso a las aeronaves civiles que efectúan travesías sobre el Atlántico septentrional. Estos derechos son recaudados por la OACI y remitidos en forma directa a los proveedores de los servicios, y en consecuencia se reflejan en las cuentas del activo y el pasivo.
- La **cuenta de incentivos para liquidar las cuotas atrasadas desde hace largo tiempo**, creada para presentar por separado parte de los pagos de las cuotas atrasadas de Estados contratantes que se destinan a financiar determinadas actividades de la Organización.
- El **Fondo de Movilización de Recursos (RMF)**, establecido por el Consejo para ayudar a los Estados, mediante la utilización de contribuciones voluntarias, a fortalecer sus sistemas de aviación civil. Los fondos voluntarios facilitarán la creación de capacidad y la aplicación de los SARPS y las políticas de la OACI y a complementar los programas de trabajo de la OACI que no estén previstos o no tengan suficiente financiamiento dentro del Presupuesto regular.
- El **Fondo del Directorio de Claves Públicas (PKD)**, un fondo de recuperación de costos establecido por el Consejo a fin de informar acerca de las actividades del proyecto dirigido a facilitar la interfuncionalidad de los pasaportes de lectura mecánica dotados de datos electrónicos. Las operaciones se financian con contribuciones voluntarias, y conforme a lo dispuesto en el acuerdo el saldo del fondo se expone como una cuenta a pagar a los Estados participantes.
- Una **Suboficina regional (RSO)** para fortalecer la presencia de la OACI en la Región Asia y Pacífico (APAC) con la finalidad de mejorar la organización y gestión del espacio aéreo a fin de maximizar la eficacia de la gestión del tránsito aéreo (ATM) en toda la región. La Suboficina regional Asia y el Pacífico se ubica en Beijing, República Popular China, y todos sus gastos de funcionamiento corren por cuenta de la Autoridad de Aviación Civil de China (CAAC) en los términos del acuerdo con la OACI.

- El **Fondo para la Seguridad Operacional (SAFE)**, establecido por el Consejo con el objetivo de mejorar la seguridad operacional de la aviación civil aplicando un enfoque basado en la actuación que limitará los costos administrativos y no impondrá costo alguno en el Presupuesto regular de la Organización, asegurando al mismo tiempo que las contribuciones voluntarias para financiar dicho fondo se utilicen de manera responsable, útil y oportuna.
 - Los **Otros fondos** incluyen la tasa administrativa de los Acuerdos de financiamiento colectivo, el Fondo del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional, el Fondo del Registro Internacional, el Fondo de Cooperación Francia-OACI, el Fondo para Tecnología de la Información y las Comunicaciones (ICT), el Fondo de Sueldos de Personal Temporero (TSSF), el Fondo para el Desarrollo de los Recursos Humanos (HRDF) y el Fondo del Programa OACI de Voluntarios de la Aviación (IPAV).
 - En virtud de un acuerdo concertado en 1969 con la **Conferencia Europea de Aviación Civil (CEAC)**, integrada por Estados miembros de la OACI, la Organización proporciona a la CEAC una serie de servicios de secretaría. Los desembolsos se financian en primer término con los ingresos de la CEAC, y de ser preciso se refuerzan con recursos del fondo general del presupuesto regular que después se reembolsan a la OACI. El monto neto por cobrar o a pagar por todas las transacciones que se efectúan para la CEAC se incluye en las cuentas correspondientes. Los servicios de secretaría prestados por la Sede de la OACI se traspasaron a EUROCONTROL en agosto de 2020, excepto una serie limitada de servicios en el ámbito de recursos humanos y contabilidad, pero no de tesorería, que se seguirían proporcionando hasta febrero de 2021.
 - El **Plan de Prestaciones Médicas (MBP)**, que es el seguro médico de la OACI administrado por Cigna, cuenta con su propia estructura de gobierno y dispone el reembolso de una parte importante de los gastos médicos reconocidos del personal de la OACI y otras organizaciones participantes, personal jubilado, delegados y delegadas, y familiares admisibles. El MBP se financia con las contribuciones que pagan las personas afiliadas y las organizaciones, así como con los ingresos por inversiones. El monto neto por todas las transacciones que se efectúan para el MBP se refleja en las cuentas del activo y el pasivo.
52. El segmento de actividades de los proyectos de cooperación técnica comprende los fondos de proyectos de cooperación técnica (TC) establecidos por la Secretaría General en virtud del párrafo 9.1 del Reglamento financiero para administrar los programas de cooperación técnica. Este segmento se financia principalmente con contribuciones voluntarias en virtud de acuerdos para la realización de proyectos.
53. Los proyectos de cooperación técnica incluyen arreglos y proyectos del PNUD administrados en virtud de acuerdos de fondos fiduciarios, acuerdos de servicios administrativos (MSA) y acuerdos con el Servicio de Compras de Aviación Civil (CAPS). Los fondos fiduciarios y los MSA están concebidos para abarcar una amplia gama de servicios de cooperación técnica, y los acuerdos CAPS se utilizan para prestar servicios de compra. La OACI también suscribe contratos de cooperación técnica llamados “acuerdos a precio fijo” con los Estados miembros para la prestación de servicios o el suministro de productos específicos. Esos contratos difieren de los MSA y de los acuerdos de fondos fiduciarios en que son por una suma contractual fija. La recuperación superavitaria o deficitaria de los gastos reales se refleja en el Fondo AOSC. Desde 2020, la OACI también ofrece a los Estados miembros paquetes de asistencia para la implementación en el marco de los arreglos de cooperación técnica.

NOTA 2: ACTIVO Y PASIVO**Nota 2.1: Caja e inversiones**

54. Los distintos fondos se agrupan en depósitos comunes para su colocación en los bancos; los fondos que no se necesitan inmediatamente se invierten en depósitos a plazo. A continuación se desglosan los saldos al 31 de diciembre:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Efectivo en bancos	35 055	37 922
Depósitos a plazo	267 525	305 258
Total de caja y equivalentes de caja	302 580	343 180
Inversiones	3 224	3 185
Total de caja e inversiones	305 804	346 365

55. Al 31 diciembre de 2020, el efectivo en bancos devengaba una tasa de interés promedio de 0,339 % (1,891 % al 31 de diciembre de 2019). Los depósitos a plazo, por su parte, devengaban interés a una tasa promedio de 0,863 % (2,417 % al 31 de diciembre de 2019) con un plazo promedio de 80 días (103 días en 2019). Los depósitos a plazo incluyen 162 millones USD en cuentas de ahorro e inversión (145 millones USD al 31 de diciembre de 2019) a una tasa de interés promedio de 0,816 % (2,397 % al 31 de diciembre de 2019). Los depósitos a plazo al cierre del ejercicio incluyen 13 386 000CAD del MBP.

Nota 2.2: Cuotas por cobrar a los Estados miembros

56. Los saldos de las cuotas por cobrar al 31 de diciembre se componen de cuotas:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Corrientes	4 081	16 599
No corrientes descontadas	5 006	4 322
Total neto de cuotas por cobrar	9 087	20 921

57. El saldo corriente de las cuotas por cobrar corresponde a las cuotas exigibles dentro de los 12 meses, mientras que el saldo no corriente refleja las cuotas exigibles o que se prevé percibir más de 12 meses después de la fecha de los estados financieros, tal como se describe en las políticas contables para la registración de las cuentas por cobrar y los ingresos. A continuación se presenta el detalle de las cuotas por cobrar brutas y netas:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Cuotas fijadas – Programa Regular	15 472	28 466
Menos:		
Previsión por cuotas de cobro dudoso	(653)	(669)
Descuento acumulado sobre cuotas no corrientes	(5 732)	(6 876)
Total neto de cuotas por cobrar	9 087	20 921

58. En el cuadro a continuación se desglosa la composición de las cuotas por cobrar correspondientes al Programa Regular:

Año de imposición	2020		2019	
	<i>En miles de CAD</i>	<i>%</i>	<i>En miles de CAD</i>	<i>%</i>
2020	4 899	31,7	-	
2019	1 895	12,2	17 643	62,0
2018	1 374	8,9	1 501	5,3
2017	1 085	7,0	1 296	4,5
2016 y anteriores	6 219	40,2	8 026	28,2
Total	15 472	100,0	28 466	100,0

59. No se registraron adiciones a la previsión por cuotas de cobro dudoso durante 2020.

	2019	Utilización	Aumento/ (Disminución)	2020
	<i>En miles de CAD</i>			
Total de la previsión por cuotas de cobro dudoso	669	-	(16)	653

El monto indicado de 653 000 CAD representa el monto original de 511 000 USD (el equivalente de 501 000 CAD, valor fijado en 2010) que adeuda a la OACI por cuotas la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia tras practicar un ajuste por diferencia de cambio de 16 000 CAD (2020). La resolución de esta situación continúa siendo objeto de intensos debates en la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde se espera que los Estados sucesores salden la deuda.

60. Durante 2020 no se registraron eliminaciones contables de cuotas. Los aumentos o disminuciones de la previsión por cuotas de cobro dudoso se registran como un gasto del período que se expone en el estado de rendimientos.
61. Los movimientos en las cuotas no corrientes descontadas durante 2020 se indican a continuación:

	2019	Utilización	Aumento/ (Disminución)	2020
	<i>En miles de CAD</i>			
Cuotas por cobrar no corrientes descontadas	4 322	(461)	1 145	5 006

62. Las cuotas no corrientes descontadas son las cuotas fijadas a aquellos Estados del Grupo A que han concertado acuerdos con el Consejo para liquidar sus cuotas atrasadas en un plazo no superior a los 20 años sin intereses, y a los Estados del Grupo B que registran cuotas atrasadas por más de tres años pero no han concertado acuerdos para su liquidación. Se consideró que si bien todas esas cuotas por cobrar continuaban siendo válidas y estaban reconocidas en las cuentas de manera apropiada como tales, era necesario reducir aún más el justo valor de mercado del saldo por cobrar de los Estados que habían perdido el derecho de voto en más de dos períodos de sesiones consecutivos de la Asamblea. En consecuencia, en 2020 se los descontó al 100 % por valor de 5 105 000 CAD. La utilización de 461 000 CAD corresponde a la reclasificación de montos atrasados como no corrientes menos los pagos percibidos durante el ejercicio en curso. El aumento de 1 145 000 CAD del saldo descontado de cuentas por cobrar no corrientes representa una disminución del descuento acumulativo, que queda reflejado en los ingresos.

63. El descuento de las cuotas por cobrar no corrientes representa el ajuste necesario sobre el saldo para contabilizarlo a su justo valor en el reconocimiento inicial. En razón de que la parte no corriente no ha de percibirse por más de un año, dicho monto se descuenta utilizando la tasa de interés efectiva original que se aproxima a la tasa de los bonos públicos a largo plazo emitidos por el Gobierno de Canadá. La actualización se refleja como una reducción del saldo por cobrar no corriente. La diferencia se va reconociendo gradualmente como ingreso a lo largo de la vigencia de la cuenta por cobrar. El descuento se computa aplicando una tasa de 1,20 % a los pagos programados futuros.

Nota 2.3: Cuentas por cobrar, adelantos y otros activos

64. Las cuentas por cobrar corto plazo y los adelantos se desglosan a continuación:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Adelantos al personal	1 344	1 505
Cuentas por cobrar de organismos de la ONU	883	1 421
Adelantos a proveedores por proyectos de cooperación técnica	3 786	4 053
Otros	4 647	5 605
Total	10 660	12 584

65. Los adelantos al personal comprenden subsidios para educación, subsidios de alquiler, viajes y otras prestaciones
66. Los créditos por cobrar de organismos de las Naciones Unidas se vinculan a otras organizaciones internacionales, principalmente las pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas.
67. En Otros créditos se contabilizan principalmente los montos por cobrar de actividades generadoras de ingresos tales como la venta de publicaciones, alquiler de salas de conferencias y de locales a las delegaciones.
68. El rubro Otros activos corrientes se compone de:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Impuesto a las ventas provincial a recuperar	289	511
Impuesto a las ventas federal a recuperar	103	275
Gastos pagados por adelantado	768	774
Impuesto a la renta estadounidense a recuperar	2	31
Impuesto a las ventas a recuperar por oficinas regionales	89	83
Total	1 251	1 674

69. La parte no corriente de las cuentas por cobrar corresponde a un crédito a cobrar de la Comisión Africana de Aviación Civil (CAFAC), que es un organismo regional. El valor del crédito es resultado de negociaciones y conversaciones mantenidas entre la OACI y la CAFAC para la liquidación de los importes debidos por la CAFAC a la Organización. Con efecto a partir del 1 de enero de 2007, la CAFAC tomó a su cargo las transacciones financieras y las funciones previamente realizadas por la OACI en su nombre. El crédito no descontado asciende a 294 000 CAD al 31 de diciembre de 2020 (361 000 CAD al 31 de diciembre de 2019). El crédito descontado por cobrar de la CAFAC que se expone en las cuentas asciende a un total de 259 000 CAD, y representa la parte no corriente de dicho crédito (312 000 CAD al 31 de diciembre de 2019).

Nota 2.4: Existencias

70. Las existencias de la OACI comprenden las publicaciones producidas en la imprenta de la Organización para su venta a la comunidad mundial de la aviación civil y las mercancías exentas de derechos aduaneros que se venden en el Economato a las personas con rango diplomático, así como las existencias de la tienda de recuerdos de la APAC.

71. El cuadro siguiente presenta el valor total de las existencias al 31 de diciembre.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Publicaciones en existencia - productos terminados	196	208
Materias primas y productos en proceso de elaboración	58	77
Total publicaciones	254	285
Total Economato	350	411
Total tienda de recuerdos APAC	13	
Total de existencias	617	696

72. A continuación se presentan más detalles de los movimientos de los principales bienes de las existencias.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Publicaciones		
Saldos al inicio	285	372
Insumos directos	168	355
Mano de obra directa	809	1 086
Costos indirectos	323	446
Total existencias compradas y producidas	1 585	2 259
Menos: Costo de publicaciones vendidas	(1 279)	(1 898)
Menos: Pérdidas por desvalorización	(52)	(76)
Saldo al cierre	254	285

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Total Economato		
Saldos al inicio	411	178
Existencias compradas	103	558
Total existencias compradas	514	736
Menos: Costo de las mercancías vendidas	(164)	(325)
Saldo al cierre	350	411

73. La información sobre tipos y cantidades de mercancías de publicaciones y Economato que surge de los sistemas de control de inventarios de la OACI se valida mediante el inventario físico. El acceso para llevar a cabo la verificación completa del inventario físico se vio limitado por las restricciones relacionadas con la COVID-19 impuestas por las autoridades locales o destinadas a la protección del personal. En consecuencia, se aplicaron métodos de verificación alternativos y las restricciones no afectaron a las cifras presentadas en los estados financieros.

74. Las existencias se valúan netas de las desvalorizaciones observadas. Durante 2020 se detectaron y dieron de baja de los registros de existencias publicaciones desvalorizadas por 52 000 CAD, incluida la disposición de excedentes de stock. Este ajuste constituye un gasto del período que se expone en la línea “Gastos generales de funcionamiento” del estado de rendimientos.

Nota 2.5: Bienes de uso

75. El costo de los bienes de uso abarca los bienes de la Sede de la OACI de Montreal y los de las siete oficinas regionales. Dichos bienes proporcionan un servicio o beneficio potencial a la Organización, la que ejerce pleno control sobre su adquisición, ubicación física, uso y disposición.
76. En el cuadro que sigue se presentan los bienes de uso capitalizados en las cuentas de conformidad con las IPSAS.

Bienes de uso 2020

(en miles de dólares canadienses)

	Muebles y útiles	Equipo de informática	Vehículos de motor	Maquinaria y equipo	Mejoras en inmuebles arrendados	Mejoras en inmuebles arrendados (en proceso)	Total
Costo al 1 de enero de 2019	180	5 263	633	1 900	5 762	36	13 774
Adiciones	4	17		248	254	129	651
Costo al 31 de diciembre de 2020	184	5 231	633	2 196	6 016	165	14 425
Depreciación acumulada al 1 de enero de 2020	(132)	(3 380)	(364)	(1 249)	(2 281)		(7 405)
Depreciación	(13)	(459)	(77)	(182)	(528)		(1 259)
Depreciación acumulada al 31 de diciembre de 2020	(145)	(3 839)	(441)	(1 431)	(2 809)		(8 664)
Valor contable neto							
1 de enero de 2020	48	1 883	270	651	3 481	36	6 369
31 de diciembre de 2020	39	1 392	192	765	3 208	165	5 761

Bienes de uso 2019

(en miles de dólares canadienses)

	Muebles y útiles	Equipo de informática	Vehículos de motor	Maquinaria y equipo	Mejoras en inmuebles arrendados	Mejoras en inmuebles arrendados (en proceso)	Total
Costo a 1 de enero de 2019	159	3 936	554	1 769	3 553	1 034	11 005
Adiciones	21	1 406	141	131	2 209	36	3 945
Enajenaciones		(79)	(62)				(141)
Transferencias						(1 034)	(1 034)
Costo al 31 de diciembre de 2019	180	5 263	633	1 900	5 762	36	13 774
Depreciación acumulada al 1 de enero de 2019	(118)	(3 191)	(350)	(1 070)	(1 884)		(6 613)
Depreciación	(14)	(268)	(74)	(179)	(397)		(932)
Enajenaciones		79	61				140
Depreciación acumulada al 31 de diciembre de 2019	(132)	(3 380)	(363)	(1 249)	(2 281)		(7 405)
Valor contable neto							
1 de enero de 2019	40	745	204	698	1 670	1 034	4 391
31 de diciembre de 2019	48	1 883	270	651	3 481	36	6 369

77. En 2020 se adquirieron algunos equipos en respuesta a la pandemia de COVID-19. La limitación de los desplazamientos físicos que se aplicó en muchos de los lugares donde opera la OACI supuso que la mayoría del personal trabajara a distancia. Esta adopción repentina del teletrabajo se vio facilitada por el paso acelerado hacia un mayor uso de herramientas de oficina móvil, en especial las computadoras portátiles, que se adquirieron en los primeros meses de 2020. Los equipos de oficina que superan el umbral de capitalización se consignan en el cuadro anterior. A pesar de que la mayoría de los locales en los que opera la OACI solo estuvieron ocupados de manera parcial en 2020, se decidió que el uso del espacio de oficinas se reanudará después de la pandemia. La verificación física de los activos fijos se planificó cuidadosamente y se llevó a cabo pese a las restricciones. No hubo desvalorizaciones de bienes de uso en 2020.
78. Los compromisos por arrendamientos se presentan en la nota 6.
79. El edificio de la Sede de la OACI – Maison de l'OACI se construyó en 1995 y en 2016 fue adquirido por el Gobierno del Canadá. La OACI tiene el goce de la totalidad del edificio sin pago de alquiler por un período de 20 años desde el 1 de diciembre de 2016 hasta el 30 de noviembre de 2036.
80. La OACI es propietaria del 46 % del inmueble que alberga a la oficina regional EURNAT en París, cuyo costo original fue de 1 145 000 CAD. El 54 % restante de la propiedad es objeto de un contrato de arrendamiento financiero nominal que se expone como contribución en especie en la nota 3.1. Los demás inmuebles que ocupa la OACI son objeto de contratos de arrendamiento operativo o nominal, como se indica en las notas 3.1 y 6.
81. La OACI posee bienes que se clasifican como patrimonio histórico debido a su importancia cultural, educativa o histórica, que han sido donados por los Estados miembros, organizaciones y empresas en el transcurso de los años y no se mantienen para generar ningún beneficio económico o servicio posible en el futuro; en consecuencia, la Organización ha optado por no reconocerlos en el estado de situación patrimonial. Entre los bienes patrimoniales de importancia que posee la OACI figuran aeromodelos y prototipos de aeronaves, obras de arte, mobiliario y accesorios, libros, mapas, fotografías, registros y documentos de relevancia histórica.

Nota 2.6: Activos intangibles

82. En el cuadro que figura a continuación se presentan los activos intangibles reconocidos en las cuentas desde la adopción de las IPSAS.

Activos intangibles: 2020

(en miles de dólares canadienses)

	Programas informáticos adquiridos	Licencias y derechos	Programas informáticos de desarrollo propio	Otros activos intangibles	Programas informáticos en desarrollo	Total
Costo al 1 de enero de 2019	1 443	591	536	281	1 183	4 034
Adiciones	438	7	352		523	1 320
Ajuste					(72)	(72)
Costo al 31 de diciembre de 2020	1 881	598	888	281	1 634	5 282
Amortización acumulada al 1 de enero de 2020	(1 153)	(353)	(244)	(281)		(2 031)
Amortización	(141)	(65)	(121)			(327)
Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2020	(1 294)	(419)	(365)	(281)		(2 358)
Valor contable neto						
1 de enero de 2020	290	237	292		1 183	2 003
31 de diciembre de 2020	588	179	522		1 634	2 923

Activos intangibles: 2019

(en miles de dólares canadienses)

	Programas informáticos adquiridos	Licencias y derechos	Programas informáticos desarrollo propio	Otros activos intangibles	Programas informáticos en desarrollo	Total
Costo a 1 de enero de 2019	1 124	585	536	281		2 526
Adiciones	319	6			1 183	1 508
Costo al 31 de diciembre de 2019	1 443	591	536	281	1 183	4 034
Amortización acumulada al 1 de enero de 2019	(1 113)	(277)	(155)	(281)		(1 826)
Amortización	(40)	(76)	(89)			(205)
Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2019	(1 153)	(353)	(244)	(281)		(2 031)
Valor contable neto						
1 de enero de 2019	12	307	381			700
31 de diciembre de 2019	290	238	292		1 183	2 003

83. No se han detectado desvalorizaciones de activos intangibles en 2020.

Nota 2.7: Instrumentos financieros**2.7.1 Activos y pasivos financieros**

84. En la fecha de cierre, la OACI estaba expuesta con respecto a los instrumentos financieros que se resumen en el cuadro siguiente.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Caja y equivalentes de caja	302 580	343 180
Inversiones	3 224	3 185
Cuotas por cobrar (corrientes)	4 081	16 599
Cuotas por cobrar (no corrientes)	5 006	4 322
Cuentas por cobrar y adelantos (corrientes)	10 660	12 584
Cuentas por cobrar y adelantos (no corrientes)	259	312
Otros créditos	483	900
Subtotal activos financieros	326 293	381 082
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	30 535	43 320
Subtotal pasivos financieros	30 535	43 320
Instrumentos financieros - exposición neta	295 758	337 762

85. La OACI está expuesta a determinados riesgos de mercado, de crédito y de iliquidez, que se resumen en los párrafos siguientes.

2.7.2 Riesgo de mercado

86. El riesgo de mercado es el riesgo que se deriva de la fluctuación del valor razonable o de los flujos de efectivo futuros de los instrumentos financieros a causa de los cambios en los precios del mercado. Comprende el riesgo cambiario, el riesgo por tasas de interés y otros riesgos relacionados con los precios. La OACI está expuesta a riesgos cambiarios y por tasas de interés. Recibe ingresos por cuotas fijadas, contribuciones voluntarias y contribuciones para proyectos, e incurre en gastos en monedas distintas de sus monedas funcionales (CAD para actividades regulares y USD para actividades de TCP).
87. En el caso de las actividades regulares, y a los efectos de minimizar la exposición a las fluctuaciones del tipo de cambio del dólar estadounidense, la Organización adoptó un sistema de fijación de cuotas en dos monedas por el cual a cada Estado miembro se le fija parte de la cuota en dólares estadounidenses y parte en dólares canadienses en función de las necesidades previstas de ambas monedas. La Administración considera que con la adopción del sistema de cuotas en dos monedas ya no es necesario suscribir contratos a término de compra de dólares estadounidenses para el Presupuesto regular, ya que el tipo de cambio se modera en gran medida.
88. En el caso de las actividades de TCP, la gran mayoría de las contribuciones para los proyectos y sus gastos se denominan en USD. Cuando las órdenes de compra para los proyectos de cooperación técnica se denominan en terceras monedas, y en los casos en que las fluctuaciones cambiarias pudieran afectar sensiblemente al rendimiento financiero del proyecto, se adoptó una política de cobertura por la cual, al momento de colocar la orden de compra, se compran fondos en la moneda en que se ha contraído el compromiso. Se reconoce una ganancia o pérdida por diferencias de cambio equivalente a la diferencia entre el UNORE y el tipo de cambio de contado vigente en la fecha de compra de los fondos.
89. Al 31 de diciembre de 2020, las disponibilidades de caja, equivalentes de caja e inversiones están denominadas en dólares canadienses (26 %) y dólares estadounidenses (72 %), las dos monedas principales que utiliza la Organización (19 % en CAD y 78 % en USD al 31 de diciembre de 2019). Las tenencias en terceras divisas tienen como principal objetivo atender a las actividades operacionales en otras monedas distintas del dólar canadiense. En la medida de lo posible, la OACI mantiene un nivel mínimo de activos en las monedas locales. Además, al 31 de diciembre de 2020, el 50 % de las cuotas por cobrar están denominadas en CAD y el 50 % en USD (49 % en CAD y 51 % en USD al 31 de diciembre de 2019).
90. El fortalecimiento o debilitamiento del tipo de cambio del dólar estadounidense en la fecha de cierre habría afectado a la valoración de las partidas de caja e inversiones denominadas en una moneda extranjera y habría aumentado o reducido los activos netos y el superávit o déficit por el monto que se indica a continuación. Este análisis de sensibilidad se basa en el efecto de una variación del 5 % en los tipos de cambio del dólar estadounidense con respecto al dólar canadiense, y viceversa, para el segmento de actividades regulares y el segmento de TCP, respectivamente.

	Al 31 de diciembre de 2020		Al 31 de diciembre de 2019	
	Variación -5 %	Variación +5 %	Variación -5 %	Variación +5 %
	<i>En miles de CAD</i>			
Actividades regulares				
Moneda USD/CAD	(2 459)	2 459	(2 857)	2 857
	<i>En miles de USD</i>			
Actividades TCP				
Moneda CAD/USD	(12)	12	(6)	6

91. La OACI está expuesta al riesgo por tasa de interés de sus depósitos a plazo fijo. En la nota 2.1 se indica la tasa de interés y plazo de colocación promedio de estas inversiones en 2020. Se registró un descenso de las tasas de interés en 2020.

2.7.3 Riesgo de crédito

92. El riesgo de crédito es el riesgo de que la contraparte de un activo mantenido por la OACI no cumpla con sus obligaciones. El riesgo de crédito está desconcentrado y las políticas adoptadas por la OACI para su gestión limitan el monto de la exposición frente a cada contraparte individual e incluyen la aplicación de criterios mínimos de calidad de créditos.
93. El riesgo de crédito y el riesgo de iliquidez que encierran las existencias de caja y las inversiones se minimizan en gran medida mediante su colocación en entidades financieras que gozan de altas calificaciones de crédito otorgadas por una agencia calificadora de primer orden y/u otros deudores de probada solvencia, de conformidad con el objetivo principal de la OACI relativo a las inversiones, que consiste en la preservación del capital. A continuación se presentan los saldos existentes en dichas entidades en la fecha de cierre:

	AA	A	Regional	Sin calificación	Total
<i>En miles de CAD</i>					
Saldos al 31 de diciembre de 2020	294 368	3 723	7 689	24	305 804
Saldos al 31 de diciembre de 2019	335 835	3 691	6 831	8	346 365

94. Las cuotas por cobrar se componen de los importes a percibir de Estados soberanos. Por ese motivo, la OACI considera que su riesgo de crédito es mínimo. Aparte del retraso en el pago de las cuotas en los últimos meses de 2020, no se experimentaron efectos adversos en la recaudación general como resultado de la situación económica generada por la COVID-19. En la nota 2.2 se ofrecen detalles de su composición. Como se consigna en las notas 1 y 2.2, las cuotas por cobrar no corrientes se registran a su valor de origen amortizado (descontado) por el método del interés compuesto. Debido a que estos créditos no devengan intereses, la tasa utilizada para calcular su valor descontado es la tasa de rendimiento de los títulos públicos a largo plazo emitidos por el Gobierno de Canadá.

2.7.4 Riesgo de iliquidez

95. El riesgo de iliquidez es el riesgo de que la OACI tenga dificultades para asumir sus responsabilidades financieras. La política de inversión de la OACI consiste en velar por que las inversiones se mantengan fundamentalmente en depósitos líquidos a corto plazo. Al 31 de diciembre de 2020, el efectivo y equivalentes de efectivo de la Organización, por 302 580 CAD, bastaban para liquidar el pasivo corriente, por 229 274 CAD. La situación de liquidez se supervisa periódicamente para que todos los pasivos a corto plazo se liquiden de forma oportuna.
96. Asimismo, el fondo de capital circulante, con 8,0 millones CAD, sirve para adelantar fondos al fondo general cuando es necesario hacer frente a consignaciones presupuestarias y no se han percibido aún las cuotas de los Estados miembros, y a otros fondos en casos determinados. Los distintos fondos se agrupan en depósitos comunes para su colocación en los bancos; los fondos que no se necesitan inmediatamente se invierten en depósitos a plazo.

97. En caso de que se produzca una escasez de efectivo con carácter de emergencia, la OACI tiene la facultad de concertar un préstamo comercial por hasta 3,0 millones CAD a fin de subsanar la insuficiencia de efectivo, sujeta a la autorización previa del Comité de Finanzas. El banco RBC ofrece una línea de crédito de 3,0 millones CAD como parte de su paquete de servicios a la OACI. Hasta la fecha no ha sido necesario recurrir a esta opción.

Nota 2.8: Anticipos

98. Los anticipos comprenden:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Contribuciones voluntarias para proyectos de cooperación técnica	166 214	216 472
Cuotas fijadas recibidas anticipadamente	9 880	6 861
Otros anticipos	13 066	19 092
Total	189 160	242 425

99. Los anticipos de contribuciones voluntarias para proyectos de cooperación técnica corresponden a los anticipos de contribuciones menos los gastos al cierre (véanse los cuadros D y E). El rubro Otros anticipos incluye anticipos por 7 723 000 CAD por contribuciones voluntarias y becas de Estados miembros y empresas del sector privado, 1 224 000 CAD por ventas de publicaciones, 2 310 000 CAD de Estados miembros para actividades relacionadas con el PKD, ingresos diferidos y otros anticipos.

Nota 2.9: Cuentas por pagar y obligaciones devengadas

100. Las cuentas por pagar y las obligaciones devengadas se componen de:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Obligaciones devengadas	6 965	14 076
Cuentas por pagar al personal	1 591	1 495
Cuentas por pagar a proveedores	8 598	10 694
Créditos a favor del MBP	13 381	7 135
Créditos a favor de la CEAC		9 920
Total	30 535	43 320

101. Las cuentas por pagar a proveedores consignan los montos que han sido facturados por bienes y servicios recibidos. Por su parte, las obligaciones devengadas son obligaciones de pago por bienes y servicios adquiridos durante el período y que no han sido facturados. Los créditos a favor del MBP y la CEAC son saldos en efectivo que la OACI mantiene en su nombre (véase la nota 2.1).

Nota 2.10: Beneficios al personal

102. Las obligaciones por beneficios al personal corresponden a las prestaciones ASHI, las prestaciones por cese de servicio en concepto de vacaciones anuales, prestación de repatriación y otros montos corrientes. En la nota 1 se describen las prestaciones por ASHI, vacaciones anuales y repatriación.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Composición:		
Corrientes	7 985	7 648
No corrientes	211 685	164 329
Total	219 670	171 977

2.10.1 Valuación de las obligaciones por beneficios al personal

103. Las obligaciones por prestaciones por cese del servicio, vacaciones anuales y prestaciones por repatriación y por ASHI son determinadas por actuarios independientes. Estos beneficios alcanzan al personal que presta servicio en la Sede y las oficinas regionales y que se rige por el Reglamento del personal de la OACI.
104. La OACI calcula las demás prestaciones al personal basándose en datos personales y la experiencia. Se contabilizan como Otros beneficios las primas estimadas por repatriación y las vacaciones anuales no gozadas del personal afectado a proyectos de cooperación técnica que deben liquidarse cuando se produce la separación del servicio. Estos beneficios del personal afectado a proyectos se rigen por las condiciones particulares de los contratos de cooperación técnica y no por el Reglamento y Estatuto del personal de la OACI.
105. El cuadro que sigue muestra los movimientos en los pasivos por beneficios al personal durante 2020:

	Saldos al inicio 1 enero 2020	Utilización	Aumento/ (Disminución)	Pérdida/ (Ganancia) actuarial	Saldos al cierre 31 diciembre 2020
	<i>En miles de CAD</i>				
Plan ASHI	144 621	(2 176)	8 948	38 055	189 448
Cese del servicio - Vacaciones anuales	10 411	(287)	1 062	1 800	12 986
Cese del servicio - Repatriación	14 805	(581)	1 272	(503)	14 993
Otros beneficios para especialistas internacionales	2 140	(155)	258		2 243
Total	171 977	(3 199)	11 540	39 352	219 670

106. La columna correspondiente a la utilización representa los pagos efectuados durante el ejercicio. El aumento (disminución) de ASHI, vacaciones anuales, prestaciones de repatriación y otros beneficios para personas expertas internacionales se desglosa a continuación:

	Costo corriente de prestaciones	Costo por intereses	Total 2020	Total 2019
<i>En miles de CAD</i>				
Plan ASHI	6 180	2 768	8 948	9 536
Cese del servicio - Vacaciones anuales	862	200	1 062	904
Cese del servicio - Repatriación	1 000	272	1 272	1 165
Otros beneficios al personal	258		258	(9)
Total	8 300	3 240	11 540	11 596

Las pérdidas (y las ganancias) actuariales se presentan con fines comparativos:

	2020	2019
<i>En miles de CAD</i>		
Plan ASHI	38 055	3 611
Cese del servicio - Vacaciones anuales	1 800	992
Cese del servicio - Repatriación	(503)	897
Total	39 352	5 500

107. Las ganancias/pérdidas actuariales por vacaciones anuales y repatriación más el costo corriente de las prestaciones y los costos por intereses, incluidos los correspondientes al ASHI, ascienden a un total de 12 579 CAD en 2020 (13 494 CAD en 2019) y se registran como gastos en el fondo rotatorio.

2.10.2 Obligaciones por beneficios al personal – Análisis de sensibilidad

108. Se presenta a continuación el análisis de sensibilidad de la tasa de descuento aplicada a las obligaciones por beneficios al personal.

	Aumento 1 % tasa de descuento	Disminución 1 % tasa de descuento
<i>En miles de CAD</i>		
Efectos: Costo de las prestaciones en el ejercicio corriente + Costo por intereses	(952)	1 233
Efectos: Provisión matemática (pasivo por las prestaciones contraídas)	(38 668)	52 043

109. Se presenta a continuación el análisis de sensibilidad de las tasas tendenciales de variación de los costos de atención médica y odontológica del Plan ASHI, según lo descrito en la nota 2.10.4:

	Aumento 1% en tasa tendencial	Disminución 1 % en tasa tendencial
	<i>En miles de CAD</i>	
Efectos: Costo de las prestaciones en el ejercicio corriente + Costo por intereses	2 911	(2 099)
Efectos: Provisión matemática (pasivo por las prestaciones contraídas)	45 900	(34 936)

110. Se presenta a continuación el análisis de sensibilidad de la tabla de mortalidad del Plan ASHI, según lo descrito en la nota 2.10.4:

	Un año más Tabla de mortalidad	Un año menos Tabla de mortalidad
	<i>En miles de CAD</i>	
Efectos: Costo de las prestaciones en el ejercicio corriente + Costo por intereses	452	(439)
Efectos: Provisión matemática (pasivo por las prestaciones contraídas)	9 646	(9 342)

2.10.3 Costo proyectado para 2021

111. La contribución proyectada de la OACI al plan de prestaciones definidas en 2021 es de 5 742 000 CAD y se ha determinado sobre la base de las prestaciones que se prevé deberán efectivizarse en 2021.

	Plan ASHI	Cese del servicio - Vacaciones	Cese del servicio - Repatriación	Total
	<i>En miles de CAD</i>			
Contribución proyectada para 2021	2 549	1 156	2 037	5 742

2.10.4 Hipótesis y métodos actuariales

112. Cada año, la OACI efectúa un examen y selecciona las hipótesis y los métodos que habrán de utilizar los actuarios en la valuación de fin de ejercicio por la que se determinan los gastos y los aportes y contribuciones necesarios para los planes de prestaciones jubilatorias de la OACI (prestaciones posteriores al cese del servicio y otras prestaciones por separación del servicio). De conformidad con la norma IPSAS 39, las hipótesis actuariales deben exponerse en los estados financieros. Además, cada hipótesis actuarial debe presentarse en cifras absolutas. A continuación, se indican las hipótesis y métodos clave utilizados para determinar el valor al 31 de diciembre de 2020 de las obligaciones de la OACI por prestaciones por cese del servicio y otras prestaciones por separación de personal.

Hipótesis utilizadas para el Plan ASHI:

Método actuarial	ASHI: Método del costo unitario prorrateado sobre los años de servicio hasta la edad definida para acceder a los beneficios jubilatorios.
Tasa de descuento	1,2 % para la contabilización y la capitalización (1,85 % en la valuación al 31 de diciembre de 2019).
Tasas tendenciales de variación de los costos de Atención médica y odontológica	La hipótesis de aumento de los medicamentos y otros servicios de atención médica va del 8 % al 3,5 % (del 8 % al 4 % en la valuación al 31 de diciembre de 2019) en un período de 20 años; 3,5 % para la atención odontológica en un período de 20 años (4 % en la valuación al 31 de diciembre de 2019).
Rendimiento previsto de los activos	No se aplica.
Tipo de cambio utilizado	1,00 USD - 1,278 CAD (1,308 CAD en la valuación anterior).
Costo de los reintegros por prestaciones médicas y odontológicas	Sobre la base de la experiencia actual del personal jubilado de la OACI: el costo promedio anual por persona a los 60 años es de 2 700 CAD en concepto de medicamentos, de 400 CAD a 1 700 CAD por atención odontológica y de 600 CAD a 7 600 CAD por otras prestaciones médicas.
Variación de los costos de atención médica y odontológica en función de la edad	La hipótesis de aumento anual del costo de los medicamentos en Canadá va del 5,8 % de los 40 a 59 años al 0 % a partir de los 85 años. Para la atención médica en Canadá, el aumento anual va del 2,0 % hasta los 59 años al 0,75 % a partir de los 85 años. Para la atención médica fuera del Canadá, del 2,7 % a los 40 años al 0 % a partir de los 90 años. Se toma como supuesto que la atención odontológica disminuye a razón de -0,5 % por año. Reducción del costo en concepto de medicamentos a los 65 años para las personas cubiertas por un sistema público de prestación en Canadá, 65 % (65 % en 2019).
Costos administrativos anuales	32,22 USD mensual por certificado (31,60 USD en 2019). Inflación anual de 2 % (2,5 % en 2019).
Tabla de mortalidad	Tabla de mortalidad ponderada del ASHI de las Naciones Unidas correspondiente a 2017 [Tabla de mortalidad de personas jubiladas canadienses (CMM) de 2014 con la escala de proyección de índice de mortalidad (MI), tomando como base el año 2017 en la valuación al 31 de diciembre de 2019].
Tasa de abandono del plan	Las hipótesis de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU) en 2019 varían entre Servicios Generales y Profesionales a partir de 2019.

Edad jubilatoria	Las hipótesis de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU) en 2019 varían entre Servicios Generales y Profesionales a partir de 2019.
Cobertura de personas a cargo al momento de la jubilación	60 % (60 % en 2019). Se toma como supuesto que la esposa es cinco años más joven que el marido. Se toma como supuesto que a la edad jubilatoria la familia no tiene menores a cargo.

Hipótesis utilizadas para la valuación de las vacaciones anuales y prestaciones de repatriación:

Método actuarial	Vacaciones anuales y prestaciones de repatriación: valor presente actuarial de las prestaciones futuras utilizando proyecciones salariales.
Tasa de descuento	1,2 % anual (1,85 % en 2019).
Aumento salarial	2,50 % anual.
Acumulación neta del saldo de vacaciones anuales	De ocho días en el primer año a 0 días a partir de los 35 años de servicio, hasta un máximo de 60 días.
Abandono por retiro voluntario	10 % (10 % en 2019).
Gastos de transporte de efectos personales por repatriación	18 900 CAD por persona empleada con familiares admisibles, 13 700 CAD por persona empleada sin familiares admisibles. Incrementos subsiguientes del 2,5 %.
Gastos de desplazamiento	6 000 CAD por persona empleada, con un incremento del 2,5 % anual.

113. La OACI utiliza la tasa de rendimiento de los bonos públicos que emite el Gobierno canadiense para calcular el descuento de las obligaciones por beneficios al personal. En algunas jurisdicciones no existe un mercado activo para los bonos públicos, o bien dichos bonos constituyen una inversión más riesgosa que los títulos de deuda privada de alta calidad. En tales casos, resulta más apropiado utilizar el rendimiento de los títulos privados por aproximarse más a un rendimiento exento de riesgos. Los actuarios de la OACI consideraron la cuestión y concluyeron que, en el caso de la OACI, resultaba más apropiado utilizar la tasa de rendimiento de los bonos públicos canadienses que de los títulos privados por los motivos que se exponen en el párrafo 88 de la norma IPSAS 39 y debido a la existencia de un activo mercado para estos bonos en el Canadá. En consecuencia, la OACI ha seguido utilizando la tasa de rendimiento de los bonos públicos para calcular el descuento de esta obligación. La OACI, más concretamente:

- Fijó la tasa de descuento para la obligación de prestaciones definidas (pasivo acumulado por servicios anteriores) basándose en el enfoque de la curva de rendimientos, utilizando el rendimiento de los bonos del Gobierno del Canadá y los flujos de efectivo previstos de los planes de la OACI.
- Determinó los costos de servicio (el pasivo correspondiente a los beneficios que se espera obtener en el año siguiente) y los intereses del pasivo utilizando la misma tasa de descuento que la formulada para la obligación de prestaciones definidas.

La tasa de descuento resultante al 31 de diciembre de 2020 es del 1,2 %, frente al 1,85 % al 31 de diciembre de 2019.

114. Las hipótesis de aumento de los costos de atención médica (tasas tendenciales) se seleccionan por referencia a la última encuesta mundial de tasas tendenciales de costos de atención médica del actuario de la OACI, las hipótesis económicas de las Naciones Unidas para los planes de seguro médico del personal jubilado y los aumentos que se considera serán sostenibles en el largo plazo. En la valuación del Plan ASHI al 31 de diciembre de 2020, las tasas tendenciales iniciales del costo de medicamentos de la Clase 2 (ajustadas del 7,5 % en 2020 al 8,0 % en 2021) y de atención médica de las Clases 4 y 5 (ajustadas del 8,0 % en 2020 al 7,5 % en 2021) se revisan, las tasas tendenciales finales de todos los costos de todas las clases se rebajan del 4,0 % al 3,5 %, y la tasa tendencial de otros servicios de atención médica de las Clases 2, 2A y 2B se mantiene sin cambios.
115. Los costos de la atención médica son una hipótesis de valuación clave para la valuación del Plan ASHI. Estas hipótesis se seleccionan por referencia a la experiencia reciente de la OACI ajustada por aplicación de las tasas tendenciales históricas de variación de costos de atención médica y con un ajuste a las previsiones de utilización por envejecimiento. Los costos de atención médica del Plan ASHI han cambiado, como se detalla en el cuadro de hipótesis expuesto más arriba. Los reintegros proyectados del Plan ASHI se estiman promediando los reintegros de tres años y calculando la tendencia futura hasta el año siguiente a la fecha de valuación, y se ajustan según el tipo de cambio USD/CAD de contado en la fecha de valuación. Debido al fuerte impacto de la COVID-19 en las solicitudes de reembolso en 2020, se decidió utilizar los costos de reintegro al 31 de diciembre de 2019, ajustados a la tasa tendencial y al tipo de cambio USD/CAD. Se considera que el estudio del ejercicio anterior serviría de mejor indicador para estimar los pagos de prestaciones a largo plazo. En 2020, la apreciación del dólar canadiense con respecto al estadounidense tuvo un efecto favorable.
116. La inflación aplicable a las tasas administrativas que se abonan a la entidad administradora del plan se redujo del 2,5 % al 2 %. La OACI ha adoptado la tasa de inflación establecida por la CCPNU. Esta es una de las hipótesis que se desarrollaron para aplicarse en los planes ASHI de las Naciones Unidas a fin de asegurar un enfoque armonizado de valuación.
117. El resto de hipótesis económicas significativas se mantienen sin cambios con respecto a la valuación de años anteriores. Los tipos de cambio, aunque no son una hipótesis propiamente dicha, desempeñan una función clave en la valuación. Al 31 de diciembre de 2020 se utilizan los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas para convertir de USD a CAD los costos médicos y odontológicos. Del mismo modo, los tipos de cambio se utilizan para convertir a CAD el salario destinado a la prestación de repatriación y las vacaciones anuales. La valuación no prevé cambios futuros en estos tipos de cambio.
118. Además de las hipótesis económicas, la valuación emplea hipótesis demográficas, es decir, hipótesis sobre cómo evolucionará la población con el paso del tiempo. En la valuación al 31 de diciembre de 2020, la OACI adoptó la tabla de mortalidad ponderada del ASHI de las Naciones Unidas correspondiente a 2017 con la escala de proyección de la misma Organización en el marco de los esfuerzos por armonizar el enfoque de valuación con otras entidades del sistema de la ONU. En marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró el estado de pandemia mundial relacionado con la enfermedad del nuevo coronavirus (COVID-19). Hasta la fecha, la pandemia de COVID-19 en Canadá ha dado lugar a dos olas sucesivas de muertes relacionadas con la enfermedad. En este momento, se desconoce el efecto neto de la mortalidad a corto y largo plazo resultante de la COVID-19 debido a la incertidumbre que existe en torno a la eficacia de la aplicación de las medidas de contención, el desarrollo de tratamientos y vacunas, y el alcance de los efectos secundarios. Ante dicha incertidumbre, nuestra estimación de la mortalidad básica y de las repercusiones en la progresión de la esperanza de vida en el futuro se mantiene sin cambios y la hipótesis de mortalidad no se ha revisado como consecuencia de la COVID-19. Sin embargo, el impacto de la COVID-19 afectará a los resultados de valuaciones futuras, ya que la experiencia de las muertes reales diferirá de la prevista.

119. En la valuación de 2020, sobre la base de los patrones de selección actualizados, quienes participan en la Clase 1 del MBP elegirán la Clase 2, 4 o 5 con una probabilidad del 75 %, el 17 % y el 8 %, respectivamente, en el momento de la jubilación. La hipótesis cambió del 90 %, 5 % y 5 %, respectivamente, con respecto a la valuación de 2019.
120. En la valuación al 31 de diciembre de 2020, el costo por el traslado de efectos personales, fijado en noviembre de 2018 en 18 000 / 13 000 USD por familia / una sola persona, respectivamente, se incrementó por la tasa de inflación anual de un 2,5 %, hasta los 18 911 / 13 658 USD, respectivamente. Sobre la base del costo histórico promedio de los viajes de repatriación en los casos de separación del servicio de 2013 a 2018, ajustado a la inflación general, se tomó como supuesto que el costo del viaje de repatriación por persona en 2020 era de 6 005 CAD. En el cálculo se tuvo en cuenta un aumento por la tasa de inflación del 2,5 %.
121. El resto de hipótesis demográficas significativas se mantienen sin cambios con respecto a la valuación anterior. Todos los métodos actuariales en la presente valuación se mantienen sin cambios con respecto a la valuación anterior. Todas las provisiones de planes significativas son conformes a las de la valuación anterior.

2.10.5 Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU)

122. El Reglamento de la Caja establece que el Comité de Pensiones debe disponer que el actuario consultor lleve a cabo una valuación actuarial de la Caja por lo menos una vez cada tres años. La práctica del Comité de Pensiones ha sido llevar a cabo una valuación actuarial cada dos años aplicando el método actuarial del costo total para grupo abierto. El objetivo principal de la valuación actuarial es determinar si los activos actuales y futuros estimados de la Caja de Pensiones serán suficientes para hacer frente a sus obligaciones.
123. La obligación financiera contraída por la OACI con la CCPPNU consiste en efectuar los aportes y contribuciones al porcentaje establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas, que actualmente es del 7,9 % para las personas afiliadas y 15,8 % para las organizaciones miembros, debiendo además contribuir en la proporción que le corresponda para cubrir los costos suplementarios por déficit de financiación como se prevé en el Artículo 26 del Reglamento de la Caja. Dicha contribución suplementaria procede únicamente si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca la disposición del Artículo 26 tras haber determinado, a partir de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja en la fecha de la valuación, que existe un déficit de financiación que debe cubrirse. Cada organización miembro debe participar en estos costos suplementarios en proporción a los aportes y contribuciones totales que cada una realizó durante los tres años anteriores a la fecha de valuación.
124. La última valuación actuarial de la Caja se finalizó al 31 de diciembre de 2019, y la Caja utilizará una proyección hacia adelante de los datos de participación del 31 de diciembre de 2019 al 31 de diciembre de 2020 para sus estados financieros correspondientes al ejercicio de 2020.
125. La valuación actuarial al 31 de diciembre de 2019 arrojó un índice de capitalización de los activos actuariales respecto de las obligaciones actuariales, suponiendo que no se ajusten las pensiones en el futuro, de 144,2 % (139,2% en la valuación de 2017). El índice de capitalización era de 107,1 % (102,7% en la valuación de 2017) cuando se tomó en cuenta el actual sistema de ajustes de las pensiones.

126. Tras evaluar la suficiencia actuarial de la Caja, el actuario consultor concluyó que no había necesidad, al 31 de diciembre de 2019, de contribuciones suplementarias en virtud del Artículo 26 del Reglamento de la Caja ya que el valor actuarial de los activos superaba el valor actuarial de todas las obligaciones acumuladas en la Caja. Además, el valor de mercado de los activos también superaba el valor actuarial de todas las obligaciones acumuladas a la fecha de la valuación. A la fecha de redacción del presente informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado la disposición del Artículo 26.
127. En el supuesto de invocarse el Artículo 26 ante una insuficiencia actuarial, con el plan de jubilaciones de la Caja en funcionamiento normal o con motivo de su cese, los pagos para cubrir la insuficiencia que deberían hacer los miembros se calcularían tomando como base la proporción de los aportes y contribuciones de cada miembro sobre el total de sus aportes y contribuciones a la Caja durante los tres ejercicios anteriores a la fecha de valuación. El total de aportes y contribuciones a la Caja durante los tres ejercicios precedentes (2017, 2018 y 2019) fue de 7 546,92 millones USD. La OACI contribuyó el 0,77 % de ese total.
128. Durante 2020, los aportes y contribuciones de la OACI a la Caja ascendieron a 19,9 millones USD, que equivalen a 26,7 millones CAD (20,3 millones USD equivalentes a 26,9 millones CAD en 2019). Se prevé que los aportes y contribuciones de 2021 se mantengan en el mismo nivel.
129. La participación en la Caja puede cesar por decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas fundada en la recomendación en tal sentido del Comité Mixto de Pensiones. A la organización miembro que se retire se le abonará un valor proporcional del total de activos de la Caja a la fecha del retiro para beneficio exclusivo de las personas empleadas por dicha organización que estuvieran afiliadas a la Caja en dicha fecha, de acuerdo con los arreglos que de mutuo acuerdo se establezcan entre la organización y la Caja. El valor a pagar es determinado por el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas sobre la base de la valuación actuarial de los activos y pasivos de la Caja en la fecha de retiro, excluida la parte de los activos que supera el pasivo.
130. La Junta de Auditores de las Naciones Unidas realiza una verificación anual de la CCPPNU y presenta un informe de auditoría al Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas cada año. La CCPPNU publica informes trimestrales sobre sus inversiones que pueden consultarse en su sitio web, www.unjspf.org.

2.10.6 Prestaciones de la seguridad social para el personal contratado

131. Por lo general, el personal que se desempeña en la OACI en virtud de un contrato de servicio tiene derecho a las prestaciones de seguridad social que disponen las normas y condiciones locales. Sin embargo, la OACI no toma a su cargo ningún tipo de prestación de la seguridad social en sus contratos de servicio. Para acceder a dichas prestaciones se puede recurrir a los sistemas nacionales de seguridad social, la contratación privada o los reintegros en efectivo. El acceso a las prestaciones de seguridad social que establece la legislación laboral y las prácticas locales es una condición esencial del contrato de servicio. Quienes se desempeñan en virtud de un contrato de servicio no son parte del personal de la OACI y no tienen derecho a las prestaciones que ofrece la Organización a su personal.

Nota 2.11: Créditos de Gobiernos contratantes/proveedores de servicio

132. Estos créditos corresponden a las cuotas fijadas a los gobiernos contratantes que la OACI recauda en nombre de los gobiernos proveedores de servicios en virtud de los Acuerdos de Financiamiento Colectivo con Dinamarca e Islandia y que deben remitirse a dichos gobiernos. Se incluyen también en este pasivo los derechos que pagan los usuarios y que recauda la OACI en nombre de los gobiernos proveedores de los servicios en virtud del arreglo para el financiamiento colectivo del Sistema Atlántico Septentrional de Monitores de Altura.

Nota 2.12: Patrimonio neto (Déficit neto acumulado)

133. El patrimonio neto se compone del déficit acumulado y las reservas de la Organización al cierre del ejercicio. Los saldos al cierre reflejan el saldo neto de los activos una vez deducidos todos los pasivos. Las variaciones del déficit acumulado y las reservas se presentan en el estado III.

134. Las reservas se componen de:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Actividades regulares		
Traspaso de consignaciones (estado V)	33 488	23 666
Déficit reservado por diferencias no realizadas	(3 594)	(4 428)
Ganancias/(pérdidas) actuariales acumuladas por ASHI (nota 2.10.1)	(72 801)	(34 746)
Reserva operativa del ARGF	5 903	6 229
Superávit de disponibilidad restringida del ARGF	7 823	12 142
Montos reservados en el Fondo del Plan de Incentivos	237	237
	(28 944)	3 100
Actividades de proyectos de cooperación técnica	9	7
Total	(28 935)	3 107

135. El déficit reservado por diferencias no realizado representa las pérdidas y ganancias no realizadas sobre los activos y sobre las diferencias de cambio reservadas hasta que los activos correspondientes se realicen.
136. La reserva operativa del ARGF incluye 5 903 000 CAD en virtud del párrafo 7.3 del Reglamento financiero y la decisión del Consejo (C-DEC 190/5).
137. Por aplicación de la Resolución A40-34 de la Asamblea, el superávit de disponibilidad restringida del ARGF incluye un monto 3 133 000 CAD, de la contribución única inicial de 4 700 0000 CAD, reservado para financiar el presupuesto del Programa Regular en el trienio 2020-2022, así como un monto de 4 690 000 CAD afectado a proyectos especiales en curso, y unos fondos reservados como protección frente al riesgo de déficit presupuestario debido a la pandemia.
138. Las reservas para las actividades de los proyectos de cooperación técnica incluyen el ajuste por traslación del dólar estadounidense al dólar canadiense necesario para poder reflejar las actividades de proyectos de cooperación técnica en la moneda de cuenta (CAD).

NOTA 3: INGRESOS Y GASTOS

Nota 3.1: Contribuciones en especie – Servicios

139. En virtud de acuerdos separados concertados por la Organización con los Gobiernos del Canadá, Egipto, Francia, México, Perú, Senegal y Tailandia, dichos gobiernos se comprometen a asumir total o parcialmente el costo del alquiler de los locales situados en sus respectivos países. Las contribuciones en especie no se exponen en las cuentas pero se presentan a título informativo en las notas que siguen.
140. Se indica a continuación el justo valor estimado de las contribuciones en especie para las actividades regulares, tomando como base los contratos de alquiler o el valor de mercado estimado en los casos en que no existe contrato:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Canadá	24 773	25 179
Egipto	137	115
Francia	783	747
Perú	842	825
Senegal	336	270
Tailandia	2 502	2 489
Total	29 373	29 625

141. El Gobierno del Canadá proporciona sin cargo el edificio donde tiene su sede la OACI y absorbe el 80 % de los gastos de operación y mantenimiento, así como el 100 % de los impuestos inmobiliarios. La contribución en especie del Canadá incluye además una suma equivalente a 1 845 000 CAD (1 899 000 CAD en 2019) que corresponde al aporte del Gobierno de Quebec para la provisión de locales en el edificio de oficinas Bell en Montreal donde funciona la Dirección de Cooperación Técnica.
142. Por su parte, el Gobierno de México proporciona una suma en efectivo para contribuir con los gastos de alquiler de la oficina regional en la Ciudad de México. En 2020, la contribución ascendió a 440 000 CAD (429 000 CAD en 2019) y se contabilizó como un ingreso en el estado de rendimientos.
143. Los Estados también proporcionan servicios de personal y viajes sin cargo para las actividades regulares. En 2020, las contribuciones de este tipo se estiman en 8 646 000 CAD (8 110 000 CAD en 2019).

Nota 3.2: Ingresos

144. La principal fuente de ingresos reconocidos en el ejercicio fueron las contribuciones para proyectos de cooperación técnica que se ejecutaron durante el ejercicio (véanse la nota 5.3 y el cuadro C) y las cuotas fijadas a los Estados. Las cuotas se fijan una parte en dólares canadienses y otra en dólares estadounidenses para financiar la mayor parte de las consignaciones. Los ingresos contabilizados durante el ejercicio comprenden lo siguiente:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Cuotas fijadas a los Estados por resolución de la Asamblea	91 970	96 181
Ajuste en el WCF*	(12)	115
Diferencias de cambio**	9 946	12 287
Aumento acumulado sobre cuotas no corrientes	1 145	1 241
Total	103 049	109 824

* Con las cuotas adicionales provenientes de dos nuevos Estados miembros (Tuvalu se sumó en 2017 y Dominica en 2019), el fondo de capital circulante (WCF) superó los 8 millones USD a finales de 2019. El ajuste se realiza en 2020 (el inicio del nuevo trienio) para que el capital del WCF vuelva a situarse en 8 millones USD.

** Las diferencias de cambio representan las diferencias positivas (negativas) calculadas entre las cuotas presupuestadas al tipo de cambio utilizado en el presupuesto y el tipo de cambio operacional de la ONU al momento de declararse las cuotas.

145. En el siguiente cuadro se presenta el desglose del rubro Otras actividades generadoras de ingresos:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Instrucción/evaluaciones, cursos y suscripciones	5 304	6 029
Ventas de publicaciones y servicios de imprenta	4 465	5 160
Servicios a las delegaciones	2 832	2 685
Derechos de licencia, Mercancías peligrosas	2 618	3 003
Derechos de propiedad intelectual por publicaciones	1 467	1 474
Sitios web y productos digitales/electrónicos	391	408
Derechos de uso/abonos	990	870
Licencias	634	620
Eventos y simposios (incluidos patrocinios)	313	3 115
Ventas del Economato	200	409
Venta de publicidad en publicaciones periódicas/contenido digital	72	746
Otros	347	876
Total	19 633	25 395

La pandemia de COVID-19 tuvo un impacto adverso en otras actividades generadoras de ingresos, en especial en eventos e instrucción, ya que todos los eventos presenciales se cancelaron o aplazaron. Los ingresos generados por actividades de instrucción y eventos procedieron en gran medida de medios virtuales.

146. Los ingresos de otras contribuciones voluntarias comprenden las contribuciones voluntarias no condicionadas recibidas en efectivo y los ingresos progresivos reconocidos de las contribuciones voluntarias condicionadas mientras se ejecutan los proyectos y se cumplen las condiciones. El fuerte descenso se debe a la reducción general de las contribuciones tras la aparición de la pandemia, así como al aplazamiento de algunas actividades de implementación de proyectos por las restricciones relacionadas con la COVID-19.

En el caso de las contribuciones voluntarias condicionadas, la OACI no reconoce el crédito y el pasivo correspondiente en el momento de firmar el acuerdo. El crédito solo se reconoce cuando los donantes confirman que se cumplen las condiciones y, por lo tanto, se pagarán más cuotas. En la fecha de cierre, de conformidad con un acuerdo de contribución firmado con la Unión Europea, se puede solicitar un máximo de 1 064 000 EUR (equivalentes a 1 668 000 CAD) como financiación previa del proyecto.

147. El rubro Otros ingresos se compone de:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Ganancia por diferencias de cambio*	1 855	62
Tasas por servicios	1 235	924
Ingresos por intereses**	798	2 267
Otros	529	506
Total	4 417	3 760

*La ganancia por diferencias de cambio se debe principalmente a las diferencias positivas por revaluación en CAD de activos y pasivos inicialmente contabilizados en otras monedas.

**Los ingresos por intereses excluyen 1 734 000 CAD correspondientes a fondos no propios (principalmente proyectos de cooperación técnica), ya que se presentan como anticipos y como ingresos en concepto de tasas administrativas en el AOSC.

Se ha producido un fuerte descenso en los ingresos por intereses debido a la bajada de los tipos de interés en 2020 (detallado en la nota 2.1) causada, en parte, por la situación económica provocada por la pandemia.

Nota 3.3: Gastos

3.3.1 Sueldos, beneficios al personal y personal de proyectos

148. Los sueldos comprenden la remuneración que perciben las personas empleadas de la Organización, las y los especialistas internacionales en misiones y las personas expertas que trabajan en el marco del Acuerdo de Asistencia Operacional (OPAS) para los proyectos de cooperación técnica. Los beneficios al personal comprenden otras prestaciones pagadas por la Organización, tales como seguro de salud, vacaciones anuales, prestaciones de repatriación, subsidio de educación, prima por asignación y traslado, indemnización por separación del servicio y contribución de la OACI a la CCPPNU. Los costos del personal de proyectos comprenden las remuneraciones que se satisfacen a través de los proyectos de cooperación técnica de creación de capacidades de la OACI al personal nacional designado por los gobiernos locales pero autorizado por la Organización. El personal nacional se selecciona conforme a las directrices y el proceso desarrollados por la TCB a fin de que contribuya a los resultados esperados de los documentos pertinentes del proyecto.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Personal de categoría Profesional y de Servicios generales	114 994	116 127
Consultorías y contratistas	15 406	17 213
Especialistas internacionales en el terreno – Cooperación técnica	2 854	4 681
Especialistas en OPAS – Cooperación técnica	5 817	5 843
Personal de proyectos – Profesionales nacionales	17 530	24 871
Personal de proyectos – Apoyo administrativo nacional	1 604	2 205
Otros	899	1 178
Total	159 104	172 118

3.3.2 Subcontratos, suministros y bienes fungibles

149. Estos gastos comprenden la adquisición de bienes y servicios para los proyectos de fondos fiduciarios, acuerdos de servicios administrativos, servicios de compras de la aviación civil, y proyectos del PNUD y de paquetes iPACK en el marco de las actividades de cooperación técnica.

3.3.3 Gastos generales de funcionamiento

150. Los gastos generales de funcionamiento se componen principalmente del alquiler, mantenimiento y funcionamiento de los locales y los gastos por tecnología de la información e imprenta. También incluyen el costo de depreciación de los bienes de uso por 1 259 000 CAD y amortización de activos intangibles por 327 000 CAD (932 000 CAD y 205 000 CAD, respectivamente, en 2019).

3.3.4 Viajes

151. Los gastos de viaje corresponden a los viajes en misión e incluyen los pasajes aéreos, las dietas y los gastos de salida y llegada. El fuerte descenso en 2020 es consecuencia de las prohibiciones y restricciones de viaje, y la cancelación o aplazamiento de los viajes oficiales.

3.3.5 Otros gastos

152. El rubro Otros ingresos se compone de:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Pérdidas por diferencias de cambio*	496	5 103
Cargos bancarios	398	477
Servicios del ARGF para conferencias y seminarios	20	551
Costos de proyectos especiales de implementación	10	148
Otros	97	89
Total	1 021	6 368

*Las pérdidas por diferencias de cambio se deben principalmente a las diferencias negativas por revaluación en CAD de activos y pasivos inicialmente contabilizados en otras monedas.

NOTA 4: ESTADO COMPARATIVO DE MONTOS PRESUPUESTADOS Y REALES

153. La Asamblea de la Organización autoriza separadamente para cada año del trienio las cifras de gastos en dólares canadienses para el Programa Regular y aprueba las previsiones presupuestarias indicativas totales del Fondo AOSC del Programa de Cooperación Técnica. Ambos presupuestos están a disposición del público y pueden ser modificados por decisión del Consejo o por delegación de autoridad.
154. En el estado V se presenta la variación entre los montos originalmente previstos y los finales de los presupuestos del Programa Regular aprobados y la comparación entre los montos presupuestados finales y los gastos presupuestados por objetivo estratégico y estrategia de apoyo, como se dispone en el párrafo 12.1 del Reglamento financiero. El estado V-A presenta la comparación entre los presupuestos aprobados y de carácter público y los montos reales sobre base comparativa, y concilia los ingresos y gastos con los montos reales en todos los Fondos de la Organización que se presentan en el estado de rendimientos (estado II).
155. En el estado V-A, la diferencia entre ingresos presupuestados y reales del Programa Regular (9 946 000 CAD) se explica esencialmente por la práctica de la Organización de facturar las cuotas en dólares canadienses (CAD) y estadounidenses (USD). El tipo de cambio usado para confeccionar el presupuesto difiere del aplicado al reconocer los ingresos cuando se declaran las cuotas en cumplimiento de las IPSAS. La diferencia de cambio resultante se excluye de los montos reales para fines comparativos. Otra diferencia a despejar para que los ingresos se presenten sobre base comparativa y que no se previó en el presupuesto es el de las cuentas a cobrar descontadas (diferencia de 1 145 000 CAD).
156. Los estados V y V-A comparan las consignaciones aprobadas para el Programa Regular (126 978 000 CAD) al tipo de cambio del presupuesto y los correspondientes gastos del fondo general del Programa Regular al tipo de cambio UNORE (102 949 000 CAD). Para comparar el presupuesto aprobado del Programa Regular con los gastos reales se toman en cuenta los siguientes factores: i) la diferencia de cambio (9 459 000 CAD) que surge del tipo de cambio del presupuesto y los tipos de cambio ONU que se aplican a lo largo del ejercicio a los gastos, como disponen las IPSAS, para expresar los gastos reales al tipo de cambio del presupuesto (93 490 000 CAD); y ii) el reconocimiento, con fines presupuestarios, de las obligaciones pendientes que recién deben efectivizarse en el ejercicio siguiente (9 690 000 CAD). Como resultado de estos factores, los gastos del Programa Regular quedan expresados sobre base comparativa (103 180 000 CAD). El efecto neto es un total de 23 798 000 CAD en consignaciones no ejecutadas que se traspasan al siguiente ejercicio.
157. Las previsiones presupuestarias (revisadas finales) también se comparan con los montos reales en el estado V-A en relación con el Fondo AOSC. La presentación de la Secretaría General sobre los estados financieros que se incluye en este documento proporciona más explicaciones de las diferencias significativas entre los presupuestos del Programa Regular y el Fondo AOSC y los montos reales.

158. A continuación se presenta la conciliación entre los montos reales presentados para fines comparativos en el estado comparativo de montos presupuestados y reales (estado V-A) y los montos reales que se consignan en el estado de flujo de efectivo (estado IV) por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2020.

	Operación	Inversión	Financiación	Total
	<i>En miles de CAD</i>			
Montos reales comparativos (Estado V-A, columna d):				
Ingresos del Programa Regular	106 128			106 128
Ingresos del AOSC	8 502			8 502
Gastos del Programa Regular	(103 180)			(103 180)
Gastos del AOSC	(10 347)			(10 347)
Diferencias con el presupuesto (estado V-A, columna c):				
i) Diferencias de cambio netas por cuotas y gastos presupuestados y cuota de nuevo Estado miembro (párr. 155 y 156)	487			487
ii) Obligaciones pendientes que no suponen erogación de fondos (párr. 156)	9 690			9 690
Diferencias entre entidades (párr. 159)	(9 390)			(9 390)
Diferencias de presentación (párr. 160)	(43 076)	599	(12)	(42 489)
Montos reales en el estado de flujo de efectivo (estado IV)	(41 187)	599	(12)	(40 600)

159. Las **diferencias entre entidades** son resultado de la omisión en el presupuesto aprobado y público de programas o fondos que forman parte de la entidad que presenta los estados financieros. Estas diferencias están dadas por los ingresos (92 522 000 CAD) menos los gastos (101 912 000 CAD) consignados en el estado V-A que se incluyen en el estado de rendimientos (estado II) y corresponden a otras actividades regulares y actividades de proyectos de cooperación técnica. Estas actividades y proyectos por lo general se financian con recursos extrapresupuestarios y están excluidos del proceso presupuestario del Programa Regular y el Fondo AOSC.
160. Las **diferencias de presentación** se deben a las diferencias de formato y criterios de clasificación utilizados para la presentación del estado de flujo de efectivo (estado IV) y el estado comparativo de montos presupuestados y reales (estado V-A). El estado de flujo de efectivo se prepara siguiendo el método indirecto y muestra el efecto de todos los montos percibidos y erogados, mientras que el estado comparativo de montos presupuestados y reales presenta los ingresos y gastos autorizados por la Asamblea y el Consejo. No se producen diferencias temporales porque ambos estados cubren el mismo ejercicio económico.

NOTA 5: INFORMACIÓN POR SEGMENTOS

Nota 5.1: Estado de situación patrimonial y de rendimientos por segmento

161. La información por segmento es un requisito de las IPSAS y se describe en la nota 1. En el cuadro que sigue se presenta la situación patrimonial por segmento, seguido del estado de rendimientos por segmento. Algunas actividades entre los dos segmentos, el segmento de actividades regulares y el de actividades de los proyectos de cooperación técnica (“segmento TCP”), dan lugar a asientos contables que generan saldos por ingresos y gastos cruzados en los estados financieros. Las transacciones entre segmentos se reflejan en la información por segmento para los fines de su correcta presentación y posteriormente se eliminan para permitir la conciliación con los estados I y II.
162. El segmento de actividades regulares comprende ingresos por tasa administrativa y otros ingresos por un total de 6,2 millones CAD (7,5 millones CAD en 2019) que el Fondo AOSC les factura a los proyectos de cooperación técnica. Un monto equivalente se contabiliza como cargos generales de administración, de viaje y otros gastos en el segmento TCP. La tasa administrativa se cobra en función de los porcentajes convenidos en los acuerdos de los proyectos de cooperación técnica. El segmento de actividades regulares transfiere una parte de las contribuciones voluntarias a los proyectos de cooperación técnica para su ejecución a escala nacional. Estas transferencias, por 2,7 millones CAD (1,7 millones CAD en 2019), se reflejan como ingresos por contribuciones en el segmento TCP y como otros gastos en el segmento de actividades regulares. Al 31 de diciembre de 2020, el segmento TCP mantenía un crédito contra el segmento de actividades regulares que ascendía a 229 000 CAD (240 000 CAD al 31 de diciembre de 2019). Estos montos se eliminan a los fines de la presentación.

III - 45

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

NOTA 5.2

SITUACIÓN PATRIMONIAL POR SEGMENTO

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

(en miles de dólares canadienses)

	Notas	Actividades regulares		Actividades de proyectos de cooperación técnica		Eliminación		Total	
		2020	2019	2020	2019	2020	2019	2020	2019
ACTIVO									
ACTIVO CORRIENTE									
Caja y equivalentes de caja	2.1	132 866	119 812	169 714	223 368			302 580	343 180
Inversiones	2.1			3 224	3 185			3 224	3 185
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	2.2	4 081	16 599					4 081	16 599
Saldos entre segmentos		229			240	(229)	(240)		
Cuentas por cobrar y adelantos	2.3	5 998	7 773	4 662	4 811			10 660	12 584
Existencias	2.4	617	696					617	696
Otros	2.3	1 245	1 670	6	4			1 251	1 674
		145 036	146 550	177 606	231 608	(229)	(240)	322 413	377 918
ACTIVO NO CORRIENTE									
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	2.2	5 006	4 322					5 006	4 322
Cuentas por cobrar y adelantos	2.3	259	312					259	312
Bienes de uso	2.5	5 761	6 369					5 761	6 369
Activos intangibles	2.6	2 923	2 003					2 923	2 003
		13 949	13 006					13 949	13 006
TOTAL DEL ACTIVO									
		158 985	159 556	177 606	231 608	(229)	(240)	336 362	390 924
PASIVO									
PASIVO CORRIENTE									
Anticipos	2.8	22 946	25 953	166 214	216 472			189 160	242 425
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	2.9	21 624	30 331	8 911	12 989			30 535	43 320
Beneficios al personal	2.10	5 742	5 508	2 243	2 140			7 985	7 648
Saldos entre segmentos			240	229		(229)	(240)		
Créditos de Gobiernos contratantes/proveedores de servicios	2.11	1 594	1 635					1 594	1 635
		51 906	63 667	177 597	231 601	(229)	(240)	229 274	295 028
PASIVO NO CORRIENTE									
Beneficios al personal	2.10	211 685	164 329					211 685	164 329
		211 685	164 329					211 685	164 329
TOTAL DEL PASIVO									
		263 591	227 996	177 597	231 601	(229)	(240)	440 959	459 357
PATRIMONIO NETO									
Déficit acumulado	2.12	(75 662)	(71 540)					(75 662)	(71 540)
Reservas	2.12	(28 944)	3 100	9	7			(28 935)	3 107
PATRIMONIO NETO/(DÉFICIT ACUMULADO)									
		(104 606)	(68 440)	9	7			(104 597)	(68 433)
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO									
		158 985	159 556	177 606	231 608	(229)	(240)	336 362	390 924

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

III - 46

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

NOTA 5.3

RENDIMIENTO POR SEGMENTO
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

	Notas	Actividades regulares		Actividades de proyectos de cooperación técnica		Eliminación		Total	
		2020	2019	2020	2019	2020	2019	2020	2019
INGRESOS									
Contribuciones para acuerdos de proyectos	3.2	84		74 943	139 868	(2 740)	(1 696)	72 287	138 172
Cuotas fijadas	3.2	103 049	109 824					103 049	109 824
Otras actividades generadoras de ingresos	3.2	19 633	25 395					19 633	25 395
Otras contribuciones voluntarias	3.2	16 569	16 511					16 569	16 511
Ingresos por tasa administrativa	3.2	7 287	11 010			(6 144)	(7 366)	1 143	3 644
Otros ingresos	3.2	3 582	3 533	886	410	(51)	(183)	4 417	3 760
TOTAL DE INGRESOS		150 204	166 273	75 829	140 278	(8 935)	(9 245)	217 098	297 306
GASTOS									
Sueldos, beneficios al personal y personal de proyectos	3.3	127 887	129 840	31 217	42 278			159 104	172 118
Subcontratos, suministros y bienes fungibles	3.3	23	2 863	36 662	83 928			36 685	86 791
Gastos generales de funcionamiento	3.3	14 782	18 884	705	1 109			15 487	19 993
Viajes	3.3	1 620	10 667	760	3 443	(51)	(183)	2 329	13 927
Reuniones		491	2 679					491	2 679
Instrucción				92	1 390			92	1 390
Gastos generales de administración				6 182	7 372	(6 182)	(7 372)		
Otros gastos	3.3	3 512	7 300	211	758	(2 702)	(1 690)	1 021	6 368
TOTAL DE GASTOS		148 315	172 233	75 829	140 278	(8 935)	(9 245)	215 209	303 266
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DEL EJERCICIO		1 889	(5 960)					1 889	(5 960)

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

NOTA 6: COMPROMISOS Y PASIVOS CONTINGENTES**Nota 6.1: Compromisos**

163. Los compromisos por arrendamientos corresponden esencialmente a los locales de la OACI.

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Obligaciones mínimas por arrendamiento de		
Menos de 1 año	94	96
1 – 5 años	205	306
Más de 5 años	-	-
Total obligaciones por arrendamiento de inmuebles	299	402

164. Los compromisos en concepto de arrendamiento incluyen el 30 % de los alquileres que paga la OACI por los locales de la oficina en México. Al 31 de diciembre de 2020, la OACI no tiene otros compromisos por el arrendamiento de los locales de su Sede ni las oficinas regionales, como se detalla en las notas 2.5 y 3.1.

165. Los ingresos mínimos futuros por alquileres en virtud de arrendamientos operativos sin cláusula de cancelación ascienden a un total de 2,3 millones CAD en 2020 (2,2 millones CAD en 2019) y corresponden al arrendamiento de locales para uso de las delegaciones.

166. En virtud de un acuerdo entre la OACI y la Conferencia Europea de Aviación Civil (CEAC), la CEAC ocupa un edificio que es propiedad de Francia (54 %) y la OACI (46 %), y reembolsa a la OACI por el uso del edificio en función del porcentaje de ocupación. Este acuerdo finalizó el 31 de diciembre de 2020. Todavía no se ha tomado una decisión sobre el posible arrendamiento de los locales en el futuro.

167. A continuación se indican los compromisos, financiados con cargo al presupuesto regular, correspondientes a bienes de uso, activos intangibles y bienes y servicios contratados pero no prestados ni suministrados al cierre del ejercicio:

	2020	2019
	<i>En miles de CAD</i>	
Bienes de uso	1 445	1 631
Activos intangibles	357	1 695
Bienes y servicios	2 776	3 015
Total compromisos contractuales abiertos	4 578	6 341

Nota 6.2: Obligaciones civiles o contingentes

168. De conformidad con las IPSAS, se consignan los pasivos contingentes correspondientes a cualquier reclamación pendiente en que la probabilidad de una obligación y las posibles salidas de recursos no se pueden medir con suficiente fiabilidad. Al 31 de diciembre de 2020, se han presentado reclamaciones de administración de justicia por parte de antiguo personal de la OACI en que se ha determinado que es posible, pero no probable, que las reclamaciones se resuelvan a favor de las personas demandantes. Los casos se encuentran todavía en las primeras fases del procedimiento y, en la fecha de cierre, no se dispone de información suficiente para evaluar si es probable que estas reclamaciones den lugar a un pasivo significativo para la OACI.
169. Se han entablado contra la Organización varias causas judiciales y reclamaciones por proyectos de cooperación técnica en Sudamérica. En lo esencial, se trata de reclamaciones de particulares por pagos establecidos en la legislación laboral local adicionales a los haberes pactados en los respectivos contratos de servicio. El total de dichas reclamaciones asciende a 2,6 millones USD (2,6 millones USD al 31 de diciembre de 2019). No se considera probable que la Organización se vea obligada a efectuar desembolsos, dado que los gobiernos pertinentes se han comprometido en virtud de los acuerdos para los proyectos.
170. El párrafo 5.6 del Reglamento financiero autoriza a la Secretaría General a traspasar consignaciones no utilizadas por un valor máximo del 10 % de la consignación para cada uno de los objetivos estratégicos o estrategias de implantación básicas. El traspaso superior al 10 %, como se detalla en el estado V, está sujeto a la aprobación del Consejo en junio de 2021.

NOTA 7: INFORMACIÓN SOBRE ENTIDADES VINCULADAS Y LA ADMINISTRACIÓN SUPERIOR**Nota 7.1: Funcionariado administrativo clave**

	Número de personas	Remuneración y ajuste por lugar de destino	Beneficios	Plan de pensiones y seguro de salud	Remuneración total	Adelantos y beneficios pendientes	Préstamos pendientes
	<i>En miles de CAD</i>						
Año 2020	12	2 594	526	838	3 958	16	-
Año 2019	12	2 863	337	909	4 109	16	-

171. El personal clave de administración (según la definición de IPSAS 20) está constituido por: i) el órgano rector de la Organización – el Consejo, incluido su Presidente; y ii) las personas que integran el Grupo de Administración Superior (SMG) de la Secretaría. El Consejo está integrado por 36 Estados miembros y las designaciones no son a título personal. El Grupo de Administración Superior está conformado por la Secretaría General en su calidad de responsable de la Secretaría, las directoras y directores en la Sede y jefas y jefes que dependen directamente de la Secretaría General. Las funcionarias y los funcionarios administrativos superiores tienen a su cargo las tareas de planificación, dirección y control de las actividades de la OACI y el establecimiento de políticas. El total de remuneraciones que se indica arriba corresponde al Presidente del Consejo y las personas que integran el Grupo de Administración Superior.
172. La remuneración total de las funcionarias y los funcionarios administrativos superiores se compone del sueldo neto, el ajuste por lugar de destino, beneficios tales como el subsidio por gastos de representación, repatriación, subsidios por educación y alquiler, y las contribuciones del empleador para los planes de pensiones y de seguro de salud. Los adelantos de beneficios pendientes se componen de adelantos del subsidio de educación.

173. Además, el personal clave de administración goza de beneficios jubilatorios (nota 2.10) en iguales condiciones que el resto del personal. Estos beneficios no están incluidos en el cuadro precedente porque no es posible cuantificarlos con precisión individualmente.
174. El personal clave de administración por lo general está afiliado a la CCPPNU, con excepción de algunas personas con categoría D-2 y superior. Las remuneraciones totales incluyen los montos pagados por la OACI en lugar de las contribuciones al plan, que representan el 15,8 % de la remuneración contributiva.

Nota 7.2: Transacciones con entidades vinculadas

175. Con excepción de toda indicación en otro sentido en estos estados financieros respecto a los ingresos por transacciones sin contraprestación, incluidas las contribuciones en especie, todas las transacciones con terceros, comprendidas otras organizaciones de las Naciones Unidas, se efectúan a su justo valor y en las condiciones normales de mercado.

NOTA 8: LA COVID-19 Y HECHOS POSTERIORES A LA FECHA DE CIERRE DE EJERCICIO

176. En marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud catalogó el brote de COVID-19 como una pandemia mundial. Ante esta situación, la OACI activó su Plan de Continuidad de las Operaciones (BCP), por el que se establecieron arreglos de teletrabajo y reuniones virtuales durante la mayor parte del año 2020 en la Sede y la mayoría de las oficinas regionales. Los viajes no esenciales se suspendieron y las prioridades de los programas de trabajo se reordenaron. El impacto de la pandemia y las medidas con respecto a las que se cumplieron los criterios de reconocimiento contable antes del 31 de diciembre de 2020 se reconocen, y se consignan de ser necesario, en los estados financieros.

La fecha de cierre de ejercicio de la OACI es el 31 de diciembre de 2020. Antes de que la Secretaría General firmara los estados financieros, se evaluó con más detalle el impacto de la COVID-19 y se determinó que se siguen cumpliendo las hipótesis de empresa en funcionamiento y no existen indicios que puedan afectar a las estimaciones contables que constan en los estados financieros. Teniendo en cuenta que la pandemia de COVID-19 ha provocado una incertidumbre adicional en lo que se refiere a sus efectos en la situación económica mundial en declive, tanto en la fecha de cierre y como después de esta, la OACI sigue vigilando la situación y ajustando sus actividades en consecuencia.

Entre la fecha de cierre del ejercicio y la fecha en que se autorizaron los estados financieros para su publicación, no se ha producido ningún otro hecho importante que pueda repercutir en ellos.

NOTA 9: RECLASIFICACIONES

177. Algunos montos del ejercicio anterior se han reclasificado para ajustarlos a la presentación del ejercicio en curso. Las cifras comparativas en los estados I y IV, correspondientes a la situación patrimonial por segmento, y el cuadro C se han reclasificado para ajustarse a la presentación adoptada en el periodo en curso para las inversiones, lo cual entrañó la reclasificación de la partida Caja y equivalentes de caja en Caja e inversiones. Las cifras comparativas en la composición detallada de las cuentas por cobrar y los adelantos que figuran en la nota 2.3 también se han reclasificado para mejorar la claridad.

**PARTE IV: CUADROS
(NO AUDITADOS)**

IV-1

Cuadro A

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ACTIVIDADES REGULARES POR FONDO
ACTIVO, PASIVO Y PATRIMONIO NETO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
INGRESOS, GASTOS Y SUPERÁVIT (DÉFICIT) POR EL EJERCICIO DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

	Presupuesto regular	Fondo de capital	Fondo rotatorio	Fondo de generación de ingresos auxiliares	Fondo para gastos de los servicios administrativos y operacionales	Actividades AVSEC	Fondo del Plan AFI	Fondos para el medio ambiente	Fondos de financiamiento colectivo
ACTIVO									
ACTIVO CORRIENTE									
Caja y equivalentes de caja	73 325		1 530	11 954	14 116	10 091	624	2 264	1 573
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	4 081			1 395					
Saldos entre fondos				3 583	47	144			21
Cuentas por cobrar y adelantos	1 470			617					
Existencias				92	60				
Otros	1 093								
	<u>79 969</u>		<u>1 530</u>	<u>17 641</u>	<u>14 223</u>	<u>10 235</u>	<u>624</u>	<u>2 264</u>	<u>1 594</u>
ACTIVO NO CORRIENTE									
Cuotas por cobrar de los Estados miembros	5 006								
Cuentas por cobrar y adelantos	259								
Bienes de uso		5 761							
Activos intangibles		2 923							
	<u>5 265</u>	<u>8 684</u>							
TOTAL DEL ACTIVO	<u>85 234</u>	<u>8 684</u>	<u>1 530</u>	<u>17 641</u>	<u>14 223</u>	<u>10 235</u>	<u>624</u>	<u>2 264</u>	<u>1 594</u>
PASIVO									
PASIVO CORRIENTE									
Anticipos	10 016			2 958	3				
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	19 542			910	242	1	4	202	
Beneficios al personal			5 742						
Saldos entre fondos	969				197				
Créditos de Gobiernos contratantes/proveedores de servicios									1 594
	<u>30 527</u>		<u>5 742</u>	<u>3 868</u>	<u>442</u>	<u>1</u>	<u>4</u>	<u>202</u>	<u>1 594</u>
PASIVO NO CORRIENTE									
Beneficios al personal			211 685						
			<u>211 685</u>						
TOTAL DEL PASIVO	<u>30 527</u>		<u>217 427</u>	<u>3 868</u>	<u>442</u>	<u>1</u>	<u>4</u>	<u>202</u>	<u>1 594</u>
PATRIMONIO NETO									
Superávit/(Déficit) acumulado	24 814	8 684	(143 096)	47	13 781	10 234	620	2 062	(0)
Reservas	29 893		(72 801)	13 726					
	<u>54 707</u>	<u>8 684</u>	<u>(215 897)</u>	<u>13 773</u>	<u>13 781</u>	<u>10 234</u>	<u>620</u>	<u>2 062</u>	<u>(0)</u>
PATRIMONIO NETO/(DÉFICIT ACUMULADO)	<u>54 707</u>	<u>8 684</u>	<u>(215 897)</u>	<u>13 773</u>	<u>13 781</u>	<u>10 234</u>	<u>620</u>	<u>2 062</u>	<u>(0)</u>
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO	<u>85 234</u>	<u>8 684</u>	<u>1 530</u>	<u>17 641</u>	<u>14 223</u>	<u>10 235</u>	<u>624</u>	<u>2 264</u>	<u>1 594</u>
INGRESOS									
Contribuciones para acuerdos de proyectos									
Cuotas fijadas	103 049								
Otras actividades generadoras de ingresos				20 139					(5)
Otras contribuciones voluntarias						3 234		637	
Ingresos por tasa administrativa					7 352				
Otros ingresos	12 765	1 904	3 057	151	1 149	154	6	111	10
	<u>115 814</u>	<u>1 904</u>	<u>3 057</u>	<u>20 290</u>	<u>8 501</u>	<u>3 388</u>	<u>6</u>	<u>748</u>	<u>5</u>
TOTAL DE INGRESOS	<u>115 814</u>	<u>1 904</u>	<u>3 057</u>	<u>20 290</u>	<u>8 501</u>	<u>3 388</u>	<u>6</u>	<u>748</u>	<u>5</u>
GASTOS									
Sueldos, beneficios al personal y personal de proyectos	90 764		12 579	12 002	10 158	1 747	40	298	5
Subcontratos, suministros y bienes fungibles	290			182					
Gastos generales de funcionamiento	10 449	1 586		12 341	165	3	3	15	
Viajes	947			333	16	134	19		
Reuniones	409			1		4	24	4	
Gastos generales de administración				133		159		6	
Otros gastos	90			145	8	215	14		
	<u>102 949</u>	<u>1 586</u>	<u>12 579</u>	<u>25 137</u>	<u>10 347</u>	<u>2 262</u>	<u>100</u>	<u>323</u>	<u>5</u>
TOTAL DE GASTOS	<u>102 949</u>	<u>1 586</u>	<u>12 579</u>	<u>25 137</u>	<u>10 347</u>	<u>2 262</u>	<u>100</u>	<u>323</u>	<u>5</u>
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DEL EJERCICIO	<u>12 865</u>	<u>318</u>	<u>(9 522)</u>	<u>(4 847)</u>	<u>(1 846)</u>	<u>1 126</u>	<u>(94)</u>	<u>425</u>	<u>(0)</u>

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

IV-2

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ACTIVIDADES REGULARES POR FONDO
ACTIVO, PASIVO Y PATRIMONIO NETO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
INGRESOS, GASTOS Y SUPERÁVIT (DÉFICIT) POR EL EJERCICIO DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

Cuadro A
(continuación)

	Fondos de movilización de recursos	Directorio de claves públicas	Suboficina regional	Fondo SAFE	Otros fondos	Total	Eliminación	2020	2019
ACTIVO									
ACTIVO CORRIENTE									
Caja y equivalentes de caja	2 701	2 231	1 549	2 938	7 970	132 866		132 866	119 812
Cuotas por cobrar de los Estados miembros						4 081		4 081	16 599
Saldos entre fondos						1 395	(1 166)	229	
Cuentas por cobrar y adelantos		662			71	5 998		5 998	7 773
Existencias						617		617	696
Otros			(0)			1 245		1 245	1 670
	2 701	2 893	1 549	2 938	8 041	146 202	(1 166)	145 036	146 550
ACTIVO NO CORRIENTE									
Cuotas por cobrar de los Estados miembros						5 006		5 006	4 322
Cuentas por cobrar y adelantos						259		259	312
Bienes de uso						5 761		5 761	6 369
Activos intangibles						2 923		2 923	2 003
						13 949		13 949	13 006
TOTAL DEL ACTIVO	2 701	2 893	1 549	2 938	8 041	160 151	(1 166)	158 985	159 556
PASIVO									
PASIVO CORRIENTE									
Anticipos		2 310			618	15 905	7 041	22 946	25 953
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	117	583	5	2	16	21 624		21 624	30 331
Beneficios al personal						5 742		5 742	5 508
Saldos entre fondos						1 166	(1 166)		240
Créditos de Gobiernos contratantes/proveedores d						1 594		1 594	1 635
	117	2 893	5	2	634	46 031	5 875	51 906	63 667
PASIVO NO CORRIENTE									
Beneficios al personal						211 685		211 685	164 329
						211 685		211 685	164 329
TOTAL DEL PASIVO	117	2 893	5	2	634	257 716	5 875	263 591	227 996
PATRIMONIO NETO									
Superávit/(Déficit) acumulado	2 584	(0)	1 544	2 936	7 169	(68 621)	(7 041)	(75 662)	(71 540)
Reservas					238	(28 944)		(28 944)	3 100
PATRIMONIO NETO (DÉFICIT ACUMULADO)	2 584	(0)	1 544	2 936	7 407	(97 565)	(7 041)	(104 606)	(68 440)
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO	2 701	2 893	1 549	2 938	8 041	160 151	(1 166)	158 985	159 556
INGRESOS									
Contribuciones para acuerdos de proyectos		84				84		84	
Cuotas fijadas						103 049		103 049	109 824
Otras actividades generadoras de ingresos					137	20 271	(638)	19 633	25 395
Otras contribuciones voluntarias	729	2 582	1 146	1 160	2 456	11 944	4 625	16 569	16 511
Ingresos por tasa administrativa						7 352	(65)	7 287	11 010
Otros ingresos	36	22	38	25	478	19 906	(16 324)	3 582	3 533
TOTAL DE INGRESOS	765	2 688	1 184	1 185	3 071	162 606	(12 402)	150 204	166 273
GASTOS									
Sueldos, beneficios al personal y personal de proy	9	2 515	326	1	2 548	132 991	(5 104)	127 887	129 840
Subcontratos, suministros y bienes fungibles			11			484	(461)	23	2 863
Gastos generales de funcionamiento	2	31	433	252	366	25 646	(10 864)	14 782	18 884
Viajes	43		3	(2)	127	1 620		1 620	10 667
Reuniones	23		(1)		27	491		491	2 679
Gastos generales de administración	(156)	91	3	67	238	541	(541)		
Otros gastos	2 366	51	4	367	309	3 569	(57)	3 512	7 300
TOTAL DE GASTOS	2 287	2 688	779	685	3 615	165 342	(17 027)	148 315	172 233
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DEL EJERCICIO	(1 522)	(0)	405	500	(544)	(2 736)	4 625	1 889	(5 960)

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

IV-3

CUADRO B

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PROGRAMA REGULAR
CUOTAS POR COBRAR DE LOS ESTADOS MIEMBROS
Y CONTRIBUCIONES RECIBIDAS POR ANTICIPADO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

Estados miembros Resoluciones A40-30, A40-31 y A40-34 de la Asamblea	Fondo general				Saldo de cuotas por cobrar años anteriores	Total de saldos por cobrar	Cambio acumulado	Total de saldos por cobrar ajustado	Cuotas recibidas por anticipado
	Escalas 2020	Cuotas 2020	Cuotas de 2020 recibidas	Saldo de cuotas de 2020 por cobrar					
Afganistán	0,06	61		61	65	126	(2)	124	
Albania	0,06	61	61						
Alemania	5,08	5 135	5 135						
Andorra	0,06	61	61						
Angola (*)	0,08	80	(1)	82	109	190		190	
Antigua y Barbuda (**)	0,06	61		61	1 182	1 243	180	1 422	
Arabia Saudita	1,04	1 052	1 052						778
Argelia	0,11	110	110						
Argentina	0,70	714	714						
Armenia	0,06	61	61						64
Australia	1,91	1 931	1 931						2 024
Austria	0,55	555	555						
Azerbaiyán	0,07	72	72						
Bahamas	0,06	61	61						
Bahréin	0,09	92	92						
Bangladesh	0,09	93	93						
Barbados	0,06	61	61						
Belarús	0,06	61	61						
Bélgica	0,70	707	707						
Belice	0,06	61		61		61	(1)	61	
Benin	0,06	61	61						
Bhután	0,06	61	61						
Bolivia (Estado Plurinacional de)	0,06	61	26	35		35		35	
Bosnia y Herzegovina	0,06	61	61						
Botswana	0,06	61		61		61	(1)	61	
Brasil	2,27	2 243	2 243						71
Brunei Darussalam	0,06	61	61						
Bulgaria	0,06	61	61						
Burkina Faso	0,06	61	61						
Burundi	0,06	61		61		61	(1)	61	
Cabo Verde	0,06	61	61						
Camboya	0,06	61	61		13	13	4	17	
Camerún	0,06	61	61						
Canadá	2,51	2 548	2 548						2 659
Chad	0,06	61	61						
Chequia	0,24	241	241						
Chile	0,41	417	417						
China	11,39	11 969	11 969						
Chipre	0,06	61	61						
Colombia	0,32	327	327						
Comoras	0,06	61	61						
Congo	0,06	61	61						
Costa Rica	0,06	61	61						64
Côte d'Ivoire	0,06	61	61						
Croacia	0,06	60	60						1
Cuba	0,06	61	61						
Dinamarca	0,42	425	425						
Djibouti (*)	0,06	61		61	787	848	140	988	
Dominica (**)	0,06	61		61	50	111	(2)	109	
Ecuador	0,07	71	71						4
Egipto	0,23	235	235						244
El Salvador	0,06	61	61						
Emiratos Árabes Unidos	2,17	2 203	2 203						
Eritrea	0,06	61		61	77	139	(2)	136	
Eslovaquia	0,11	112	112						117
Eslovenia	0,06	61	61						
España	1,78	1 788	1 788						
Estados Unidos	20,50	20 920	20 836	84		84		84	
Estonia	0,06	61	61						
Eswatini	0,06	61	60	1		1		1	
Etiopía	0,22	230	230						
Federación de Rusia	2,23	2 216	2 216						13
Fiji	0,06	61	61						
Filipinas	0,35	362	362						
Finlandia	0,41	416	416						434

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PROGRAMA REGULAR
CUOTAS POR COBRAR DE LOS ESTADOS MIEMBROS
Y CONTRIBUCIONES RECIBIDAS POR ANTICIPADO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

Estados miembros Resoluciones A40-30, A40-31 y A40-34 de la Asamblea	Fondo general						Cambio acumulado	Total de saldos por cobrar ajustado	Cuotas recibidas por anticipado
	Escalas 2020	Cuotas 2020	Cuotas de 2020 recibidas	Saldo de cuotas de 2020 por cobrar	Saldo de cuotas por cobrar años anteriores	Total de saldos por cobrar			
Francia	3,66	3 681	3 681						
Gabón	0,06	61	61						
Gambia	0,06	61		61	153	214	(2)	212	
Georgia	0,06	61	61		25	25	7	32	
Ghana	0,06	61	61						
Granada	0,06	61	61		363	363	25	388	
Grecia	0,28	278	278						
Guatemala	0,06	61		61	177	239	(3)	236	
Guinea (*)	0,06	61		61	138	199	20	219	
Guinea Ecuatorial	0,06	61	61						
Guinea-Bissau	0,06	61	61						
Guyana	0,06	61	61						
Haití	0,06	61		61	276	338	(4)	333	
Honduras	0,06	61	61						
Hungría	0,23	240	240						244
India	0,95	979	979						1 006
Indonesia (**)	0,59	605		605		605	(6)	600	
Irán (República Islámica del)	0,34	342	(4)	347	1 147	1 493	(20)	1 473	
Iraq	0,10	103	29	74		74		74	
Irlanda	0,72	746	746						
Islandia	0,08	84	84						
Islas Cook	0,06	61	61						
Islas Marshall	0,06	61	60	1		1		1	
Islas Salomón	0,06	61	36	25		25	(1)	25	
Israel	0,43	440	440						194
Italia	2,44	2 454	2 454						
Jamaica	0,06	61	61						
Japón	6,64	6 677	6 677						
Jordania	0,06	61	61						
Kazajstán	0,15	151	151						
Kenya	0,06	60	60						28
Kirguistán	0,06	61	35	26		26		26	
Kiribati	0,06	61	61						
Kuwait	0,21	210	210						8
Lesotho	0,06	61		61		61	(1)	61	
Letonia	0,06	61	61						64
Libano	0,06	61		61		61	(1)	61	
Liberia (*)	0,06	61		61	168	229	28	257	
Libia	0,06	56	(5)	61	387	448	(10)	439	
Lituania	0,06	61	61						64
Luxemburgo	0,28	286	286						
Macedonia del Norte	0,06	61	61						
Madagascar	0,06	61	61						
Malasia	0,52	522	522						
Malawi	0,06	61		61	832	893	74	968	
Maldivas	0,06	61	61						
Mali	0,06	61	61						
Malta	0,06	61	61						
Marruecos	0,12	123	123						
Mauricio	0,06	61	61						64
Mauritania	0,06	61	61						
México	1,10	1 115		1 115		1 115	(11)	1 104	
Micronesia (Estados Federados de)	0,06	61		61	353	414	(1)	413	
Mónaco	0,06	61	61						
Mongolia	0,06	61	61						
Montenegro	0,06	61	61						
Mozambique	0,06	61	61						
Myanmar	0,06	61	60	1		1		1	
Namibia	0,06	61	61						
Nauru	0,06	61	61						
Nepal	0,06	61	61						
Nicaragua	0,06	61		61		61	(1)	61	
Niger	0,06	61	61						
Nigeria	0,18	186	186						
Noruega	0,66	662	662						

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
PROGRAMA REGULAR
CUOTAS POR COBRAR DE LOS ESTADOS MIEMBROS
Y CONTRIBUCIONES RECIBIDAS POR ANTICIPADO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares canadienses)

Estados miembros Resoluciones A40-30, A40-31 y A40-34 de la Asamblea	Fondo general								
	Escalas 2020	Cuotas 2020	Cuotas de 2020 recibidas	Saldo de cuotas de 2020 por cobrar	Saldo de cuotas por cobrar años anteriores	Total de saldos por cobrar	Cambio acumulado	Total de saldos por cobrar ajustado	Cuotas recibidas por anticipado
Nueva Zelanda	0,34	350	350						365
Omán	0,15	155	155						159
Países Bajos	1,43	1 442	1 442						
Pakistán	0,16	166	75	91		91		91	
Palau	0,06	61		61	622	683	17	700	
Panamá	0,12	122	122						
Papua Nueva Guinea	0,06	61		61	106	167	(2)	165	
Paraguay	0,06	61	61						
Perú	0,19	197	197						
Polonia	0,60	609	609						
Portugal	0,37	373	373						
Qatar	1,05	1 093	1 093						
Reino Unido	4,19	4 262	4 262						
República Árabe Siria	0,06	61		61	410	471	6	477	
República Centroafricana	0,06	61	61						
República de Corea	2,21	2 255	2 255						
República de Moldova	0,06	61	61						64
República Democrática del Congo	0,06	61		61	83	145	(2)	142	
República Democrática Popular Lao	0,06	61	61						
República Dominicana	0,06	61	61						64
República Popular Democrática de Corea	0,06	61		61		61	(1)	61	
República Unida de Tanzania	0,06	61	61						
Rumania	0,15	154	154						
Rwanda	0,06	61	61						
Saint Kitts y Nevis	0,06	61	61						
Samoa	0,06	61	61						
San Marino	0,06	61	61						
San Vicente y las Granadinas	0,06	61		61	96	157	(2)	154	
Santa Lucía	0,06	61	61						
Santo Tomé y Príncipe	0,06	61		61	953	1 014	111	1 124	
Senegal	0,06	61	61						
Serbia	0,06	61	61						
Seychelles	0,06	61		61		61	(1)	61	
Sierra Leona (*)	0,06	61		61	39	100	11	111	
Singapur	0,93	939	939						985
Somalia	0,06	61	61						
Sri Lanka	0,08	82	82						
Sudáfrica	0,29	285	285						
Sudán	0,06	61	13	48		48		48	
Sudán del Sur	0,06	61		61	340	401	(3)	398	
Suecia	0,67	679	679						
Suiza	1,01	1 026	1 026						
Suriname	0,06	61		61	241	302	(6)	297	
Tailandia	0,58	590	590						
Tayikistán	0,06	61	11	50		50	(1)	50	
Timor-Leste	0,06	61		61		61	(1)	61	
Togo	0,06	61	61						
Tonga	0,06	61		61	89	150	(2)	148	
Trinidad y Tabago	0,06	61	61						64
Túnez	0,06	61	55	6		6		6	
Turkmenistán	0,06	61		61		61	(1)	61	
Turquía	1,60	1 662	1 662						
Tuvalu	0,06	61		61		61	(1)	60	
Ucrania	0,08	79	79						
Uganda	0,06	61	61						36
Uruguay	0,06	61		61		61	(1)	61	
Uzbekistán	0,06	61	61						
Vanuatu	0,06	61	60	1		1		1	
Venezuela (República Bolivariana de)	0,51	530	464	67		67	(2)	65	
Viet Nam	0,18	188	188						
Yemen	0,06	61		61	65	126	(2)	124	
Zambia	0,06	61	36	25		25	(1)	25	
Zimbabwe	0,06	61		61		61	(1)	61	
La ex República Federativa Socialista de Yugoslavia (1)					501	501	152	653	
TOTAL (***)	100,00	101 904	96 958	4 946	9 846	14 792	680	15 472	9 880

Nota 1: Queda por determinar la cuestión de la cantidad adeudada por la ex República Socialista de Yugoslavia.

* Estados que al 31 de diciembre de 2020 no habían cumplido con sus obligaciones en virtud de los acuerdos concertados.

** Los montos por cobrar incluyen la contribución al Fondo de capital circulante.

*** La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

IV-6

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

Cuadro C

ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DE COOPERACIÓN TÉCNICA POR GRUPO DE FONDOS
 ACTIVO, PASIVO Y PATRIMONIO NETO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
 INGRESOS, GASTOS Y SUPERÁVIT (DÉFICIT) POR EL EJERCICIO DE 2020
 (en miles de dólares canadienses)

	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	Fondos fiduciarios, acuerdos de servicios administrativos y otros	Fondos de servicios de compras de aviación civil	Eliminación	2020	2019
ACTIVO						
ACTIVO CORRIENTE						
Caja y equivalentes de caja		164 693	5 021		169 714	223 368
Inversiones		3 224			3 224	3 185
Saldos entre fondos		580		(580)		240
Cuentas por cobrar y adelantos	842	3 731	89		4 662	4 811
Otros		6			6	4
TOTAL DEL ACTIVO	842	172 234	5 110	(580)	177 606	231 608
PASIVO						
PASIVO CORRIENTE						
Anticipos		161 104	5 110		166 214	216 472
Cuentas a pagar y obligaciones contraídas	28	8 883			8 911	12 989
Beneficios al personal	18	2 225			2 243	2 140
Saldos entre fondos	809			(580)	229	
TOTAL DEL PASIVO	855	172 212	5 110	(580)	177 597	231 601
PATRIMONIO NETO						
Reservas *	(13)	22			9	7
PATRIMONIO NETO (DÉFICIT ACUMULADO)	(13)	22			9	7
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO	842	172 234	5 110	(580)	177 606	231 608
INGRESOS						
Contribuciones para acuerdos de proyectos		73 890	1 053		74 943	139 868
Otros ingresos		886			886	410
TOTAL DE INGRESOS		74 776	1 053		75 829	140 278
GASTOS						
Sueldos, beneficios al personal y personal de proyecto		31 198	19		31 217	42 278
Subcontratos, suministros y bienes fungibles		35 677	985		36 662	83 928
Gastos generales de funcionamiento		705	0		705	1 109
Viajes		760			760	3 443
Instrucción		92			92	1 390
Gastos generales de administración		6 155	27		6 182	7 372
Otros gastos		189	22		211	758
TOTAL DE GASTOS		74 776	1 053		75 829	140 278
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DEL EJERCICIO						

* Las reservas incluyen las diferencias por traslación.

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

IV-7

Cuadro D

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
 ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DE COOPERACIÓN TÉCNICA
 FONDOS FIDUCIARIOS Y ACUERDOS DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
 COBRANZAS, GASTOS Y SALDOS DE ANTICIPOS
 CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
 (en miles de dólares estadounidenses)

	Tipo de fondo	Saldo al 01/01/2020	Ajuste	Ingresos		Gastos		Transferencia de/hacia otros fondos	Reembolso de contribuciones	Ganancia/pérdida por diferencias de cambio no realizadas	Saldo al 31/12/2020
				Contribuciones ⁽¹⁾	Intereses y otros ingresos	Costos de los proyectos	Gastos generales de administración				
Afganistán	MSA	756			3	(54)				(27)	787
Angola	MSA			1 488		234	24			(1)	1 229
Arabia Saudita	MSA	9 109		(38)	357	4 640	351	22		3	4 463
Argentina	MSA	27 959		3 469	69	11 144	583	(236)	(4 500)	64	15 098
Bahamas	MSA	11			0			(11)			0
Barbados	TF	50			0	44	6				0
Bolivia	MSA	930		244		693	60	(3)	(136)	(0)	282
Bolivia	TF	12			0			(13)			
Brasil	MSA	1 151				796	83			(0)	272
Cabo Verde	MSA	75				(3)	3				75
Chequia	MSA	37			0						38
Chipre	MSA	310		79		126	13			(0)	251
Colombia	MSA	121				82	5			(0)	34
Costa Rica	MSA	4 270			15	0	6		(3 849)		430
Dinamarca	MSA	(0)									(0)
Djibouti	MSA	334			1	70	5	(251)		(0)	9
Ecuador	MSA	475		204	2	76	6				599
España	MSA	22		49		42	2			0	28
Fiji	IPAV	3				(0)		(4)			0
Filipinas	MSA	66									66
Filipinas	TF										
Finlandia	MSA	29				13	1	(1)	(12)	(1)	
Ghana	MSA										
Grecia	MSA	72		515	0	156	17			1	416
Guatemala	MSA	309			1						310
Guyana	TF	0						(0)			
Haiti	MSA	6				(1)	(0)				7
Honduras	IPAV	(2)				0	0	2			0
Honduras	MSA	9 922			41	204	675			(0)	9 084
India	MSA	305		100	0	0	0		(196)		210
Indonesia	MSA	828		450	4	315	19	(12)		0	935
INTERREGIONAL	TF	5			0	0	0	18	(24)		
Irán (República Islámica del)	MSA	(0)									(0)
Italia	MSA	18			0						18
Kuwait	MSA	1 945		1 443		896	89			(0)	2 402
Líbano	MSA	202			1	62	6				134
Mali	MSA	(147)		162							15
Mauritania	MSA					3	2	33			29
México	IPAV					0	0	5			5
México	MSA	323		62	1	135	8	(71)			172
México	TF	63			0	14	1	71			119
Mozambique	IPAV	12				0	0	(12)		0	(0)
Myanmar	MSA	498				173	7				317
Namibia	MSA	1 151				646	65			(0)	440
Nepal	MSA	65				50	4				11
Nigeria	MSA	15			0			(15)			0
Omán	MSA	86									86
OPS. DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE LA ONU	MSA	10			0			(10)			(0)

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DE COOPERACION TECNICA
FONDOS FIDUCIARIOS Y ACUERDOS DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
COBRANZAS, GASTOS Y SALDOS DE ANTICIPOS
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares estadounidenses)

	Tipo de fondo	Saldos al 01/01/2020	Ajuste	Ingresos		Gastos		Transferencia de/hacia otros fondos	Reembolso de contribuciones	Ganancia/pérdida por diferencias de cambio no realizadas	Saldos al 31/12/2020
				Contribuciones ⁽¹⁾	Intereses y otros ingresos	Costos de los proyectos	Gastos generales de administración				
Pakistán	MSA										
Panamá	MSA	320		631	0	496	56	2		(0)	400
Panamá	TF	39 614			148	10 842	469			(0)	28 450
Paraguay	MSA	8 076			34	626	57			(0)	7 427
Perú	MSA	11 753		10 840	5	8 785	1 430	(1)	(2)	83	12 463
Qatar	MSA	12								0	12
REGIONAL ÁFRICA	MSA	6 477		686	23	811	(51)	152	(75)	82	6 585
REGIONAL AMÉRICA LATINA	IPAV					0	0	37			37
REGIONAL AMÉRICA LATINA	MSA	747		518	1	288	13	(40)	(39)	(0)	887
REGIONAL AMÉRICA LATINA	TF	3 651		2 035	16	1 811	169	299	(123)	(1)	3 898
REGIONAL ASIA	MSA	404		180	2	46	9		(1)	0	529
REGIONAL ASIA	TF	4 984		2 282	22	878	125	25		1	6 311
REGIONAL EUROPA	MSA	38			0			(39)			(0)
REGIONAL EUROPA	TF	98		100	0	59	6				133
REGIONAL EUROPA Y ORIENTE MEDIO	MSA	370		200	1	200	20	245			596
REGIONAL EUROPA Y ORIENTE MEDIO	TF	267		348	1	218	22			(0)	377
República de Corea	MSA	0		23		0	0	(19)			4
República del Congo	MSA	(0)				123	9	700		(0)	569
República Unida de Tanzania	MSA	334				98	10	700		(0)	925
Rwanda	MSA	30				0	0			0	30
Seychelles	MSA										
Sierra Leona	MSA	74			0	69	2				3
Singapur	MSA	28		141	0	58	6	(72)		(0)	34
Singapur	TF	105		105	1	97	5				109
Somalia	MSA	16 156	118			3 986	108			(0)	12 180
Somalia	TF	906			4	237	19	(108)			546
Sudán	MSA	21			0			(4)			17
Sudán del Sur	MSA	35			0	23	2				10
Suecia	MSA	(1)				0	0	1		0	
Tailandia	MSA	79				0					79
Tonga	IPAV	0						(0)			
Trinidad y Tabago	TF	8			0			(8)			0
Turquía	MSA	13									13
Uganda	MSA	130				(5)	(0)	(135)			
Uruguay	MSA	967		1 170	4	494	46	(80)		0	1 521
Venezuela (República Bolivariana de)	MSA	118			1						118
	IPACK					33	3	273			237
	LS	1 301		163	2	126	11	(447)		(2)	880
Fondos mantenidos en beneficio de terceros		2 170	141								2 311
Total		160 690	259	27 650	763	50 960	4 583	995	(8 958)	202	126 060
Equivalente en dólares canadienses		208 938	331	35 337	1 179	68 622	6 155	1 271	(11 448)	272	161 104

(1): Por el método de caja

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DE COOPERACIÓN TÉCNICA
FONDOS DEL SERVICIO DE COMPRAS DE AVIACIÓN CIVIL
COBRANZAS, GASTOS Y SALDOS DE ANTICIPOS
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
(en miles de dólares estadounidenses)

	Tipo de fondo	Saldo al 01/01/2020	Ajuste	Ingresos	Gastos		Transferencia de/hacia otros fondos	Reembolso de contribuciones	Ganancia/pérdida por diferencias de cambio no realizada	Saldo al 31/12/2020
				Contribuciones ⁽¹⁾	Intereses y otros gastos	Costos de los proyectos	Gastos generales de administración			
Afganistán	CAPS	140			1	2	0		(0)	138
Bahamas	CAPS	3			0			11		14
Bolivia	CAPS	5			0	0	0		(5)	
Cabo Verde	CAPS	33			0					33
Cuba	CAPS	18			0					18
Etiopía	CAPS	2 272			5	742	1		0	1 534
Federación de Rusia	CAPS	3			0					3
Guinea	CAPS	46			0					47
Jamahiríya Árabe Libia	CAPS	66			1					66
Jamaica	CAPS	116								116
Lesotho	CAPS	42			0	0	0			43
Líbano	CAPS	673			3	2	9			666
Macao, Región Administrativa Especial de China	CAPS	54			2	0	9		(0)	46
Mozambique	CAPS	4			0					4
Nigeria	CAPS	76			0	3	1			72
Omán	CAPS	16			0					16
República Árabe Siria	CAPS	750			3				0	754
República Unida de Tanzania	CAPS	12								12
Seychelles	CAPS	(54)				31		69	15	
Sudán	CAPS	103			0					103
Suriname	CAPS	6			0					6
Trinidad y Tabago	CAPS	234			1			8		243
Uganda	CAPS									
Uruguay	CAPS	45			0					45
Yemen	CAPS	18			0					18
Total		4 682			17	780	20	88	(5)	3 998
Equivalente en dólares canadienses		6 034			(20)	1 005	27	113	(6)	5 110

(1): Por el método de caja

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con los totales debido al redondeo.

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PARTE V: INFORME DEL AUDITOR EXTERNO A LA ASAMBLEA SOBRE LA AUDITORÍA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LA ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONÓMICO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y COMENTARIOS DE LA SECRETARIA GENERAL EN RESPUESTA A LOS INFORMES DEL AUDITOR EXTERNO

EIDGENÖSSISCHE FINANZKONTROLLE
CONTRÔLE FÉDÉRAL DES FINANCES
CONTROLLO FEDERALE DELLE FINANZE
SWISS FEDERAL AUDIT OFFICE



Auditoría de los estados financieros de 2020

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

Índice

Resumen	Párrafos 1 – 9
Ejecución de la auditoría	Párrafos 10 – 23
Sistema de control interno	Párrafos 24 – 56
Conclusiones importantes sobre los estados financieros	Párrafos 57 – 113
Diferencias de auditoría	Párrafos 114 – 116
Seguimiento de recomendaciones anteriores	Párrafos 117 – 121

La Oficina Federal de Auditoría de la Confederación Suiza (SFAO) fue designada por el Consejo y confirmada por la Asamblea como Auditor Externo de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) para los ejercicios económicos de 2020, 2021 y 2022 (período comprendido entre el 1 de julio de 2020 y el 30 de junio de 2023).

Las atribuciones se definen en el Artículo 13 del Reglamento Financiero de la OACI y en las atribuciones adicionales que rigen la auditoría externa anexadas a dicho reglamento. Las disposiciones de la misión de auditoría también se estipulan en la carta de compromiso de contratación del 21 de agosto de 2020, y la OACI aceptó los términos y condiciones establecidos en ella en su respuesta del 9 de septiembre de 2020.

La SFAO realiza auditorías externas de las cuentas de la OACI de manera completamente independiente de su rol como órgano supremo de supervisión financiera de la Confederación Suiza. La SFAO emplea a un equipo de profesionales altamente calificados, con amplia experiencia en la realización de auditorías en organismos internacionales.

Para obtener más información, contactar a:

Oficina Federal de Auditoría de la Confederación Suiza (SFAO)

Monbijoustrasse 45, CH-3003 Berna, Suiza

Eric-Serge Jeannet, Vicepresidente, Tel. +41 58 463 10 39, eric-serge.jeannet@efk.admin.ch

Didier Monnot, Director de mandatos internacionales, Tel. +41 58 463 10 48, didier.monnot@efk.admin.ch

Martin Köhli, Director del mandato de auditoría de la OACI, Tel. +41 58 463 10 68, martin.koehli@efk.admin.ch

Auditoría de los estados financieros correspondientes a 2020

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

Resumen

1. La Oficina Federal de Auditoría de la Confederación Suiza (SFAO) ha concluido la auditoría de los estados financieros correspondientes al ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2020. La auditoría financiera como nuevo Auditor externo de la OACI tuvo lugar en las condiciones creadas por la pandemia de COVID-19. A pesar de la crisis y sus restricciones, la SFAO pudo llevar a cabo su mandato de auditoría. Aunque no fue posible realizar comprobaciones *in situ*, la SFAO obtuvo suficientes elementos de juicio para la auditoría. La SFAO desea agradecer a la Administración y al personal de la OACI por su compromiso y los esfuerzos especiales realizados en este contexto. La SFAO pudo comunicarse abiertamente con la Administración a todos los niveles, el personal, la Oficina de Supervisión interna (OIO) y el Comité asesor sobre evaluación y auditoría (EAAC).
2. La SFAO realizó la auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA), el Reglamento financiero de la OACI y el método de análisis de riesgo y auditoría presentado en su informe de planificación de la auditoría finalizado en noviembre de 2020.
3. La SFAO desea destacar la excelente cooperación y el espíritu de apertura que caracterizó todo el proceso de auditoría. La SFAO agradece también la cortesía de todos los funcionarios de la OACI durante su primer año de mandato.

Dictamen de auditoría sin reservas

4. La SFAO emitirá un dictamen de auditoría sin reservas sobre los estados financieros de 2020. Estos estados financieros fueron preparados de conformidad con el Reglamento financiero de la OACI y las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS).
5. La OACI corrigió las inexactitudes identificadas durante la auditoría que podían tener un impacto significativo en los estados financieros. Otras constataciones de menor importancia no fueron corregidas. La SFAO formuló una serie de recomendaciones con respecto a la presentación y a la información allí expuesta a fin mejorar la claridad en general de los estados financieros de 2021.
6. Conforme a la evaluación de la Administración de la OACI, los estados financieros se preparan aplicando el criterio contable de empresa en marcha. La SFAO destaca los siguientes elementos que podrían suscitar dudas importantes sobre la capacidad de la Organización de mantenerse en funcionamiento como entidad en marcha: el considerable declive del sector de la aviación civil y de los ingresos de la OACI, el nivel de liquidez que disminuye drásticamente cada año, la oportunidad de la recaudación de las cuotas, el nivel del Fondo de capital circulante y el déficit acumulado (patrimonio neto negativo) que sigue aumentando.
7. Los procedimientos de auditoría de la SFAO sobre la posición de efectivo para el año 2021 (preparada por la OACI) muestran que no existen incertidumbres importantes sobre la capacidad de la Organización para continuar funcionando como entidad en marcha hasta finales de 2021. Sin embargo, la sostenibilidad financiera de la Organización sigue siendo motivo de preocupación. La SFAO insta a la OACI a que siga esforzándose en el control de costos y en una gestión rigurosa de la tesorería en los próximos meses.

Recomendaciones de mejoras

8. Durante la labor de auditoría provisional y final, la SFAO identificó varios ámbitos susceptibles de mejora. Este informe contiene nuestras principales conclusiones sobre la contabilidad, el entorno de tecnología de la información y el sistema de control interno. La SFAO analizó las recomendaciones con la Administración y solicitó comentarios de la Secretaría General.
9. Durante este ciclo de auditoría, no fue factible hacer el seguimiento de las 57 recomendaciones abiertas formuladas por el Auditor externo anterior. La mayoría de las recomendaciones se formularon a raíz de auditorías de rendimiento o especiales y no pueden ser objeto de un seguimiento adecuado durante una auditoría financiera. La SFAO observó que la Administración ha considerado cerradas un cierto número de recomendaciones (calificadas de abiertas por el anterior Auditor externo). La SFAO se centró en las recomendaciones que podrían tener un impacto en los estados financieros.

Ejecución de la auditoría

Objetivos y alcance de la auditoría

10. El objetivo de la auditoría financiera es formular un dictamen sobre los estados financieros de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), basado en las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS), para ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2020.
11. Los estados financieros comprenden: el Estado de situación patrimonial (Estado I), el Estado de rendimientos (Estado II), el Estado de evolución del patrimonio neto (Estado III), el Estado de flujo de efectivo (Estado IV) y el Estado comparativo de los importes presupuestados y reales (Estado V), así como las Notas de los estados financieros que incluyen información sobre los criterios contables y otras notas explicativas.
12. La auditoría se llevó a cabo de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA) y conforme a lo dispuesto en el Reglamento financiero de la OACI, incluido el Anexo B “Atribuciones adicionales que rigen la auditoría externa”. Estas normas exigen que la auditoría se planifique y realice para poder obtener una certeza razonable de que los estados financieros están exentos de inexactitudes sustanciales.
13. El mandato de la SFAO como nuevo Auditor externo de la OACI tuvo lugar en las condiciones de la pandemia de COVID-19. A pesar de la crisis y sus restricciones, la SFAO pudo llevar a cabo su auditoría de los estados financieros correspondientes a 2020. La OACI facilitó el acceso remoto a sus sistemas. Las reuniones, explicaciones y la recopilación de pruebas se realizaron mediante videoconferencias e intercambios de correos electrónicos. Aunque no fue posible realizar comprobaciones *in situ* la SFAO obtuvo suficientes elementos de juicio para la auditoría. La SFAO desea agradecer a la Administración y al personal de la OACI por su compromiso y los esfuerzos especiales realizados en este contexto.

Áreas de interés de la auditoría

14. La SFAO llevó a cabo una evaluación de riesgos a efectos de la auditoría. Basándose en este análisis, se identificaron áreas de interés que constituyen riesgos significativos o que requieren una respuesta de auditoría específica. Estos elementos de la estrategia de auditoría se presentaron a la Administración de la OACI, al EAAC y al Consejo. Se incluyeron en el informe de planificación de auditoría que se publicó en noviembre de 2020. La SFAO siguió el método de auditoría conforme a lo previsto.
15. Las NIA especifican la función que deben desempeñar los auditores en relación con el riesgo de inexactitudes en los estados financieros causados por fraude o por error (NIA 240). Por consiguiente, el Auditor externo aplicó los procedimientos especiales en este ámbito.

#	Descripción del riesgo (según el informe de planificación de la auditoría)	Resultados de la auditoría
1	<i>Repercusiones de la pandemia de COVID-19</i> Es posible que las consecuencias de la pandemia no se hayan contabilizado en su totalidad en los estados financieros.	§ 60ff

#	Descripción del riesgo (según el informe de planificación de la auditoría)	Resultados de la auditoría
2	<i>Anulación de controles por la Administración</i> La Administración puede invalidar o anular controles, requisitos y directrices.	§ 29ff
3	<i>Aplicación de las IPSAS</i> Los estados financieros no pudieron cumplir plenamente con las IPSAS requisitos.	§ 67ff
4	<i>ERP (Agresso)</i> Los sistemas IT pueden no estar diseñados o mantenidos adecuadamente, lo que aumenta el riesgo de errores o fraudes	§ 29ff
5	<i>Reconocimiento de ingresos</i> Los ingresos de los contratos pueden no contabilizarse correctamente (p. ej., arreglos de transferencia, plazos límite incorrectos). Los contratos para los proyectos pueden contener condiciones perjudiciales para la OACI y pueden no hacerse provisiones correctamente. La recaudación de cuentas dudosas por cobrar puede aumentar la necesidad de provisiones o cancelaciones. El reconocimiento de ingresos se considera un riesgo significativo.	§ 40ff, 74ff, 96ff, 102ff
6	<i>Adquisiciones</i> Los gastos pueden no contabilizarse correctamente (plazos límite, completitud, existencia). Las compras pueden no responder a las necesidades de la OACI o realizarse en condiciones desfavorables.	§ 50ff
7	<i>Gastos de personal</i> Es posible que los gastos relacionados con el personal no se contabilicen en su totalidad.	§ 53ff, 84ff
8	<i>Viajes</i> Los gastos pueden no ser admisibles conforme a las normas de la OACI. Es posible que los gastos no se contabilicen correctamente (plazos límite, completitud, existencia)	No se identificaron problemas
9	<i>Tesorería</i> Los pagos pueden no estar justificados o autorizados. Los activos pueden no existir.	§ 54ff, 70ff

Comunicación con la Administración y los órganos rectores durante la auditoría

16. En la fase de planificación de la auditoría, la SFAO celebró reuniones por videoconferencia con el Presidente del Consejo, la Secretaría General y el personal clave de la Organización en la Subdirección de Finanzas, la Dirección de Cooperación técnica (TCB), la Dirección de Asuntos jurídicos y relaciones exteriores (LEB) y otras dependencias. En general, la SFAO desea subrayar la excelente cooperación y la comunicación transparente durante la auditoría. Todas las reuniones y el trabajo de auditoría se llevaron a cabo virtualmente.
17. Los resultados de la auditoría se comunicaron a la Subdirección de Finanzas (8 de abril de 2021), al EAAC (16 de abril de 2021) y a la Secretaría General (29 de abril de 2021).
18. En el presente informe no se mencionan otras cuestiones menores que se aclararon y analizaron con los responsables en el curso de nuestro trabajo de auditoría.

Colaboración con Oficina de Supervisión interna

19. La SFAO tomó nota del trabajo realizado por la OIO. De acuerdo con la NIA 610, se tuvieron en cuenta los resultados de los trabajos realizados por la OIO que pudieran ser relevantes para nuestros procedimientos de auditoría. Se estableció un intercambio regular trimestral con la OIO para coordinar las funciones de auditoría y supervisión dentro de la Organización.
20. La SFAO desea subrayar la excelente colaboración de la OIO.

Recomendaciones de la auditoría

21. Durante la labor de las auditoría provisional y final, la SFAO identificó varios ámbitos susceptibles de mejora. El presente informe contiene sus principales conclusiones sobre la contabilidad, el entorno de tecnología de la información y el sistema de control interno.
22. El presente informe incluye 21 recomendaciones. La SFAO examinó las recomendaciones con la Administración y solicitó los comentarios de la Secretaría General. La Administración es responsable de supervisar su aplicación.
23. Durante la sesión de traspaso de mandato con el anterior Auditor Externo (la "Corte dei Conti" italiana), la SFAO tomó nota de las 57 recomendaciones que los auditores consideraban abiertas. Estas incluyen 14 recomendaciones de informes de auditoría financiera y 43 de informes de auditoría de rendimiento o especiales. Para su seguimiento en 2020, la SFAO se centró en las recomendaciones que podían tener un impacto en los estados financieros. Los detalles sobre el seguimiento de estas recomendaciones figuran en § 117ff.

Sistema de control interno

24. La Secretaría General mantendrá un sistema de control interno (ICS) para garantizar el uso regular de los recursos de la Organización, tal como se establece en el Artículo XI del Reglamento financiero de la OACI.
25. El ICS es un elemento importante para proporcionar una garantía razonable sobre la consecución de los objetivos de la OACI con respecto a la fiabilidad de la información financiera. El SFAO seleccionó los principales procesos en los que se basa la información financiera. El cuadro que figura a continuación presenta el enfoque principal de la auditoría para el ejercicio 2020. Se ha tenido en cuenta el trabajo realizado por la OIO para evitar la duplicación con el trabajo de la SFAO. En su primer año de mandato, el alcance de la auditoría de la SFAO fue extenso con el fin de obtener una comprensión del ICS con respecto a la fiabilidad de la información financiera. No obstante, la SFAO no ha auditado todos los procesos institucionales que son significativos para la elaboración de los estados financieros. La SFAO aprovechará los resultados y perfeccionará el alcance de la auditoría en las próximas auditorías de los estados financieros y trabajará por rotación en todos los procesos.

Proceso	Enfoque de la auditoría en 2020	Evaluación global
Controles a nivel de entidad	✓	■
Controles generales de IT	✓	■
Reconocimiento de ingresos	✓	■
Adquisiciones	✓	■
Recursos humanos	✓	●
Viajes		—
Tesorería y gestión de efectivo	✓	●
Activos fijos		—
Cierre y estados financieros	✓	■

Clave



Hay una deficiencia material. Es necesario tomar medidas con carácter urgente.



Existe un margen de mejora que debe ser implementado por la Administración.



Los resultados satisfacen las expectativas de la SFAO. No hay necesidad o hay muy poca necesidad de tomar acción.



La auditoría externa no ha abarcado procesos clave (principio de rotación).

26. La Secretaría General publica con sus estados financieros un informe financiero ("presentación") y una Declaración sobre el Control Interno (SIC). De acuerdo con los requisitos estipulados en la NIA 720, la SFAO lee esta información con el objeto de detectar incoherencias importantes, si las hubiera, con los estados financieros auditados. La SFAO no observó ninguna incongruencia material.

Controles a nivel entidad

27. La OACI cuenta con un Consejo permanente que se reúne periódicamente y evalúa los riesgos. La OACI elaboró en 2020 un nuevo marco de gestión de los riesgos institucionales y control interno ("Marco ERM"). En total, se mantienen 56 nuevos registros de riesgos a nivel de toda la OACI ("registro de riesgos institucionales") y a nivel de las Direcciones/Oficinas. El entorno de control con respecto a la contabilidad y la información financiera está bien desarrollado. Además de la estructura de información operativa y de la definición de responsabilidades, la OACI cuenta con medidas para prevenir o comunicar comportamientos inadecuados, como el marco de ética, las normas de conducta, la oficina de ética, la oficina de auditoría interna, el canal de denuncias con una entidad independiente, etc. Además, la OACI también se beneficia de la supervisión de la Dependencia Común de Inspección (DCI) de las Naciones Unidas. En el aspecto financiero, la OACI ha elaborado un Reglamento financiero y un Manual de políticas y procedimientos financieros.
28. El anterior Auditor externo tomó nota de varias constataciones relacionadas con el entorno de control y formuló varias recomendaciones, en particular sobre el marco de ética y la adscripción de la oficina de adquisiciones a la TCB. Estas constataciones representan algunos retos para la organización de la OACI. La SFAO tiene previsto analizar el seguimiento de estas cuestiones en futuras auditorías de rendimiento.

Controles generales de IT

29. La auditoría de los controles generales de IT (ITGC) incluye una evaluación de las aplicaciones relacionadas con los datos financieros. La SFAO examinó la aplicación "Agresso" (el sistema ERP de la OACI), su base de datos y los servidores de base Windows en relación con los objetivos de ITGC.
30. La SFAO concluye que los ITGC de la OACI son eficaces. Esto permite adoptar un enfoque de auditoría basado en controles para algunos rubros de los estados financieros. No obstante, la SFAO detectó algunas deficiencias que repercuten en la calidad de los procesos administrativos de la OACI que son apoyados por Agresso (por ejemplo, finanzas, contabilidad, recursos humanos). Estas deficiencias se detallan en los párrafos siguientes. Como tienen un efecto negativo en la eficiencia y la eficacia del procesamiento informático, la SFAO recomienda subsanarlas.

Gestión de cambios – La documentación de los procesos está obsoleta y no es lo suficientemente específica

31. La documentación relativa a la gestión de cambios con respecto a las modificaciones de configuración (cambios de bajo impacto) está obsoleta y contiene errores lógicos como una secuencia interminable en el gráfico de procesos. Además, la categorización de los cambios menores o de configuración no se describe de forma comprensible. No se han establecido requisitos de documentación para la comprobación de cambios menores.

Evaluación de la SFAO

La documentación no es lo suficientemente específica con respecto a los diferentes tipos de cambios y a las funciones y responsabilidades de las personas que participan en dichos cambios.

Esto podría llevar a que los cambios de alto riesgo (cambios significativos/importantes) sean tratados como cambios menores (de bajo riesgo) creando un riesgo considerable en el proceso de gestión de cambios de la OACI.

Es necesario que la OACI defina mejor las funciones que tienen la facultad de autorizar, probar y llevar a que se efectúen los cambios y debe garantizar una adecuada separación de responsabilidades entre estas funciones.

Recomendación núm. 1 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI actualice la documentación de gestión de cambios "Reglamento de procedimientos de control de cambios de IT". También debería ser más específica con respecto a los diferentes tipos de cambios, las respectivas funciones y responsabilidades, así como los requisitos de separación de funciones.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. El proceso de gestión de cambios de IT se perfecciona continuamente para garantizar la estabilidad y la seguridad de los servicios institucionales de IT y para cumplir los requisitos relativos al aumento de velocidad. Estamos adaptando el proceso de gestión de cambios de IT a fin de tratar adecuadamente el proceso que ha de seguirse con respecto a los diferentes tipos de cambios (es decir, menores, mayores, pre-aprobados), así como el proceso de aprobación requerido para cada tipo de cambio, la automatización y el proceso de ensayo antes y después de la implementación. También se implementará plenamente el proceso de aprobación de emergencia y el calendario estimativo de cambios (FSC). El trabajo para mejorar el proceso se llevará a cabo durante 2021.

Dependencia: ADB (ICT)

Plazo: 31 de marzo de 2022

Gestión de cambios – No se hace un seguimiento completo de los cambios de configuración en el sistema

32. La gestión de cambios en Agresso se basa en versiones. Una nueva versión requiere la instalación de una nueva versión del programa. Además de las versiones, se pueden realizar cambios de configuración en el sistema a fin de responder a las necesidades específicas de la OACI. No se hace un seguimiento integral de dichos cambios de configuración en Agresso.

Evaluación de la SFAO

La falta de registros de los cambios de configuración dificulta el pleno control en el manejo de la configuración. La OACI debería registrar todos los cambios en las tablas de configuración en Agresso para garantizar el seguimiento de los cambios críticos. Esto podría garantizarse habilitando el modo de seguimiento de los cambios en las tablas de configuración.

Recomendación núm. 2 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI se asegure de que el sistema permita llevar un registro completo de los cambios de configuración.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. No es posible registrar todos los cambios de configuración en UBW. Sin embargo, se ha activado el registro de modificaciones en la tabla de parámetros del sistema, donde se almacena la mayor parte de las configuraciones a nivel de todo el sistema.

Dependencia: ADB (ICT)

Aplicada: 26 de abril de 2021

Acceso lógico – Es necesario mejorar la aplicación de la política de contraseñas

33. No existe una política en materia de contraseñas válidas que se aplique a todos los sistemas de la OACI. Existen recomendaciones sobre la complejidad de las contraseñas o los requisitos de aplicación de las mismas dirigidas a los desarrolladores. Sin embargo, no se dispone de orientaciones claras sobre la aplicación de contraseñas para las aplicaciones estándar configurables. Las configuraciones de las contraseñas para los usuarios del sistema en Agresso son débiles.

Evaluación de la SFAO

La debilidad de la política de aplicación de contraseñas aumenta el riesgo de acceso externo e interno no autorizado a los sistemas de la OACI y específicamente a Agresso. Una política de contraseñas integral debería incluir al menos la longitud de la contraseña, la complejidad de la contraseña, la antigüedad de la contraseña, el historial de contraseñas y el bloqueo tras intentos fallidos de inicio de sesión.

Recomendación núm. 3 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI elabore y aplique una política integral en materia de contraseñas que defina los requisitos mínimos para todos los sistemas.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. Se ha actualizado la política de contraseñas del sistema ERP para que coincida con la política de contraseñas de ICT.

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 23 de octubre de 2020

Acceso lógico – Es necesario reformular el concepto de autorización de Agresso

34. El concepto de autorización de Agresso ha sido elaborado como una guía de apoyo. No existe un concepto de autorización adecuado que enumere las funciones disponibles y sus autorizaciones, así como que detalle los procesos para conceder o revocar autorizaciones. No se ha implementado plenamente un control de acceso basado en las funciones. En el caso de varios usuarios, los derechos de acceso se concedieron en base a los nombres de otros usuarios en lugar de aplicar un enfoque basado en las funciones que define los derechos de acceso con respecto a funciones claramente definidas en la Organización.

Evaluación de la SFAO

Conceder derechos de acceso copiando a los usuarios existentes aumenta el riesgo de autorizaciones excesivas o poco específicas. Lo mismo ocurre con los procesos poco claros en materia de otorgamiento, modificación y revocación de derechos de acceso.

Los derechos de acceso deben atribuirse a los usuarios basándose en funciones definidas en la Organización, teniendo en cuenta una adecuada segregación de funciones.

Recomendación núm. 4 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI formule un concepto de autorización basado en funciones para su aplicación en Agresso y que en él se detallen los derechos de acceso para funciones definidas en la Organización y se establezcan claramente los procesos de otorgamiento, modificación y revocación de dichas funciones.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. Se ha documentado un concepto de autorización de UBW basado en funciones

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 26 de abril de 2021

Acceso lógico – Debe garantizarse la gestión oportuna de las autorizaciones

35. La SFAO ha detectado varios casos en los que a los usuarios no se les atribuyó el acceso durante su período de empleo. A varios usuarios se les concedió acceso a los sistemas antes de que comenzaran su período de empleo. Los derechos de acceso de otros usuarios no se revocaron oportunamente y en su totalidad cuando dejaron la Organización. La SFAO identificó a un usuario que accedió a Agresso después del período de empleo, aunque sin derecho de acceso crítico (solo derechos de autoservicio).

Evaluación de la SFAO

Los procesos de gestión del acceso de los usuarios a Agresso no garantizan el otorgamiento y la revocación oportuna de los derechos de acceso, lo que aumenta el riesgo de acceso no autorizado al sistema.

Recomendación núm. 5 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI implemente medidas para garantizar el otorgamiento y la revocación oportuna de los derechos de acceso en Agresso y en el Sistema de directorio activo.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. Se ha actualizado la política de otorgamiento y revocación de los derechos de acceso de UBW y actualmente está en práctica.

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 26 de abril de 2021

Acceso lógico – No se hace seguimiento en Agresso de los cambios de autorizaciones

36. El sistema no hace seguimiento en Agresso de los cambios efectuados en las autorizaciones de los usuarios.

Evaluación de la SFAO

El registro de los cambios en las autorizaciones de los usuarios en el sistema es un elemento importante del sistema de control interno y puede ayudar a detectar errores o manipulaciones para eludir el sistema de control de acceso.

Recomendación núm. 6 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI active la función de seguimiento de los cambios en Agresso para registrar los cambios de autorización.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. Se ha activado el registro de cambios de autorización en UBW.

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 26 de abril de 2021

Acceso lógico – debería efectuarse una revisión periódica de los derechos de acceso en Agresso

37. La OACI revisa mensualmente los usuarios registrados en Agresso. Sin embargo, no se lleva a cabo una revisión periódica y exhaustiva de sus derechos de acceso reales. Sólo se revisan los derechos de acceso críticos seleccionados tras la notificación de los encargados de las funciones cuando se ha concedido una función crítica de este tipo.

Evaluación de la SFAO

No existe una revisión periódica y exhaustiva de los derechos de acceso que sirva para identificar los derechos de acceso en conflicto. Además, dicha revisión ayuda a garantizar que los cambios en los derechos de acceso no afecten negativamente a la segregación de funciones.

Recomendación núm. 7 (prioridad 2)

LA SFAO recomienda que la OACI revise los derechos de acceso de todos los usuarios de forma periódica (al menos anualmente). Esta revisión debería estar a cargo de cada jefe o jefa de departamento con respecto a sus empleados. El jefe o la jefa de departamento debería fechar y firmar la revisión y confirmar la exactitud de los derechos de acceso o informar de las desviaciones al equipo ERP.

Comentarios de la Secretaria General

Se acepta la recomendación. Se está elaborando un informe sobre los derechos de acceso. El informe se presentará a FIN para que dicha dependencia examine los derechos de acceso de su personal. FIN necesita trabajar con los jefes o jefas de departamento para que efectúen la revisión y se aseguren de que no se infrinja la segregación de funciones.

Dependencia: ADB (ICT/FIN)

Plazo: Para el 30 de septiembre de 2021 ADB/ICT presentará el informe sobre los derechos de acceso para que las Direcciones y Oficinas correspondientes lo examinen. Para el 31 de diciembre de 2022, las Direcciones y Oficinas finalizarán la revisión de los derechos de acceso de todo el personal/funciones a su cargo. Posteriormente, se llevará a cabo una revisión anual de los derechos de acceso para tener en cuenta los cambios y las funciones de nuevo personal y esta revisión se finalizará antes del 15 de marzo de cada año.

Acceso físico – Debe revisarse el acceso a la sala de servidores

38. La SFAO identificó a dos usuarios que no habían sido retirados a tiempo del sistema de control de acceso a la sala de servidores. Sin embargo, ambos habían devuelto sus tarjetas de acceso y ya no podían acceder a la sala de servidores. La OACI retiró el acceso inmediatamente después de que la SFAO comunicara este hallazgo.

Evaluación de la SFAO

El acceso físico no autorizado aumenta el riesgo de interrupciones, daños y pérdida de datos. Para garantizar que ninguna persona no autorizada tenga acceso físico a la sala de servidores, la OACI debe asegurarse de que las tarjetas de acceso se expidan y revoquen oportunamente y de que el sistema de control de acceso se actualice al mismo tiempo.

Recomendación núm. 8 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI se asegure de revocar a tiempo las tarjetas de acceso y de actualizar al mismo tiempo el sistema de control de acceso a la sala de servidores cuando los empleados cesan sus funciones o cambian de responsabilidades. Además, la OACI debería revisar periódicamente el acceso a la sala de servidores.

Comentarios de la Secretaria General

Se acepta la recomendación. En el proceso de salida de los empleados ya se exige la validación y firma de la dependencia encargada de seguridad del edificio para eliminar la tarjeta de identificación del empleado que le da acceso a las áreas autorizadas. Se ha establecido un proceso entre CSIM y la dependencia encargada de la seguridad del edificio

para que se efectúe mensualmente una validación manual del acceso a la sala de servidores. Estamos considerando la posibilidad de automatizar y optimizar el proceso manual si la tecnología lo permite.

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 26 de abril de 2021

Operaciones – Hace falta un proceso de gestión de incidentes

39. La OACI no tiene un proceso de gestión de incidentes claramente definido. Los incidentes no se tratan de forma coherente y de modo que sean susceptibles de seguimiento. Algunos incidentes registrados en Agresso no se han resuelto durante varios años.

Evaluación de la SFAO

Si los incidentes relacionados con el módulo ERP de Agresso no se tratan de forma sistemática, se dificulta el análisis de las causas de fondo y es posible que no se detecten los problemas más graves. En última instancia, esto puede conducir a problemas de procesamiento y repercutir negativamente en la calidad de los datos.

Recomendación núm. 9 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI defina e implemente un proceso de gestión de incidentes que garantice la resolución oportuna de los mismos y la identificación de los problemas.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación para el módulo ERP. Se realizará una revisión semanal de todos los incidentes de UBW abiertos para garantizar que se resuelvan a tiempo.

Dependencia: ADB (ICT)

Implementada: 15 de noviembre de 2020

Proceso de reconocimiento de ingresos

40. La SFAO ha comprobado los controles clave en los procesos de reconocimiento de ingresos. La SFAO opina que los controles internos para el reconocimiento de ingresos en lo que respecta a la fiabilidad de la información financiera han sido concebidos adecuadamente y se aplican satisfactoriamente. Se identificaron algunos ámbitos susceptibles de mejora, que se presentan a continuación.

Seguimiento de los fondos para los proyectos de cooperación técnica

41. La TCB ha establecido procedimientos integrales para gestionar los proyectos de cooperación técnica (TC) y mitigar los riesgos para la OACI. Estos procedimientos incluyen verificaciones periódicas en las distintas fases del proyecto, como la aprobación del ProDoc por parte de la Dirección, así como verificaciones periódicas, como la verificación de los saldos de los fondos y el seguimiento de los fondos que se cerrarán. El seguimiento operativo de los proyectos se documenta en la plataforma JIRA.
42. La TCB abre un nuevo fondo en cuanto se inician las conversaciones con un cliente sobre un posible proyecto. Estos procedimientos permiten asignar todos los gastos conexos al proyecto correspondiente. Si el proyecto no se realiza, el fondo tendrá que cerrarse y el saldo de gastos se cancelará. Esto supone un trabajo administrativo adicional.
43. En los últimos años, la TCB identificó un cierto número de fondos relacionados con proyectos que se habían finalizado, algunos de ellos desde hacía mucho tiempo. La TCB efectuó una reevaluación de estos fondos y cerró casi 400 fondos. La TCB tiene la intención de finalizar este proceso a finales de 2021.

44. Para los proyectos en curso, la TCB realiza un análisis durante los primeros meses del año con el objeto de determinar los proyectos que se cerrarán. La lista normalmente incluye proyectos que finalizaron sus operaciones el año precedente, así como una selección de proyectos que no han tenido transacciones en los últimos años. Esto define los parámetros que se supervisan en el curso del año.
45. La SFAO identificó 47 fondos adicionales para proyectos de TC sin movimiento alguno (salvo los intereses y las diferencias de cambio). Algunos de ellos permanecieron sin cambios durante varios años y no se incluyeron en la lista de TCB mencionada anteriormente. Con el tiempo, ha resultado difícil determinar el destino de estos fondos, por ejemplo, la devolución del saldo al cliente, su asignación a otros proyectos o la conservación de los fondos para otras actividades del programa regular.
46. La SFAO identificó tres fondos para proyectos de TC que presentan saldos negativos, a pesar de que la OACI exige pagos anticipados. Se trata de proyectos recién iniciados en los que el cobro íntegro de los gastos generales ha resultado en sobre costos. Los fondos se recibieron a principios de 2021.

Evaluación de la SFAO

El seguimiento administrativo de los fondos incluye tareas en relación con proyectos que se cerraron o que no se realizaron. La TCB está reevaluando estos fondos.

La lista existente de fondos por cerrar no contiene comentarios sobre los análisis realizados para obtener una visión general de estos proyectos (explicaciones generales, última correspondencia con el cliente, importe actual, indicación de seguimiento, etc.).

Los fondos sin movimiento o con saldos negativos representan un cierto riesgo para la OACI. Estos fondos deben ser objeto de un seguimiento más riguroso desde el punto de vista contable.

Recomendación núm. 10 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI finalice su lista para la revisión anual. Los fondos que serán objeto de seguimiento deberían hacer referencia a los que se van a cerrar (ya existentes), a los que tienen un saldo negativo y a los que no tienen movimiento. La documentación de esta revisión debe ampliarse con una breve explicación sobre cada proyecto.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación. Para su implementación, FOS, en coordinación con PBU, preparará una lista de los fondos/proyectos que se cerrarán, los fondos con saldos negativos y los fondos que no tienen movimiento y dicha lista se compartirá con Finanzas.

Dependencia: TCB

Plazo: 31 de diciembre de 2021

Tratamiento contable de las contribuciones voluntarias

47. Las contribuciones voluntarias (transacciones sin contraprestación) pueden estar sujetas a ciertas condiciones. La existencia o no de condiciones influye en el tratamiento contable de estas transacciones conforme a la Norma 23 de IPSAS. Para un contrato sin condiciones, los ingresos deben reconocerse en su totalidad cuando se reciben. En el caso de un contrato con condiciones, los ingresos deben reconocerse a medida que se desarrolla el proyecto para compensar los gastos correspondientes.

48. Además, conforme a la Norma 23 de IPSAS, los contratos deben reconocerse en el estado de situación patrimonial en el momento en que es más probable que se produzca una entrada de recursos. Este es normalmente el caso en la fecha de la firma del contrato cuando los términos contractuales son suficientemente claros (en particular el importe prometido). En estos casos, la OACI debería reconocer la cuenta por cobrar como un activo y una cantidad correspondiente en el pasivo cuando el contrato esté sujeto a condiciones.

Evaluación de la SFAO

La OACI no dispone de provisiones cuando los contratos se firman, sino sólo cuando se reciben las contribuciones. En este contexto, la OACI identifica una transacción sin contraprestación material en la Nota 3.2 de los estados financieros. Las condiciones contractuales con este donante son suficientemente precisas. La SFAO considera esta partida como una diferencia de auditoría (véase el artículo 104).

La OACI reconoció como ingresos todos los cobros en efectivo durante el año 2020. Los análisis de las características de cada contrato se realizan al final del ejercicio. Los ingresos contabilizados por adelantado se revierten en consecuencia. Esta práctica contable añade complejidad en el momento del cierre del ejercicio. La SFAO identificó un error significativo en la contabilización de dicha operación al final del ejercicio (véase el § 103).

La documentación relativa al seguimiento de los contratos es de difícil comprensión y no ofrece una visión clara de los mismos. En particular, la SFAO observa la ausencia de un registro adecuado en el que figuren las transacciones con sus condiciones, su situación y sus movimientos durante la ejecución del proyecto.

Recomendación núm. 11 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI analice los contratos y haga una distinción entre los contratos (con o sin condiciones) en cuanto se firmen y que se registren en el estado de situación patrimonial en cuanto se cumplan los criterios. Además, debería mejorarse la documentación relativa a los análisis de los contratos.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta parcialmente la recomendación. La OACI ya analiza los contratos en el momento en la firma y antes de que se registren en el sistema. Aunque ya existe documentación para que la OACI analice los contratos de contribuciones voluntarias (por ejemplo, el resumen de las subvenciones de la UE y el resultado del análisis de las condiciones de todas las contribuciones voluntarias), la OACI está de acuerdo con el Auditor externo (EA) en mejorar aún más la documentación.

La OACI no está de acuerdo con la opinión de los auditores externos sobre el tratamiento de una transacción sin contraprestación material en la Nota 3.2 de los estados financieros; la opinión de la OACI es que el tratamiento cumple plenamente con Norma 23.79 de las IPSAS y es coherente con las recomendaciones de los auditores externos de otras entidades de las Naciones Unidas (como la auditoría externa de ONUDI de la Federación de Rusia) y la opinión de la IPSASB obtenida en la reunión de junio de 2020.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de diciembre de 2021

Segregación de funciones en el proceso de facturación

49. La SFAO detectó la falta de separación de funciones en el proceso de facturación de otras actividades generadoras de ingresos. El proceso de facturación está diseñado para garantizar una adecuada separación de funciones entre la preparación y la aprobación de una factura. Sin embargo, las funciones de acceso definidas en el sistema permiten eludir esta segregación. El H/ARU dispone de una función en el sistema para crear una factura (incluyendo su aprobación y contabilización) y para aplicarle un pago. El examen del proceso mostró que el H/ARU podía modificar los campos de datos, como el importe, etc., antes de la aprobación de una factura. SFAO revisó un informe con todas las transacciones en Agresso para identificar las acumulaciones de funciones (creación, aprobación, contabilización de las facturas y aplicación de los respectivos pagos).

Evaluación de la SFAO

La segregación de funciones no se aplica plenamente en el proceso de facturación. Al examinar los informes, la SFAO verificó si se había respetado la SOD en todas las transacciones realizadas en 2020. No se observaron incongruencias.

Recomendación núm. 12 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI se cerciore de la correcta segregación de funciones en el flujo de trabajo de Agresso para el proceso de facturación.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación.

Dependencia: FIN/ADB (ETS)

Implementada: 3 de mayo de 2021

Proceso de adquisiciones

50. La SFAO comprobó una serie de controles clave en el proceso de adquisiciones. La estructura y la adscripción organizativa de la función de adquisiciones no forman parte de esta auditoría. La SFAO llegó a la conclusión general de que los controles internos para las adquisiciones en lo que respecta a la fiabilidad de los informes financieros se han concebido adecuadamente y se aplican satisfactoriamente. Se identificaron algunos ámbitos susceptibles de mejora, que se presentan a continuación.

Segregación de funciones

51. La SFAO observó que la segregación de funciones (SOD), tal y como está concebida en el flujo de trabajo de Agresso, se había eludido en determinadas circunstancias. En ausencia del C/PRO, su sustituto participó en la realización de la tarea y en su revisión posterior. La SFAO opina que el control que efectuó la Oficina de Tesorería posteriormente en el proceso compensó esta acumulación de tareas. Por consiguiente, la SFAO no formula una recomendación sobre este punto. Sin embargo, la OACI podría hacer que sus procesos sean más eficientes reforzando el SOD en el proceso de adquisiciones y reduciendo los controles en el proceso de tesorería.

Validación múltiple de las facturas

52. La SFAO observó que las facturas recibidas en una oficina regional se validan varias veces, es decir, en la propia factura impresa, luego en el comprobante de pago y finalmente en el flujo de trabajo de Agresso. Dado que el flujo de trabajo en Agresso está bien estructurado, en opinión de la SFAO este proceso podría diseñarse de la misma manera que en la Sede. Las facturas se aprobarían entonces utilizando el proceso en Agresso. Esto eliminaría la duplicación y simplificaría el proceso.

Proceso de recursos humanos (sueldos)

53. La SFAO identificó y comprobó los controles clave manuales y automatizados en los servicios de recursos humanos y de nómina. La SFAO llegó a la conclusión general de que los controles internos que se aplican a los sueldos en lo que respecta a la fiabilidad de los informes financieros han sido diseñados adecuadamente y se aplican satisfactoriamente.

Proceso de gestión de la tesorería y del efectivo

54. La SFAO comprobó los controles clave del proceso de tesorería. La SFAO llegó a la conclusión general de que los controles internos de la tesorería en relación con la fiabilidad de la información financiera han sido concebidos adecuadamente y se aplican satisfactoriamente. Se identificaron algunos ámbitos susceptibles de mejora, que se presentan a continuación.

Signatarios autorizados en las cuentas bancarias

55. La Subsección de tesorería verifica anualmente los signatarios, lo que ha permitido detectar algunos problemas. En un proyecto determinado, la Administración local añadió signatarios sin la autorización de la Sede. La SFAO también identificó una discrepancia entre el listado interno de signatarios gestionado por la OACI y la confirmación externa recibida del banco.

Evaluación de la SFAO

Algunos signatarios no están debidamente autorizados por la Sede.

Recomendación núm. 13 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI revise los signatarios autorizados en cada cuenta bancaria con base en los documentos proporcionados por los bancos.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de diciembre de 2021

Proceso de cierre y preparación de los estados financieros

56. La OACI ha implantado un proceso para el cierre del ejercicio y la preparación de los estados financieros. Los procedimientos de control que se siguen figuran en una lista de verificación de cierre. La SFAO observó que la lista de verificación no incluye la firma de aprobación cuando se realizan los controles.

Evaluación de la SFAO

La OACI aborda adecuadamente los riesgos significativos relacionados con este proceso y las particularidades de la Organización. Sin embargo, la SFAO formuló una serie de recomendaciones para mejorar los controles en relación con los requisitos de las IPSAS y la documentación del trabajo realizado. Además, se hace referencia al párrafo 47 sobre la complejidad del proceso de cierre de las contribuciones voluntarias.

Recomendación núm. 14 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI complete su lista de verificación de cierre del ejercicio con la firma de los encargados de los controles y con la cumplimentación de una lista de verificación de la información de las IPSAS.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación.

Sin embargo, la Administración no está de acuerdo con el EA en la evaluación de que el proceso actual de cierre de las contribuciones voluntarias es complejo.

Existe una lista exhaustiva de tareas para el cierre del ejercicio que el equipo de FIN utiliza para garantizar que no se produzcan omisiones importantes, y este procedimiento funciona eficazmente. FIN establecerá un proceso que garantice que todos los responsables de las tareas las marquen al finalizar el cierre del ejercicio correspondiente a 2021.

En lo que respecta a la lista de verificación de la información según las IPSAS, la OACI llevó a cabo una amplia verificación y consulta cuando adoptó inicialmente las IPSAS y elaboró el primer conjunto de estados financieros conformes con las IPSAS en 2010. Desde entonces, la OACI utiliza los modelos de estados financieros producidos en esa oportunidad y examina anualmente las nuevas actualizaciones de las IPSAS para garantizar su cumplimiento. La OACI agradece los esfuerzos del EA por proporcionar una lista de las observaciones sobre la presentación de los estados financieros elaborada durante la auditoría provisional y final. Esta lista fue muy útil durante las conversaciones con el Auditor externo antes de la finalización de los estados financieros. En el futuro, la OACI seguirá supervisando las actualizaciones pertinentes de las IPSAS durante el año y, si procede y es necesario para un año determinado, creará una lista de verificación IPSAS para dichas actualizaciones.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de marzo de 2022

Conclusiones importantes sobre los estados financieros

57. Los estados financieros 2020 han sido elaborados de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS).
58. La SFAO identificó una serie de incorrecciones durante la auditoría financiera. Todas las incorrecciones que podían tener un impacto significativo en los estados financieros fueron corregidas por la OACI. Las demás constataciones de menor importancia no se corrigieron. Todas las incorrecciones, corregidas o no, figuran en el cuadro del capítulo "diferencias de auditoría" (§ 114). La SFAO identificó posibilidades de mejora en la elaboración de los estados financieros y formuló diversas recomendaciones relativas a la presentación y la publicación con el fin de mejorar la calidad general de los estados financieros. Estas conclusiones se presentan en los párrafos siguientes.
59. La SFAO concluyó que los estados financieros de 2020 se ajustan a las IPSAS y considera que emitirá un dictamen de auditoría sin reservas.

Principio de entidad en marcha

60. Según la evaluación de la Administración de la OACI, los estados financieros se preparan basándose en el principio de entidad en marcha.
61. El ejercicio económico de 2020 se caracterizó por un fuerte declive de la industria de las líneas aéreas en general, debido a la situación de la pandemia del COVID-19 y a las restricciones impuestas a los viajes. En consecuencia, los ingresos de la OACI disminuyeron un 27 %, e incluso en un 48 % en el caso de los proyectos de TC. Debido a su modelo institucional que incluye un alto grado de costos variables en el área de subcontratos y personal de proyectos, y un adecuado control de costos, la OACI finalizó el ejercicio de 2020 incluso con un superávit en comparación con el déficit del año anterior. Además, la OACI se benefició de un mejor flujo de ingresos gracias a los pagos efectuados por los Estados miembros en el año 2020, en particular mediante el cobro de las cuotas atrasadas de un importante Estado miembro.

Previsiones de efectivo y flujo de caja negativo

62. La Administración actualiza cada semana una previsión de tesorería para controlar el nivel de liquidez. Según el último análisis disponible durante la auditoría, a principios de abril de 2021, la Organización dispondrá de liquidez suficiente para cubrir sus gastos hasta finales de 2021.
63. El Fondo de capital circulante (WCF), que sirve de reserva en caso de una situación crítica de liquidez, solo representa aproximadamente un mes de gastos del programa regular. El nivel del WCF puede no ser suficiente para cubrir cualquier gasto significativo no planificado.
64. Los flujos de caja operativos de la OACI han sido sumamente negativos desde 2018 (37 millones CAD en 2018, 59 millones CAD en 2019, 41 millones CAD en 2020). La razón principal es la disminución de los pagos anticipados para los proyectos de TC y las contribuciones voluntarias. En 2020, la OACI ha restringido extremadamente sus actividades de inversión.

Patrimonio neto negativo

65. La OACI ha presentado un patrimonio neto negativo durante varios años, que aumentaron en 36 millones CAD en 2020, debido principalmente a la pérdida actuarial acumulada en el rubro de beneficios al personal. Esta pérdida actuarial aumentó significativamente en 2020, a raíz de la modificación de la tasa de descuento.

Presentación de los estados financieros

66. La información relativa a la entidad en marcha que figura en las notas de los estados financieros es relativamente breve. Se limita a la conclusión de que se sigue el principio de entidad en marcha y que no existen indicios que puedan afectar a los cálculos contables. La OACI proporciona poca información sobre el seguimiento regular del efectivo, el control de los gastos y las demás medidas adoptadas por la Administración.

Evaluación de la SFAO

Los siguientes elementos podrían suscitar dudas significativas sobre la capacidad de la Organización para continuar como una entidad en marcha: el fuerte declive del sector de la aviación civil y de los ingresos de la OACI, el nivel de liquidez que disminuye bruscamente cada año, la oportunidad de la recaudación de cuotas, el nivel del Fondo de capital circulante y el déficit acumulado (patrimonio neto negativo) que sigue aumentando.

Los procedimientos de auditoría de la SFAO sobre la previsión de efectivo para el año 2021 (preparada por la OACI) demuestran que no existen incertidumbres importantes sobre la capacidad de la Organización para continuar como entidad en funcionamiento hasta finales de 2021. Sin embargo, la sostenibilidad financiera de la Organización sigue siendo motivo de preocupación. Insta a la OACI a proseguir sus esfuerzos en el control de los costos y la estricta gestión de la tesorería en los próximos meses.

Además, la presentación, en las notas a los estados financieros, de las consideraciones sobre la entidad en marcha es bastante sucinta. Falta información detallada sobre la estimación de los flujos de caja futuros. Los usuarios de los estados financieros podrían no obtener la información necesaria sobre la situación en su conjunto.

Recomendación núm. 15 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI proporcione en el futuro información más detallada sobre la entidad en marcha en las notas de los estados financieros.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta la recomendación.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de marzo de 2022

Cumplimiento de las IPSAS

67. Las normas IPSAS constituyen un marco contable complejo y en rápida evolución. Exigen una amplia información en las notas de los estados financieros. De hecho, las normas exigen una actualización constante de los conocimientos sobre las IPSAS dentro de una organización para hacer frente a los nuevos requisitos. La SFAO opina que el personal de la Organización tiene los conocimientos necesarios sobre las IPSAS.
68. La SFAO realizó un análisis detallado del cumplimiento de las IPSAS en los estados financieros del ejercicio anterior durante la fase de planificación y de auditoría provisional y determinó que existía un margen de mejora. La Organización aplicó muchos de los elementos propuestos en los estados financieros de 2020. Sin embargo, debido a la falta de recursos, varias partidas menos significativas solo se ajustarán el próximo año.

Evaluación de la SFAO

La presentación de los estados financieros debería mejorarse aún más. Los detalles han sido comunicados a la Administración.

Recomendación núm. 16 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI complete las presentaciones de los estados financieros a fin de cumplir plenamente con los requisitos de las IPSAS.

Comentarios de la Secretaria General

Se acepta parcialmente la recomendación. Como se acordó previamente entre FIN y los Auditores externos, cada uno de los cambios recomendados en relación con la presentación de los estados financieros se explorará con los auditores externos en el transcurso de 2021, con la participación del EAAC, con el objeto de llegar a un acuerdo con respecto a lo que se implementará sobre la base una evaluación general de costos/beneficios, relevancia y facilidad de comprensión por parte de los usuarios

Dependencia: Finanzas

Plazo: 31 de marzo de 2022

Contabilidad de las entidades no consolidadas

69. La contabilidad de la OACI en Agresso incorpora la contabilidad de la entidad no consolidada "Plan de seguro médico" (MBP). Las transacciones relacionadas con esta entidad se identifican a través de un fondo separado (#9301) y se eliminan en el momento de elaborar los estados financieros. La OACI justifica esta consolidación por el hecho de que el efectivo de la entidad MBP se deposita en una cuenta bancaria de la OACI, que también se utiliza para transacciones específicas de la OACI. Los estados financieros resumidos del MBP no han sido auditados.

Evaluación de la SFAO

La OACI ha establecido controles internos adecuados para mitigar el riesgo de error. Sin embargo, la integración de la contabilidad de una tercera entidad en la contabilidad de la OACI y el uso de una cuenta bancaria común para los activos de la OACI y del MBP no es apropiado.

Recomendación núm. 17 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI separe los activos y la contabilidad de la entidad no consolidada "Plan de seguro médico" de su propia cuenta bancaria y sistema contable.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta parcialmente la recomendación. La OACI está de acuerdo en crear una cuenta bancaria separada para los activos en efectivo del Plan de seguro médico, sin embargo, la segregación completa del sistema contable añadiría un trabajo innecesario a la contabilidad. En consecuencia, la OACI continuará contabilizando las transacciones en un fondo separado dentro de Agresso para lograr eficiencia través de las entradas automáticas generadas a partir de la ejecución mensual de la nómina.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de diciembre de 2021

Efectivo, equivalentes de efectivo e inversiones

Confirmaciones bancarias

70. La SFAO exigió confirmaciones bancarias para todas las cuentas bancarias. Este procedimiento también se solicita en el Anexo B del Reglamento financiero. En el caso de seis cuentas, la SFAO no recibió ninguna confirmación de los bancos. El total de estas cuentas asciende a 1 780 000 CAD. La SFAO realizó procedimientos de auditoría alternativos para estas cuentas.

Clasificación de los depósitos a plazo fijo

71. Durante la fase de planificación y la auditoría provisional, la SFAO identificó que el efectivo y los equivalentes de efectivo contenían depósitos a plazo fijo con una fecha de vencimiento inicial superior a 90 días. Estos deben presentarse por separado como inversiones, de conformidad con la Norma 2 de IPSAS. La OACI ajustó la presentación en los estados financieros de 2020 (estado de situación patrimonial y estado de flujos de caja), en un monto de 3 224 000 CAD al 31 de diciembre de 2020. Durante la auditoría la SFAO identificó además que el efectivo y los equivalentes de efectivo al comienzo del año comparativo 2019 también contenían dichas inversiones por un importe total de 122 850 000 CAD. La OACI corrigió la presentación durante la auditoría.

Saldo con respecto al PNUD

72. El efectivo y los equivalentes de efectivo contienen un saldo con respecto al PNUD de 1 823 000 CAD al 31 diciembre de 2020. En opinión de la SFAO, este importe no debería presentarse en efectivo y equivalentes de efectivo, sino en créditos y anticipos.

Evaluación de la SFAO

La clasificación del saldo con respecto al PNUD se considera una diferencia de auditoría no corregida (véase § 115).

Línea de crédito

73. La OACI declara en las notas de los estados financieros que el banco RBC proporciona una línea de crédito de 3 millones CAD como parte de su paquete de servicios. La SFAO señaló que hasta la fecha el acuerdo no se había firmado.

Evaluación de la SFAO

Dado que el acuerdo con el banco RBC no se ha firmado, la línea de crédito proporcionada por el banco no es válida. Debería firmarse el acuerdo o modificarse la declaración.

Cuotas por cobrar

74. La OACI ha establecido una política para la valoración de las cuentas por cobrar (cuotas por cobrar), que se ilustran en un flujograma. Esta política se ha aplicado correctamente para la valoración al final del ejercicio 2020. Tras el examen y la comparación con otros organismos de las Naciones Unidas, la SFAO expresa los siguientes comentarios sobre la política de valoración de la OACI.

Optimismo general en la medición

75. La OACI utiliza un enfoque muy optimista en la valoración de las cuotas por cobrar. Considera que, en el pasado, los Estados miembros siempre han cumplido con sus obligaciones, aunque hayan tenido saldos abiertos durante muchos años. La OACI afirma que los Estados miembros están dispuestos a concertar acuerdos de pago. Algunos pagos también se retrasan debido a las sanciones internacionales que restringen las transacciones financieras.

Consideración de la pérdida del derecho de voto

76. Cuando un Estado miembro no firma un acuerdo para el pago de sus cuotas atrasadas o no cumple el acuerdo concertado, la OACI determina si el Estado miembro ha mantenido o perdido su derecho de voto. Los Estados miembros que han perdido su derecho de voto en dos Asambleas consecutivas se descuentan en su totalidad, mientras que los demás se descuentan en un período de 20 años.
77. La SFAO opina que la consideración de dos Asambleas consecutivas no es prudente en comparación con la práctica de otros organismos de la ONU. Dado que las Asambleas de la OACI se celebran cada tres años, algunos Estados miembros pueden tener atrasos de cuatro a seis años para lo cual no se han hecho provisiones. Otros organismos de la ONU consideran un período mucho más corto, a menudo de dos años. Un enfoque más conservador aumentaría significativamente la cantidad de cuotas por cobrar descontadas al 100 % (la suma de 1 034 000 CAD al final de 2020).

Provisión versus descuento

78. Como la OACI considera que todos los Estados miembros cumplirán con el pago de las cuotas pendientes, no hace ninguna provisión, sino que descuenta los pagos previstos. Esta práctica es coherente con la posición de la OACI de que no existen deudores dudosos.
79. La SFAO opina que los cobros previstos a largo plazo implican riesgos de crédito y que estos ajustes deberían presentarse como provisiones en lugar de descuentos. Esta diferencia de opinión repercute en la presentación de las cuentas, pero no en el resultado neto del ejercicio.

Tasa de descuento

80. Para descontar los cobros, la OACI aplica el tipo de descuento sin riesgo utilizado para los pasivos actuariales. La OACI justifica el uso de esta tasa porque considera que no existe la menor duda sobre la recuperación de las cuotas pendientes de pago.
81. La SFAO opina que las cuotas por cobrar deberían ser descontadas a una tasa que incluya una prima por riesgo porque la recuperación de cuotas por cobrar inevitablemente supone un riesgo crediticio.

Perspectiva de la nueva norma IPSAS para los instrumentos financieros

82. La Norma 41 de IPSAS sustituirá a la 29 "Instrumentos financieros: Reconocimiento y Medición". Deberá aplicarse en los estados financieros de 2023. Las principales diferencias son las siguientes:
 - la Norma 41 de IPSAS aplica un único modelo de clasificación y valoración de los activos financieros que tiene en cuenta las características de los flujos de efectivo del activo y el objetivo para el que se mantiene el activo.
 - La Norma 41 de IPSAS aplica un único modelo de pérdidas crediticias esperadas en el futuro, aplicable a todos los instrumentos financieros sujetos a pruebas de deterioro.
 - La norma 41 de IPSAS aplica un modelo mejorado de contabilidad de coberturas que amplía los acuerdos de cobertura en el ámbito de la guía.
83. La Norma 41 de IPSAS tendrá un efecto en la valoración de los activos financieros como resultado de la aplicación del modelo de pérdida crediticia esperada (ECL). Se supone, pero aún no se ha aclarado del todo, que habrá que revisar el principio contable que se aplica actualmente para la evaluación de las cuotas por cobrar. La SFAO anima a la OACI a considerar de forma proactiva los efectos de estos posibles cambios.

Evaluación de la SFAO

La SFAO concluye que la valoración de las cuotas por cobrar, en general, se ajusta a las IPSAS, pero que la política de valoración elegida por la OACI no es prudente y debería ser revisada.

Recomendación núm. 18 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI considere un enfoque más conservador en la medición de las cuotas por cobrar. En particular, la OACI debería considerar un período más corto para distinguir las cuentas por cobrar que deben amortizarse totalmente de las que deben amortizarse durante 20 años (por ejemplo, descuento después de la pérdida de los derechos de voto en lugar de descuento total después de la pérdida de los derechos de voto en dos Asambleas consecutivas). Los riesgos de crédito inherentes deben considerarse como provisión. El tipo de descuento de las cuotas por cobrar a largo plazo debería incorporar un excedente de riesgo.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta parcialmente la recomendación. La recomendación se comprende bien. La OACI tiene la intención de redoblar los esfuerzos para recaudar las cuotas por cobrar y resolver la cuestión de las cuotas por cobrar con algunos Estados miembros, especialmente los que tienen cuotas atrasadas desde hace mucho tiempo y así evitar el deterioro de la situación. La OACI está de acuerdo en revisar y actualizar la política de descuento que se utilizará sobre la base de la recomendación del Auditor externo. La OACI trabajará con los auditores externos para reevaluar las políticas de revalorización de las cuotas por cobrar desde hace mucho tiempo durante la auditoría provisional de los estados financieros correspondientes a 2021.

Dependencia: FIN

Plazo: 31 de diciembre de 2021

Beneficios al personal

84. El pasivo por prestaciones al personal comprende el Seguro médico después de la separación del servicio (ASHI), las primas de repatriación y las vacaciones anuales.

Seguro médico después del servicio

85. El ASHI forma parte del régimen de seguridad social establecido para los empleados que cumplen los criterios establecidos. Ofrece una cobertura de seguro médico durante toda la jubilación del empleado que cumple los requisitos, bajo el mismo régimen de salud que los empleados en servicio activo. El plan de seguro médico de la OACI es un régimen de autofinanciación administrado por un administrador externo (Cigna). El plan de seguro médico se ajusta a la definición de la norma contable 39 de IPSAS y se clasifica como plan de beneficios post-empleo. La valoración actuarial fue realizada por un experto externo independiente.
86. La contabilización de un plan de prestaciones definidas es compleja, ya que es necesario realizar varias hipótesis. La SFAO ha analizado las hipótesis requeridas con la Administración y ha evaluado su viabilidad y su conformidad con la Norma 39 de IPSAS.
87. El pasivo de ASHI en el Estado de situación patrimonial aumentó significativamente en 2020. Esto se debe principalmente a la reducción del tipo de descuento del 1,85 % al 1,20 %, así como a otros cambios en las hipótesis. Este aumento se ha contabilizado directamente en el patrimonio neto. La hipótesis de los costos de los reclamos médicos y dentales se ha prorrogado un año. Según el experto en valoración independiente, esta es la mejor hipótesis para el costo de reclamos a largo plazo. Debido al impacto a corto plazo de COVID-19, el estudio de costos de reclamos de 2020 representa una base menos fiable.
88. En 2010, el Consejo de la OACI propuso a la Asamblea de la OACI que aprobara una financiación inicial para las prestaciones posteriores al servicio por valor de 1,4 millones CAD, que se aportaron al fondo rotatorio. Este fondo se estableció con el fin de registrar las transacciones relacionadas con los beneficios post-empleo y otros beneficios laborales a largo plazo, como el seguro médico después de la separación del servicio, de acuerdo con la Norma 29 de IPSAS. El fondo se muestra por separado en los apéndices de los estados financieros para proporcionar información separada sobre el uso asignado a dichos fondos. En 2020 la OACI identificó esta cantidad, que ha aumentado a 1,53 millones CAD debido a los ingresos por intereses, como un activo del plan y registró una disminución del pasivo por prestaciones a los empleados y una ganancia/pérdida actuarial.

89. Según la Norma 39 de IPSAS, los activos del plan se definen como activos mantenidos por un fondo de beneficios a los empleados a largo plazo y activos mantenidos por pólizas de seguro que cumplen los requisitos. Dado que se decidió no pagar el importe del fondo al MBP, sino únicamente asignarlo al fondo rotatorio (fondo interno consolidado en la OACI), este fondo no puede considerarse un activo real del plan según la norma IPSAS 39. No se realizó ningún pago al fondo del MBP y no se registró ningún pasivo relacionado con el fondo MBP.
90. El anterior Auditor externo supervisó regularmente el nivel del pasivo actuarial. La Organización no aplicó varias de las recomendaciones encaminadas a la adopción de medidas estructurales para reducir el déficit de financiación del pasivo actuarial, y las recomendaciones se cerraron. El anterior Auditor externo llamó la atención del Consejo sobre el hecho de que los futuros presupuestos de la OACI se verán afectados por aumentos significativos de los gastos por beneficios a los empleados.

Evaluación de la SFAO

Tras un minucioso examen, la SFAO concluye que las hipótesis actuariales realizadas son factibles y se ajustan a la Norma 39 de IPSAS.

El fondo rotatorio no es un activo real del plan y debe ser anulado. El importe de 1 530 000 CAD se consigna como diferencia de auditoría corregida (véase el § 115).

El Plan de seguro médico representa un riesgo financiero potencial para la Organización porque no está financiado. Por lo tanto, debe ser supervisado año tras año. Sin emitir una recomendación formal, la SFAO invita a la OACI a seguir de cerca la situación.

Vacaciones anuales

91. El pasivo relacionado con el saldo de las vacaciones anuales se ha calculado utilizando un método de cálculo actuarial que incluye varias hipótesis, como el aumento salarial, las expectativas de cambios en el saldo de las vacaciones anuales, etc. Las vacaciones anuales se conceden en función de los días de servicio prestados hasta el momento y pueden utilizarse en cualquier momento del año siguiente. Representa un saldo de vacaciones ordinarias.
92. El cálculo actuarial del pasivo por vacaciones anuales se basa en los datos de la población a 31 de octubre. Considerando que el pasivo debe representar mejor el pasivo al 31 de diciembre, la utilización de los datos al 31 de diciembre mostraría un resultado más exacto del saldo real de vacaciones anuales a esa fecha. Cualquier movimiento en el pasivo de vacaciones anuales se registra a través del estado de rendimiento financiero y, por tanto, se ve afectado por los cambios en las hipótesis utilizadas.

Evaluación de la SFAO

El cálculo de las vacaciones anuales mediante el cálculo actuarial es complejo y los cambios en las hipótesis actuariales para las vacaciones anuales repercuten significativamente en el resultado neto. El pasivo de las vacaciones anuales podría calcularse de forma más sencilla. Los datos de las vacaciones anuales a 31 de diciembre podrían multiplicarse por el importe del salario de los respectivos empleados. Este cálculo también sería válido con arreglo a las IPSAS y sería más eficaz.

Recomendación núm. 19 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI analice la necesidad de un cálculo actuarial frente a un cálculo de devengo más sencillo al final del año en relación el pasivo de las vacaciones anuales.

Comentarios de la Secretaria General

La OACI agradece la recomendación de los Auditores externos pero se ve obligada a rechazar la recomendación por el momento. La OACI tiene un acuerdo de valoración actuarial con AON Hewitt, que abarca la valoración de ASHI, las vacaciones anuales y las prestaciones de repatriación para las cuentas del ejercicio de 2021. AON ha prestado sistemáticamente servicios satisfactorios y el cálculo de las vacaciones anuales realizado por AON se considera más preciso, teniendo en cuenta sus evaluaciones profesionales de las hipótesis actuariales aplicables.

Dependencia: FIN

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU)

93. La OACI está afiliada como organismo miembro a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU) a través de sus empleados. A diferencia del Plan ASHI, la OACI no contabiliza los pasivos por pensiones de este régimen de pensiones. No se considera como un plan de beneficios definidos con arreglo a la Norma 39 de IPSAS, ya que la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas no está en condiciones de calcular las obligaciones en materia de pensiones de la persona u organización asegurada individualmente. Por consiguiente, no es posible llegar a una estimación fiable del correspondiente riesgo que corre la OACI. Por lo tanto, en el Estado de situación patrimonial de la OACI no aparece ningún pasivo actuarial para el plan de pensiones.
94. Las características del plan de pensiones de las Naciones Unidas se describen en las notas a los estados financieros (capítulo 2.10.5). La CCPPNU llegó a la conclusión de que, al 31 de diciembre de 2019, no había necesidad de pagos por déficit actuarial en virtud del Artículo 26 de los Estatutos de la Caja. En caso de que se invoque el Artículo 26 debido a un déficit actuarial en el futuro, la OACI asumirá un pago por déficit. Esta situación representa un riesgo financiero potencial para la Organización.

Créditos de los gobiernos contratantes/proveedores de servicios

95. La OACI gestiona tres fondos para contabilizar las transacciones financieras realizadas en el marco de acuerdos y convenios con determinados gobiernos. Estos fondos presentan un saldo de 1 594 000 CAD que resulta de las transacciones financieras y de las numerosas variaciones de los tipos de cambio sobre los saldos acumulados durante años. La SFAO ha observado que sólo una parte del total de los saldos pendientes se ha corroborado con los gobiernos.

Evaluación de la SFAO

El hecho de que los Estados no hayan corroborado los saldos en estas cuentas representa un riesgo con respecto a la exactitud de las sumas que se adeudan a estos gobiernos.

Recomendación núm. 20 (prioridad 2)

La SFAO recomienda que la OACI añada una corroboración anual de los saldos pendientes totales de los créditos a los gobiernos contratantes/proveedores de servicios.

Comentarios de la Secretaría General

Se acepta parcialmente esta recomendación. Actualmente se preparan corroboraciones anuales que reflejan una parte en los saldos pendiente en los créditos de las cuentas a los gobiernos contratantes/proveedores de servicios. A raíz de la implementación de las normas IPSAS y la aplicación de los criterios de consolidación, los saldos históricos originados por las ganancias y pérdidas cambiarias se amalgamaron con los créditos que se debían a los gobiernos proveedores de servicios. El saldo residual de estas cuentas se reclasificará para reflejar mejor la naturaleza y el contenido de la cuenta.

Dependencia: FIN (Financiamiento colectivo)

Plazo: 31 de marzo de 2022

Proyectos de cooperación técnica

Contribuciones para los acuerdos de proyectos

96. La SFAO auditó la contabilidad de las transacciones relativas a los acuerdos de proyectos de TC con gobiernos u organizaciones gubernamentales ("cliente"). Los contratos se redactan de manera que se minimicen los riesgos para la OACI, que actúa como intermediaria en nombre del cliente. Los contratos de trabajo de los profesionales nacionales (contratados en los proyectos) son firmados por el cliente y la OACI no puede ser considerada como empleador conjunto o sustituto. La decisión final sobre la selección del personal sigue estando a cargo del cliente. La OACI desembolsa los sueldos de los profesionales nacionales a condición de que el cliente disponga de fondos suficientes por adelantado. De acuerdo con las políticas contables de la OACI, los desembolsos para los profesionales nacionales se presentan en los estados financieros como gastos de personal e ingresos.
97. En el caso de los contratos de servicios de compra, la OACI actúa únicamente para el cliente y en su nombre, y no será responsable de las reclamaciones de ningún tipo relacionadas con la ejecución de dicho contrato. El cliente se compromete a indemnizar y eximir de responsabilidad a la Organización.
98. Sin embargo, debido a acontecimientos pasados, se supone que esta actividad conlleva riesgos operativos o financieros para la OACI. Por ejemplo, en un proyecto importante, la OACI se vio involucrada en un procedimiento de arbitraje entre el proveedor de equipos y el cliente. La OACI tuvo que adelantar parte de los costos del asesor jurídico. En otros proyectos, la OACI ha sido demandada por empleados locales que reclaman beneficios financieros adicionales.

Evaluación

La SFAO no ha detectado incorrecciones en la contabilidad de los ingresos procedentes de los proyectos de TC. Los contratos firmados en el marco de los proyectos de TC excluyen a priori el pasivo y el riesgo financiero para la OACI. Como se ha señalado anteriormente, la Organización asume los riesgos operativos y financieros de dichos proyectos. Por esta razón, los proyectos de TC no se califican como acuerdos de transferencia en virtud de la Norma 9 de IPSAS y se contabilizan en el estado de rendimiento financiero de la OACI. La OACI aceptó revelar los gastos de personal de los profesionales nacionales en las notas a los estados financieros. Para los estados financieros de 2021 debería considerarse la presentación de estos importes en los estados de rendimiento financiero.

Litigios y arbitraje

99. La OACI es objeto de varios casos de litigio en relación con proyectos de TC. En particular, un litigio importante se refiere a un contrato de adquisición por cuenta de un Estado miembro. Las partes contratantes se denunciaron mutuamente por no haber respetado sus compromisos. El caso se remitió a un arbitraje internacional. La OACI ha mantenido en fideicomiso fondos por una suma de 5,3 millones CAD recaudados por adelantado para este proyecto mientras esté pendiente la decisión del árbitro. La OACI ha comprometido fondos de aproximadamente 200 000 CAD del Fondo para los gastos de servicios administrativos y operacionales (AOSC) para cubrir inicialmente los honorarios legales de un abogado externo y otros costos incurridos. Según la evaluación del LEB, la Organización no asume ningún riesgo financiero adicional con respecto a este caso. Por lo tanto, la OACI no ha registrado ninguna provisión ni lo ha indicado en las notas.
100. Además, la OACI es objeto de varios litigios interpuestos por empleados de antiguos proyectos de TC quienes reclaman pagos adicionales más allá de las condiciones previstas en sus contratos. La OACI considera estas reclamaciones como infundadas y, por lo tanto, no ha registrado ninguna provisión.
101. Por último, la OACI es objeto de varias reclamaciones ante el Tribunal de Apelaciones de las Naciones Unidas (TANU) y la Junta de Apelación por diversos litigios con antiguos empleados, así como de varias investigaciones internas. La OACI ha registrado una provisión para cubrir estos casos.

Evaluación de la SFAO

El tratamiento contable de las reclamaciones y de los casos sometidos a arbitraje se ajusta a las IPSAS. La SFAO opina que las estimaciones realizadas por la OACI son plausibles. Hay margen de mejora en lo que respecta a la divulgación de los casos en las notas de los pasivos contingentes. Un comentario exhaustivo sobre los casos en proceso de arbitraje y las reclamaciones abiertas de antiguos empleados ante el TANU o la Junta de Apelación es de interés para los lectores de los estados financieros.

Otras contribuciones voluntarias

102. La SFAO identificó varias deficiencias en el tratamiento contable de los contratos de contribuciones voluntarias (véase § 48) que dieron lugar a errores significativos en los estados financieros correspondientes a 20201.
103. En las operaciones sin contraprestación en las que se cumplían las condiciones y los importes no debían reembolsarse a los donantes, la OACI acreditó activos netos sin registrar ningún ingreso en el estado de rendimiento financiero por un importe de 7 269 000 CAD. La OACI corrigió el tratamiento contable (véase el § 115).
104. La SFAO identificó un contrato que debería haberse contabilizado en el momento de la firma, por un importe inicial de 2 188 000 CAD. Falta el registro de este contrato en el Estado de situación patrimonial. El valor restante de este contrato a 31 de diciembre de 2020 es de 1 668 000 CAD. Como los importes del crédito y del pasivo son iguales, esto no tiene ningún impacto en el resultado neto. Esta operación se presenta como una diferencia de auditoría no corregida (véase el § 115).

Activo neto

105. El traspaso de montos consignados asciende a 33 488 000 CAD a finales de 2020. Esta cantidad incluye 12 690 000 CAD bajo la competencia de la Secretaría General y 11 100 000 CAD bajo la competencia del Consejo. El Consejo aún no ha aprobado este traspaso. Según la OACI, esto se hará en el período de sesiones de junio de 2021. En caso de rechazo (parcial o total), habrá que corregir los estados financieros de 2020.

Evaluación

El importe de 11 100 000 CAD que es competencia del Consejo podría permanecer en el déficit acumulado en los estados financieros de 2020 y transferirse a las reservas tras la aprobación del Consejo en 2021.

Estado de flujo de efectivo

106. La SFAO identificó varias inexactitudes en el estado de flujo de efectivo que se han rectificado durante la auditoría. Estas constataciones se refieren a la clasificación de las operaciones no monetarias relativas a las contribuciones voluntarias (7 269 000 CAD, véase § 103), al saldo de tesorería de apertura a 1 de enero de 2019 (122 850 000 CAD, véase §71) y a otros elementos menores de clasificación y presentación.

Comparación de los importes presupuestados con los reales

107. La comparación de los importes presupuestados con los reales incluye dos cuadros e información adicional en las notas. Estos cuadros hacen referencia a otra serie de datos en los estados financieros, en los cuadros no auditados y en el informe de la Secretaría General.
108. Esta presentación es bastante difícil de comprender para un lector no entendido. Además, requiere un gran esfuerzo por parte de la OACI para recoger y compilar los datos necesarios para su elaboración.
109. La SFAO invita a la OACI a que analice si la presentación de la información sobre la comparación del presupuesto con los importes reales podría simplificarse sin dejar de cumplir los requisitos de la Norma 24 de IPSAS.

Contribuciones y servicios en especie

Alquiler de los locales

110. La OACI se beneficia de derechos donados para el uso de sus locales en la sede y las oficinas regionales. Los gobiernos locales sufragan total o parcialmente los gastos de alquiler y mantenimiento de los locales situados en sus respectivos países. La OACI presenta una estimación de estas contribuciones en especie en la nota 3.
111. De acuerdo con las IPSAS, el uso de locales de forma gratuita o en condiciones muy preferentes se califica como derechos donados (IPSAS 23 y 31). Estos derechos deben contabilizarse de forma similar a los arrendamientos financieros u operativos, en función de las condiciones contractuales. Si el derecho es similar a un arrendamiento operativo, la OACI debe reconocer

un ingreso por contribución correspondiente al importe estimado del arrendamiento en condiciones habituales de mercado y un gasto por alquiler por un importe equivalente. Si el derecho es similar a un arrendamiento financiero, la OACI debe capitalizar el valor del derecho en el estado de situación financiera como activo intangible y contabilizar un importe idéntico en el pasivo. Estos importes se amortizan a lo largo de la duración del contrato. Dado que los principios contables aplicables a los activos y a los pasivos pueden ser diferentes, su amortización respectiva puede dar lugar a diferencias temporales que afecten al resultado.

Evaluación de la SFAO

Sobre la base de un análisis de los contratos de utilización de los locales y de otros documentos justificativos, la SFAO concluyó que el tratamiento contable de estas transacciones no se ajusta plenamente a las IPSAS.

De todos los locales utilizados en condiciones preferentes, una transacción se califica como un derecho similar a un arrendamiento financiero. Para esta transacción, la OACI debería haber activado el derecho en el intangible con contrapartida en el pasivo. A la firma del contrato de arrendamiento, la OACI debería haber estimado y activado el valor total del contrato en el estado de situación financiera en condiciones de mercado y haberlo amortizado a lo largo de la vigencia del contrato.

Las demás transacciones se califican como derechos similares a los arrendamientos operativos. Para estas transacciones, la OACI debería haber registrado un ingreso por contribución y un importe idéntico en concepto de gastos de alquiler.

En total, los derechos donados representan un arrendamiento anual de 29 373 000 CAD. Este importe ha sido estimado por la OACI y no está respaldado por un experto inmobiliario.

Recomendación núm. 21 (prioridad 1)

La SFAO recomienda que la OACI prepare un análisis detallado del alquiler de locales en condiciones preferentes para identificar los derechos donados y contabilizarlos según las IPSAS. Habrá que considerar la posibilidad de recurrir a un experto inmobiliario.

Comentarios de la Secretaría General

Se rechaza la implementación de la recomendación en este momento por varias razones:

Coherencia de la presentación: La práctica contable actual para el alquiler de locales en condiciones preferentes ofrecidas por los Estados anfitriones incluye una amplia información en las notas de los estados financieros y se ha aplicado sistemáticamente desde la adopción de las IPSAS en 2010.

Es de fácil comprensión: El alquiler a valor de mercado se revela como contribución en especie de los Estados anfitriones junto con el resto de la información pertinente. Es de fácil comprensión para los usuarios de los estados financieros.

Costos: Será necesario que una empresa de tasación inmobiliaria efectúe la valoración del arrendamiento de los inmuebles. No se han previsto ni presupuestado fondos en el presupuesto del actual trienio. La OACI incluirá en el presupuesto del próximo trienio las estimaciones de costos de los expertos inmobiliarios y otros costos relacionados con la implementación, pero esto estará sujeto a la aprobación de los Estados miembros.

Eficiencia: La IPSASB publicará en breve una revisión de las IPSAS sobre arrendamientos, que incluirá el tratamiento contable actualizado de los arrendamientos en régimen de concesión y otros acuerdos. La OACI tiene la intención de seguir de cerca el desarrollo de esta nueva IPSAS e introducir los cambios en consecuencia.

En resumen, no es posible realizar cambios antes de la publicación de las nuevas IPSAS debido a existen restricciones financieras, además sería ineficaz y afectaría a la coherencia y comprensión de la información.

Dependencia FIN

Instrumentos financieros

Información que falta

112. Durante la auditoría intermedia, la SFAO detectó la falta de información sobre los instrumentos financieros. Esto se refería principalmente a la información cuantitativa y cualitativa sobre el riesgo financiero específico de la Organización, tal como exige la Norma 29 de IPSAS. La OACI se esforzó por completar las notas de los estados financieros de 2020 a este respecto. Durante la auditoría final, la SFAO identificó otros requisitos de divulgación que no se cumplían. Por razones de calendario, estos elementos no pudieron incluirse en los estados financieros de 2020.

Evaluación de la SFAO

La información sobre los instrumentos financieros incluye los principales elementos requeridos, pero no cumple plenamente los requisitos de las IPSAS. La OACI debería completar la información el próximo año en consecuencia (véase el § 67).

Calificación de los bancos no canadienses

113. En su análisis del riesgo crediticio, la OACI divulga la calificación de las instituciones financieras en las que ha depositado su efectivo e inversiones. Los bancos canadienses se han clasificado por su calificación (AA o A), mientras que los bancos no canadienses se han agrupado en una categoría denominada "regional".

Evaluación de la SFAO

Los bancos no canadienses también deberían agruparse en categorías de calificación efectivas.

Diferencias de auditoría

114. Los errores, incluidas las omisiones, se consideran materiales cuando es razonable esperar que, individualmente o de forma acumulada, puedan influir en las decisiones económicas que los usuarios de los estados financieros toman basándose en ellos. La SFAO considera que un error individual es material si supera los 100 000 CAD. El impacto de los errores en la interpretación de los estados financieros en su conjunto se considera material si supera los 2 000 000 CAD en total.

Resumen de la información incorrecta corregida y no corregida

115. La SFAO encontró algunas inexactitudes (diferencias de auditoría) que fueron corregidas por la Administración durante la auditoría de los estados financieros de 2020. Las demás constataciones menos significativas que se mencionan a continuación no fueron corregidas. En resumen, la SFAO opina que las incorrecciones no corregidas no tienen una repercusión importante en los estados financieros y que su contabilización no llevaría al lector a evaluar de manera diferente la situación financiera de la OACI.

Descripción	Superávit/(déficit) para el ejercicio (CAD)	Déficit acumulado (CAD)
Saldo antes de las diferencias de auditoría	(5 379 000)	(103 067 000)
<u>Diferencias de auditoría corregidas</u>		
Ajuste del saldo inicial de efectivo al 1 de enero de 2019 en el Estado de flujo de caja (122 850 000 CAD, véase el § 71)	0	0
Revocación del activo del plan real de ASHI (1 530 000 CAD, véase el § 89)	0	(1 530 000)
Ajuste por reclasificación de las contribuciones voluntarias (7 269 000 CAD, véase el § 103)	7 269 000	0
Saldo después de las diferencias de auditoría corregidas	1 889 000	(104 597 000)
<u>Diferencias de auditoría no corregidas</u>		
Reclasificación del saldo del PNUD por cobrar, de efectivo a cuentas por cobrar (1 823 000 CAD, véase el § 72)	0	0
Contabilización de un contrato de contribuciones voluntarias (1 668 000 CAD, véase el § 104)	0	0
Saldo después de todas las diferencias de auditoría	1 889 000	(104 597 000)

Información insuficiente o presentación incorrecta

116. La SFAO detectó algunas incorrecciones importantes en la información de los estados financieros de 2020 que se corrigieron durante la auditoría. Siguen existiendo otros problemas de divulgación. La SFAO recomienda que la OACI complete esta información (véase el § 67) en los estados financieros de 2021.

Seguimiento de las recomendaciones anteriores

117. Durante la fase de traspaso, la SFAO se hizo cargo de las recomendaciones formuladas por los antiguos Auditores externos y consideradas aún como abiertas por ellos. De un total de 57 recomendaciones abiertas, 12 fueron cerradas por la SFAO durante la auditoría final y 45 siguen abiertas. La Administración considera que un número significativo de estas recomendaciones está cerrado.
118. El seguimiento de las numerosas recomendaciones abiertas no fue del todo posible durante la auditoría de los estados financieros de 2020. La mayoría de las recomendaciones se formularon a raíz de auditorías de rendimiento o especiales y no pueden ser objeto de un seguimiento adecuado durante una auditoría financiera. Algunas recomendaciones tienen plazos de aplicación en 2021. La SFAO continuará sus procedimientos de seguimiento durante las próximas auditorías. En el sitio web se presentan detalles de todas las recomendaciones están disponibles en la herramienta "Symbiant" utilizada por la OIO.

Recomendaciones que se consideran cerradas

119. La SFAO considera que las siguientes recomendaciones se han aplicado desde la última auditoría.

Ref. (Symbiant)	Informe
EA/REP/2014 Rec 2	Auditoría de los estados financieros de 2014
EA/REP/2015/C Rec 1	¿Ha desarrollado la Administración medidas efectivas para reducir el pasivo actuarial de ASHI?
EA/REP/2015/C Rec 2	¿Ha desarrollado la Administración medidas efectivas para reducir el pasivo actuarial de ASHI?
EA/REP/2015/C Rec 3	¿Ha desarrollado la Administración medidas efectivas para reducir el pasivo actuarial de ASHI?
EA/REP/2017/A Rec 8	Auditoría de los estados financieros de 2017
EA/REP/2017/C Rec 2	Eficiencia y eficacia de los procedimientos sobre interacciones con partes externas
EA/REP/2017/C Rec 3	Eficiencia y eficacia de los procedimientos sobre interacciones con partes externas
EA/REP/2017/C Rec 4	Eficiencia y eficacia de los procedimientos sobre interacciones con partes externas
EA/REP/2018/A Rec 1	Auditoría de los estados financieros de 2018
EA/REP/2018/A Rec 4	Auditoría de los estados financieros de 2018
EA/REP/2019/A Rec 1	Auditoría de los estados financieros de 2019
EA/REP/2019/A Rec 2	Auditoría de los estados financieros de 2019

Recomendaciones aún pendientes tras el seguimiento efectuado por la SFAO

120. Las siguientes recomendaciones han sido objeto de seguimiento y se consideran aún pendientes tras la auditoría de los estados financieros de 2020.

Ref. (Symbiant)	Informe	Seguimiento durante la auditoría de 2020
EA/REP/2017/B Rec 1	El marco de ciberseguridad de la OACI	Esta recomendación no se ha aplicado plenamente según la Hoja de ruta de la seguridad de la información.
EA/REP/2017/B Rec 3	El marco de ciberseguridad de la OACI	Esta recomendación no se ha aplicado plenamente según la Hoja de ruta de la seguridad de la información.
EA/REP/2017/B Rec 4	El marco de ciberseguridad de la OACI	Esta recomendación no se ha aplicado plenamente según la Hoja de ruta de la seguridad de la información.
EA/REP/2017/B Rec 5	El marco de ciberseguridad de la OACI	Esta recomendación no se ha aplicado plenamente según la Hoja de ruta de la seguridad de la información.
EA/REP/2018/A Rec 3	Auditoría de los estados financieros de 2018	Hasta la fecha no se ha realizado ningún nuevo estudio actuarial.

Recomendaciones a las que no se les hizo seguimiento durante la auditoría de 2020

121. Las siguientes recomendaciones, derivadas de las auditorías financieras y de gestión, no han sido objeto de seguimiento durante la auditoría de los estados financieros de 2020, como se explica en § 118.

Ref. (Symbiant)	Informe
EA/REP/2016/A Rec 4	Auditoría de los estados financieros de 2016
EA/REP/2016/A Rec 5	Auditoría de los estados financieros de 2016
EA/REP/2016/B Rec 1	¿Es eficiente y eficaz el proceso de contratación de la OACI?
EA/REP/2018/A Rec 2	Auditoría de los estados financieros de 2018
EA/REP/2018/B Rec 1	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2018/B Rec 2	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2018/B Rec 3	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2018/B Rec 4	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2018/B Rec 5	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2018/B Rec 6	Eficiencia y eficacia del Servicio de Adquisiciones
EA/REP/2019/A Rec 3	Auditoría de los estados financieros de 2019
EA/REP/2019/A Rec 4	Auditoría de los estados financieros de 2019
EA/REP/2019/A Rec 5	Auditoría de los estados financieros de 2019
EA/REP/2019/A Rec 6	Auditoría de los estados financieros de 2019
EA/REP/2019/C Rec 1	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 2	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso

Ref. (Symbiant)	Informe
EA/REP/2019/C Rec 3	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 4	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 5	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 6	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 7	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 8	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 9	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 10	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 11	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 12	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 13	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 14	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 15	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 16	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 17	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
EA/REP/2019/C Rec 18	Adquisiciones en la OACI: cómo mejorar la eficiencia y eficacia del proceso
(ninguna ref. en symbiant) 2	Marco de ética en la OACI
(ninguna ref. en symbiant) 4	Marco de ética en la OACI
(ninguna ref. en symbiant) 7	Marco de ética en la OACI
(ninguna ref. en symbiant) 8	Marco de ética en la OACI
(ninguna ref. en symbiant) 9	Marco de ética en la OACI
(ninguna ref. en symbiant) 1	Eficiencia y eficacia de la gestión de los recursos humanos
(ninguna ref. en symbiant) 2	Eficiencia y eficacia de la gestión de los recursos humanos
(ninguna ref. en symbiant) 3	Eficiencia y eficacia de la gestión de los recursos humanos

* * *

122. La SFAO desea destacar la excelente cooperación y el espíritu de apertura que caracterizaron el proceso de auditoría. Expresa su agradecimiento por la cortesía mostrada por todos los funcionarios de la OACI durante su primer año de mandato.

Berna, 21 de mayo de 2021

OFICINA FEDERAL DE AUDITORÍA DE LA CONFEDERACIÓN SUIZA
(Auditor externo)



Eric-Serge Jeannet
Vicepresidente



Martin Köhli
Jefe del Centro de competencias

Priorización de las recomendaciones de la SFAO

La SFAO prioriza sus recomendaciones en función de los riesgos definidos (1 alto, 2 medio, 3 bajo). Los riesgos incluyen, por ejemplo, proyectos no rentables, incumplimientos de la legalidad y la regularidad, casos de responsabilidad y daños a la reputación. Se evalúan el impacto del riesgo y la probabilidad de que se produzca.

ISBN 978-92-9265-762-8



9 789292 657628